

1962

**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

Tercer Informe Anual



**Parte I**

**Parte II**

**Parte III**





## Indice

- 3 Carta de Transmisión del Presidente
- 5 Introducción

### RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

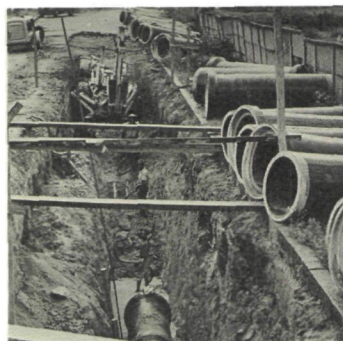
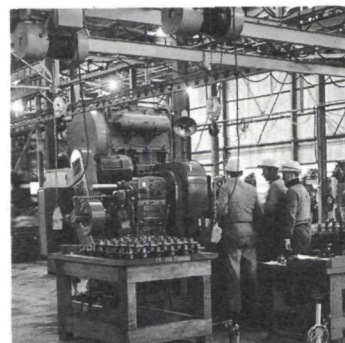
- 13 Recursos
- 15 Préstamos
- 18 Descripción de los Préstamos
- 29 Asistencia Técnica
- 32 Asamblea de Gobernadores
- 33 Administración
- 34 Relaciones con otras Organizaciones
- 35 Ejercicio Financiero
- 36 Anexos Financieros
- 47 Anexos Generales

### FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

- 62 Recursos
- 63 Préstamos
- 65 Descripción de los Préstamos
- 73 Ejercicio Financiero
- 74 Anexos Financieros
- 83 Anexo General

### FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

- 91 Actividades
- 92 Préstamos
- 93 Descripción de los Préstamos
- 110 Asistencia Técnica
- 112 Ejercicio Financiero
- 114 Anexos Financieros
- 121 Anexo General









## **Banco Interamericano de Desarrollo**

Washington, D. C., 21 de febrero de 1963

Señor Presidente:

Conforme a un acuerdo del Directorio Ejecutivo, adoptado en cumplimiento de lo dispuesto en la Sección 2 del Reglamento General de esta Institución, tengo la honra de elevar a la consideración de la Asamblea de Gobernadores el Informe General sobre las operaciones realizadas por este Banco durante el año 1962.

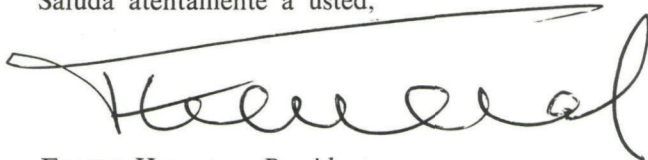
En la primera parte de este documento, que se extiende desde la página 13 hasta la página 60, figura el informe anual de las cuentas del Banco, revisado por sus auditores externos, que debe ser publicado conforme al Artículo VIII, Sección 6, letra (a) del Convenio Constitutivo de esta Institución. En esta parte además se da cuenta de las operaciones realizadas por el Banco con cargo a sus recursos ordinarios de capital.

La segunda parte, páginas 62 a 88, está destinada a indicar separadamente las operaciones financieras del Fondo para Operaciones Especiales y las utilidades que han resultado de ellas, como lo exige el Artículo IV, Sección 8, letra (d) del Convenio Constitutivo. Se describen asimismo las distintas operaciones realizadas con los recursos del Fondo.

En la tercera parte, que abarca desde la página 91 hasta la página 128, el Banco, como Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social, presenta los ingresos, egresos y saldos de ese Fondo, conforme a lo convenido en la Sección 5.04 del Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, suscrito por el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco el 19 de junio de 1961. Esta parte contiene también un sumario de las operaciones autorizadas por el Banco en cumplimiento de dicho Contrato.

El informe comienza con una introducción general que sirve de nexo a las tres partes que se han referido.

Saluda atentamente a usted,



FELIPE HERRERA, *Presidente*

Señor Presidente de la Asamblea de Gobernadores  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO



## **El Banco Interamericano de Desarrollo**

---

- 1957**      **15 de agosto a 4 de septiembre:** La Conferencia Económica de la Organización de los Estados Americanos, celebrada en Buenos Aires, recomienda que el Consejo Interamericano Económico y Social convoque a una comisión especializada para proseguir los estudios relativos a la creación de un banco interamericano de fomento económico, que de tiempo atrás había constituido aspiración de los pueblos del Continente.
- 
- 1958**      **24 de septiembre:** La Reunión Informal de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas, celebrada en Washington, recomienda que el CIES convoque a una comisión especializada de representantes gubernamentales para negociar y redactar el instrumento constitutivo de la institución.
- 
- 1959**      **8 de enero:** Se constituye la Comisión Especializada para redactar y negociar el instrumento constitutivo.  
**8 de abril:** Firma del Acta Final que contiene el Convenio Constitutivo del Banco.  
**30 de diciembre:** Entra en vigor el Convenio Constitutivo del Banco.
- 
- 1960**      **13 a 16 de febrero:** Primera Reunión de la Asamblea de Gobernadores, en San Salvador, El Salvador. Se aprueban el Reglamento de la Asamblea de Gobernadores y el Reglamento General del Banco. Se elige al Presidente de la Institución por un período de cinco años y a seis Directores Ejecutivos, en representación de los países latinoamericanos, por un período de tres años. Estados Unidos acredita al Director que lo representa.  
**12 de septiembre:** Se celebra en Bogotá el Tercer Período de Sesiones de la Comisión Especial para estudiar la formulación de nuevas medidas dentro del espíritu de la Operación Panamericana, propuesta por el Presidente Kubitschek en 1958. Las delegaciones latinoamericanas acogen con agrado la decisión del Gobierno de Estados Unidos de establecer un fondo especial interamericano para el desarrollo social y la propuesta de que el Banco Interamericano de Desarrollo sea el principal mecanismo encargado de la administración de ese fondo.  
**1º de octubre:** El Banco inicia oficialmente sus operaciones.
- 
- 1961**      **3 de febrero:** El Banco autoriza el primer préstamo.  
**10 a 14 de abril:** Segunda Reunión de la Asamblea de Gobernadores, en Río de Janeiro, Brasil.  
**19 de junio:** El Presidente John F. Kennedy y Felipe Herrera, Presidente del Banco, firman el contrato mediante el cual el Banco Interamericano de Desarrollo se hace cargo de la Administración del Fondo Fiduciario de Progreso Social.
- 
- 1962**      **5 de abril:** Primera emisión de bonos por el equivalente de \$24.193.548 en liras italianas libremente convertibles.  
**23 a 26 de abril:** Tercera Reunión de la Asamblea de Gobernadores en Buenos Aires, Argentina.  
**11 de diciembre:** Primera emisión de bonos en el mercado de Estados Unidos, por un total de \$75.000.000.
-



## Introducción

En este documento, que contiene tres informes separados, se da cuenta de las actividades del Banco Interamericano de Desarrollo en 1962, año en que la Institución se ha fortalecido y su labor de acelerar el desarrollo económico y social de los países latinoamericanos ha cobrado mayor importancia. El primero de esos informes describe las operaciones efectuadas con los recursos ordinarios de capital, el segundo las del Fondo para Operaciones Especiales, y el tercero compendia las del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que el Banco maneja como Administrador.

**E**l volumen de préstamos en dicho período fue mayor que en 1961. El Banco aprobó 68 operaciones por un monto equivalente a \$329.393.432 <sup>1</sup> provenientes de sus tres distintas fuentes de recursos, en tanto que en el año precedente autorizó 73 operaciones por un valor total de \$293.695.118. La suma total de préstamos otorgados hasta el 31 de diciembre de 1962 ascendía a \$617.666.854, hechas las deducciones correspondientes a cancelaciones y reajustes cambiarios.<sup>2</sup> Como este valor representa el 39 por ciento del costo conjunto de los diferentes proyectos auspiciados por el Banco, cabe anotar que su acción financiera ha suscitado una muy importante movilización de recursos internos.

5

Las cifras de préstamos autorizados durante 1962 se descomponen del modo siguiente:

*Recursos ordinarios de capital*, 19 operaciones por un monto de \$83.694.187. La moneda de reembolso, el interés y los plazos de amortización en este tipo de préstamos obedecen a las condiciones normales en el crédito bancario internacional. En tales operaciones se tiene principalmente en cuenta el beneficio que el proyecto financiado aporta al crecimiento de la economía nacional y además la productividad del mismo. Es índice de la solidez de los créditos hasta hoy aprobados, la participación de diversas entidades bancarias de Estados Unidos y de Europa Occidental, que hasta el 31 de diciembre de 1962 habían tomado, sin garantía del Banco, primeros vencimientos por un valor de \$7.671.742.

<sup>1</sup> Las cantidades que aparecen en este documento expresadas en dólares, pueden incluir, según el caso, tanto dólares de los Estados Unidos como el equivalente de otras monedas.

<sup>2</sup> Las cancelaciones fueron de \$900.625 y los ajustes de cambio de \$4.521.071.

*Fondo para Operaciones Especiales*, 14 préstamos por un valor de \$40.772.245. Estos préstamos pueden ofrecer términos de mayor flexibilidad que los provenientes de recursos ordinarios de capital, tales como la posibilidad de amortización en moneda local, mayores plazos y más bajo interés, en consideración a circunstancias especiales del país o del proyecto.

*Fondo Fiduciario de Progreso Social*, 35 préstamos por un total de \$204.927.000. Los recursos de este Fondo se mantienen en fideicomiso y son administrados por el Banco según el contrato firmado con el Gobierno de los Estados Unidos en 1961. Tales fondos se destinan a estimular el desarrollo social de los países miembros y su más equilibrado crecimiento económico, mediante el financiamiento de proyectos y la prestación de asistencia técnica en cuatro campos determinados: colonización y mejor uso de la tierra, vivienda para sectores de bajos ingresos, agua potable y obras sanitarias y educación y entrenamiento avanzados. Los préstamos se conceden en condiciones flexibles, tanto respecto al tipo de interés como a plazos de amortización y monedas de reembolso.

6

**J**unto con el aumento del volumen de crédito concedido por el Banco, ha tenido lugar una acentuada elevación en los desembolsos. En efecto, el total desembolsado, que era al finalizar 1961 de \$6.606.297, ascendía el 31 de diciembre de 1962 a \$65.282.146, con inclusión de participaciones.

**T**odos los países miembros cancelaron durante el año las últimas cuotas correspondientes al capital pagadero en efectivo. Merece a este respecto destacarse el hecho de que muchos de ellos lo hicieran con anterioridad al 31 de octubre, fecha en que vencía el plazo fijado por el Banco. Del capital suscrito, cuyo monto es de \$813.160.000, ha sido pues pagada en su totalidad y de acuerdo con el Convenio Constitutivo, la cantidad de \$381.580.000. El resto, constituido por el capital exigible, de un valor de \$431.580.000, cumple la función de respaldar las obligaciones que el Banco vende en los mercados de capital. De la porción pagada en efectivo, \$265.790.000 están compuestos por oro o dólares de los Estados Unidos y \$115.790.000 por monedas de los otros países miembros. A fin de ampliar los recursos destinados a sus operaciones ordinarias, en 1962 ejerció el Banco por primera vez la atribución que el Convenio Constitutivo le señala



de obtener fondos en los mercados financieros y vendió dos emisiones de bonos por un total aproximado de \$100.000.000.

La primera emisión, por 15.000.000.000 de liras libremente convertibles—cantidad equivalente a \$24.193.548—se vendió el 5 de abril en Italia, a un consorcio bancario encabezado por Banca d'Italia, administrado por Mediobanca y del que forman parte otros cinco importantes bancos comerciales de ese país.

Una segunda emisión, por valor de \$75.000.000, fue suscrita por un consorcio de 102 bancos de inversión y bancos comerciales de Estados Unidos, bajo la administración conjunta de Lazard Frères & Co., Lehman Brothers y Blyth & Co., Inc. Estos a su vez vendieron los bonos al público el 11 de diciembre.

El producto de ambas emisiones se incorporó a los recursos ordinarios de capital del Banco.



**C**obraron durante el año mayor importancia las funciones de asistencia técnica, principalmente aquella extendida a través de préstamos y otras operaciones reembolsables con destino al financiamiento de actividades de preinversión tendientes a la preparación de proyectos. El Banco orientó especialmente su asistencia técnica no

reembolsable al adiestramiento de profesionales latinoamericanos, en particular en campos relacionados con la administración de bancos de fomento, el crédito agrícola supervisado y la ejecución y administración de la reforma agraria. El valor de las operaciones de asistencia técnica, que fue en 1961 de \$4.335.317, alcanzó en 1962 la suma de \$9.138.835.

**L**a Tercera Asamblea de Gobernadores del Banco, celebrada en el mes de abril en Buenos Aires, encargó al Directorio Ejecutivo, teniendo en cuenta las necesidades futuras de la Institución, que considerara la posibilidad de incrementar los recursos mediante un aumento del capital autorizado o de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, o de ambos.

Le encomendó asimismo el estudio y la presentación de un informe sobre los diversos sistemas o mecanismos adecuados para el financiamiento de las exportaciones latinoamericanas y que sometiera a los Gobernadores una propuesta sobre el tema y contemplara también las condiciones en que pudiera establecerse un sistema regional de seguros de créditos de exportación, en caso de estimar conveniente dicho establecimiento.

8 Estos mandatos han sido objeto de consideración cuidadosa por parte del Directorio Ejecutivo y la Administración del Banco. El informe sobre financiamiento de las exportaciones fue presentado a los Gobernadores el 11 de febrero de 1963 y el correspondiente al aumento de recursos será sometido próximamente.

**E**l alcance de la acción del Banco para el cumplimiento de los programas de desarrollo de Bolivia y Colombia, ilustra la importancia creciente que su labor adquiere para el logro de los objetivos de la Alianza para el Progreso. La Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos y el Banco acordaron en julio de 1962 financiar proyectos con un costo total superior a \$80.000.000, destinados a acelerar el desarrollo económico y social de Bolivia. El Banco acordó considerar para este fin solicitudes de préstamos por más de \$20.000.000, imputables a sus propios recursos y a los del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Tal acuerdo provino de las recomendaciones de un comité ad-hoc de expertos que, de conformidad con los términos de la Carta de Punta del Este, revisó el Plan Decenal Boliviano de Desarrollo Económico y Social.



Pertenece el Banco al grupo que presta consideración preliminar al financiamiento exterior del plan de desarrollo nacional de Colombia. El grupo se halla compuesto por organismos financieros internacionales y por los principales países exportadores de capital, con inclusión de los Estados Unidos y varias naciones de Europa Occidental. Su función es la de coordinar el financiamiento externo de proyectos específicos dentro del plan, que también había sido evaluado previamente por el comité ad-hoc de expertos.

**E**l Consejo Interamericano Económico y Social, reunido en México a nivel ministerial para considerar el primer año de realizaciones de la Alianza para el Progreso, adoptó varias resoluciones relacionadas con el Banco. Una de ellas destaca la labor cumplida por la Institución y el papel especialmente importante que ha desempeñado el Fondo Fiduciario en la ejecución de la Alianza para el Progreso. Toma nota, también, de las declaraciones de varios delegados en el sentido de que sus gobiernos proyectan aumentar el capital del Banco, así como de que el Gobierno de Estados Unidos intenta además contribuir con nuevos recursos al Fondo Fiduciario de Progreso Social. Con posterioridad al período que corresponde a este informe, el 16 de enero de 1963, el Presidente Kennedy solicitó al Congreso de Estados Unidos, en su Mensaje del Presupuesto, que asignara una partida de \$200.000.000 adicionales para reponer los recursos del Fondo Fiduciario en el ejercicio fiscal de julio 1 de 1963 a junio 30 de 1964.

En la reunión de México el Banco declaró su propósito de poner en marcha un programa de asistencia técnica, destinado a estudiar aquellas medidas y promover aquellos proyectos que tengan por objeto estimular y acelerar el proceso de integración económica latinoamericana. El Consejo acogió con satisfacción este ofrecimiento y así lo hizo constar en el informe de la Comisión respectiva.

**E**l ejercicio financiero del Banco en 1962 produjo un ingreso neto en los recursos ordinarios de capital, de \$2.807.285 y en los del Fondo para Operaciones Especiales, antes de deducir gastos de asistencia técnica, de \$1.269.587. Hecha la correspondiente deducción, el ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales fue de \$602.045. En esta forma, el ingreso neto de ambas fuentes de recursos llegó a \$3.409.330.



## PRESTAMOS APROBADOS

(Valor expresado en miles de dólares de Los Estados Unidos)

|                      | En 1962 |         | Hasta diciembre 31 de 1962 |         |
|----------------------|---------|---------|----------------------------|---------|
|                      | NUMERO  | VALOR   | NUMERO                     | VALOR   |
| Argentina            | 6       | 43.641  | 12                         | 72.161  |
| Bolivia              | 2       | 9.100   | 4                          | 23.600  |
| Brasil               | 11      | 82.180  | 20                         | 113.765 |
| Colombia             | 5       | 17.080  | 12                         | 51.338  |
| Costa Rica           | 3       | 8.501   | 5                          | 15.002  |
| Chile                | 6       | 29.863  | 14                         | 62.557  |
| Ecuador              | 4       | 19.697  | 6                          | 24.405  |
| El Salvador          | 1       | 6.100   | 9                          | 17.499  |
| Guatemala            | 2       | 8.800   | 5                          | 14.100  |
| Haití                |         |         | 1                          | 3.500   |
| Honduras             | 3       | 9.500   | 7                          | 13.220  |
| Mexico               | 6       | 20.544  | 8                          | 36.544  |
| Nicaragua            | 2       | 7.700   | 3                          | 9.700   |
| Panama               | 1       | 2.762   | 3                          | 13.262  |
| Paraguay             | 3       | 4.100   | 6                          | 7.900   |
| Perú                 | 3       | 5.000   | 7                          | 34.213  |
| República Dominicana | 2       | 6.500   | 2                          | 6.500   |
| Uruguay              | 3       | 16.700  | 6                          | 25.583  |
| Venezuela            | 4       | 28.700  | 8                          | 69.893  |
| América Central      | 1       | 2.925   | 1                          | 2.925   |
| Total                | 68      | 329.393 | 139                        | 617.667 |













## Parte I:

# RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL

## Operaciones / Ejercicio Financiero 1962

### Recursos

Cuatro importantes hechos relacionados con los recursos ordinarios de capital del Banco tuvieron lugar durante 1962:

- Los países miembros realizaron el pago de la tercera y última cuota del capital ordinario pagadero en efectivo.
- El Banco colocó en el mercado financiero cerca de \$100.000.000 en bonos, con el fin de aumentar los recursos para sus préstamos.
- El volumen de los desembolsos registró un pronunciado aumento.
- La Asamblea de Gobernadores pidió al Directorio Ejecutivo considerar la elevación del capital autorizado en atención al ritmo de préstamos otorgados por la Institución durante el período inicial de operaciones.

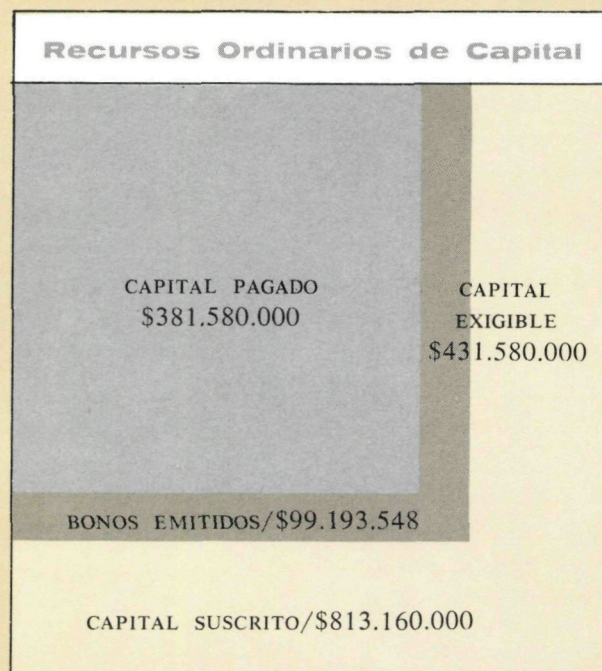
De acuerdo con los términos del Convenio Constitutivo, la suscripción de los recursos ordinarios de capital del Banco asciende a \$813.160.000. De esa suma, \$381.580.000 corresponden al capital pagado en efectivo y \$431.580.000 al capital exigible.

El 31 de octubre de 1962 se cumplió el plazo para la entrega de la última cuota del capital pagadero en efectivo. Los países miembros hicieron en su totalidad los correspondientes aportes dentro del término establecido por el Convenio Constitutivo y un número de ellos lo hizo con anterioridad a la fecha fijada. La mitad de estos pagos ha sido hecha en oro o dólares de los Estados Unidos y el resto

en monedas de los países miembros respectivos. El Convenio Constitutivo determina que los países miembros deben mantener el valor de sus monedas con relación al dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al 1° de enero de 1959.

En la página siguiente se detallan las subscripciones de los recursos ordinarios de capital del Banco.

13



al 31 de diciembre de 1962



## Suscripciones de los Recursos Ordinarios de Capital

(Expresadas en dólares de los Estados Unidos)

| PAISES               | PAGADO<br>EN DOLARES | PAGADO EN<br>MONEDA NACIONAL | TOTAL<br>PAGADO | SUSCRIPCION DE<br>CAPITAL EXIGIBLE | TOTAL         |
|----------------------|----------------------|------------------------------|-----------------|------------------------------------|---------------|
| Argentina            | \$ 25.785.000        | \$ 25.785.000                | \$ 51.570.000   | \$ 51.570.000                      | \$103.140.000 |
| Bolivia              | 2.070.000            | 2.070.000                    | 4.140.000       | 4.140.000                          | 8.280.000     |
| Brasil               | 25.785.000           | 25.785.000                   | 51.570.000      | 51.570.000                         | 103.140.000   |
| Colombia             | 7.075.000            | 7.075.000                    | 14.150.000      | 14.150.000                         | 28.300.000    |
| Costa Rica           | 1.035.000            | 1.035.000                    | 2.070.000       | 2.070.000                          | 4.140.000     |
| Chile                | 7.080.000            | 7.080.000                    | 14.160.000      | 14.160.000                         | 28.320.000    |
| Ecuador              | 1.380.000            | 1.380.000                    | 2.760.000       | 2.760.000                          | 5.520.000     |
| El Salvador          | 1.035.000            | 1.035.000                    | 2.070.000       | 2.070.000                          | 4.140.000     |
| Estados Unidos       | 150.000.000          | —                            | 150.000.000     | 200.000.000                        | 350.000.000   |
| Guatemala            | 1.380.000            | 1.380.000                    | 2.760.000       | 2.760.000                          | 5.520.000     |
| Haití                | 1.035.000            | 1.035.000                    | 2.070.000       | 2.070.000                          | 4.140.000     |
| Honduras             | 1.035.000            | 1.035.000                    | 2.070.000       | 2.070.000                          | 4.140.000     |
| México               | 16.575.000           | 16.575.000                   | 33.150.000      | 33.150.000                         | 66.300.000    |
| Nicaragua            | 1.035.000            | 1.035.000                    | 2.070.000       | 2.070.000                          | 4.140.000     |
| Panamá               | 1.035.000            | 1.035.000                    | 2.070.000       | 2.070.000                          | 4.140.000     |
| Paraguay             | 1.035.000            | 1.035.000                    | 2.070.000       | 2.070.000                          | 4.140.000     |
| Perú                 | 3.455.000            | 3.455.000                    | 6.910.000       | 6.910.000                          | 13.820.000    |
| República Dominicana | 1.380.000            | 1.380.000                    | 2.760.000       | 2.760.000                          | 5.520.000     |
| Uruguay              | 2.765.000            | 2.765.000                    | 5.530.000       | 5.530.000                          | 11.060.000    |
| Venezuela            | 13.815.000           | 13.815.000                   | 27.630.000      | 27.630.000                         | 55.260.000    |
| Total                | \$265.790.000        | \$115.790.000                | \$381.580.000   | \$431.580.000                      | \$813.160.000 |

El capital exigible ejerce la función de respaldar los valores que el Banco emite. En su segundo año de labores, el Banco ha vendido ya con pleno éxito en Italia y Estados Unidos dos emisiones por un total aproximado de \$100.000.000, en cumplimiento de uno de sus objetos primordiales, cual es el de canalizar recursos de los países avanzados hacia el desarrollo de América Latina.

El 5 de abril el Banco vendió su primera emisión de bonos, por un monto de 15.000.000.000 de liras cuya equivalencia en dólares asciende a \$24.193.548. Dicha emisión fue adquirida por un consorcio de bancos italianos, encabezado por la Banca d'Italia, administrado por Mediobanca e integrado además por Banca Nazionale del Lavoro, Banco di Napoli, Banca Commerciale Italiana, Crédito Italiano y Banco di Roma. El producto de la emisión es libremente convertible en otras monedas. La emisión denominada "Bonos de 1962 de Liras Italianas al

5%", vence el 1° de abril de 1982, pero el Banco se reserva la opción de redimir la totalidad o parte de la emisión, a la par, el 1° de abril de 1965, o en las fechas subsiguientes establecidas para el pago de los intereses.

El 11 de diciembre el Banco colocó en el mercado de capitales de Estados Unidos una emisión de bonos por \$75.000.000. La emisión, gestionada por Lazard Frères & Co., Lehman Brothers y Blyth & Co., Inc. de Nueva York, fue suscrita en su totalidad por un consorcio de 102 bancos de inversión y bancos comerciales de Estados Unidos. Los bonos fueron ofrecidos al público a su valor nominal, y el mismo 11 de diciembre se completó la venta a inversionistas. Como resultado de la demanda, los bonos se cotizaron a precios superiores a la par. A más de las colocaciones realizadas en el mercado de Estados Unidos, el consorcio vendió aproximadamente \$2.400.000 en otros países. El



interés es de  $4\frac{1}{4}$  por ciento y el término de vencimiento de veinte años. Los bonos son redimibles por medio de un fondo de amortización (*sinking fund*), que retirará \$5.000.000 anualmente, a la par, comenzando en 1968 y no podrán ser amortizados de otra manera antes del 15 de diciembre de 1972. A partir de entonces, el Banco podrá redimir el resto en cualquier fecha, en su totalidad o en parte, al precio de  $102\frac{1}{2}$  hasta el 14 de diciembre de 1975, y posteriormente a precios declinantes.

Esta emisión ha sido clasificada en la más alta categoría (Triple A) por parte de las tres principales firmas que califican en Estados Unidos valores para información del público.

Los bonos emitidos por el Banco son actualmente elegibles para inversión en cerca del 85 por ciento del mercado institucional de inversiones en Estados Unidos. Todos los bancos comerciales nacionales y bancos estatales que son miembros del Sistema Federal de Reserva están facultados por ley para adquirir bonos del Banco. En los estados de mayor potencialidad financiera se ha logrado la aprobación de medidas legislativas en virtud de las cuales se permite la adquisición de valores del Banco a diversas instituciones de inversión reguladas por ley, como compañías de seguro, bancos de ahorro, fondos de jubilación y fondos en fideicomiso.

El Banco continúa adelantando gestiones para obtener la sanción de legislación similar en las asambleas estatales de los demás Estados.

Como se indicaba anteriormente, en el curso de 1962 la utilización de los fondos por parte de los prestatarios tuvo un acentuado aumento. En efecto, el 31 de diciembre de 1961 el total desembolsado con recursos ordinarios de capital llegaba apenas a \$3.176.374, en tanto que al finalizar 1962 alcanzaba a \$31.197.261, con inclusión de participaciones.

Tanto aquella parte recibida en dólares de las cuotas de capital pagadero en efectivo, como los recursos obtenidos por la venta de las dos emisiones de valores efectuadas durante el año que no se han necesitado para efectuar desembolsos en los préstamos, han sido utilizados, o en inversiones en valores a corto plazo del Gobierno de los Estados Unidos, o en depósitos a plazo fijo en bancos comerciales representados en la mayoría de los casos por certificados negociables.

Con relación al aumento de recursos, la Administración del Banco, al presentar el estado de las operaciones a la Tercera Asamblea de Gobernadores, señaló las necesidades previsibles de fondos frente a las disponibilidades y destacó la importancia de mantener el ritmo crediticio que hasta hoy ha podido ofrecer el Banco. La resolución que en vista de lo anterior aprobó la Tercera Asamblea de Gobernadores, determina que “el Directorio Ejecutivo, de acuerdo con las correspondientes disposiciones del Convenio Constitutivo, considere a la mayor brevedad la posibilidad de incrementar los recursos del Banco mediante un aumento del capital autorizado o de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, o de ambos; y que si el Directorio Ejecutivo, teniendo en cuenta los puntos de vista expresados por los Gobernadores y habiendo considerado los demás aspectos pertinentes, encuentra conveniente que se adopten medidas necesarias para aumentar los citados recursos, proceda a presentar la propuesta correspondiente a la Asamblea de Gobernadores”.

En cumplimiento de ese mandato, el Directorio Ejecutivo y la Administración del Banco han realizado un estudio que será presentado a la consideración de los Gobernadores. El aumento de los recursos ordinarios de capital que en ese estudio se propone, debe ser acordado, según determina el Convenio Constitutivo, por mayoría de dos tercios del número total de los Gobernadores que represente no menos de las tres cuartas partes del total de votos de los países miembros.

15

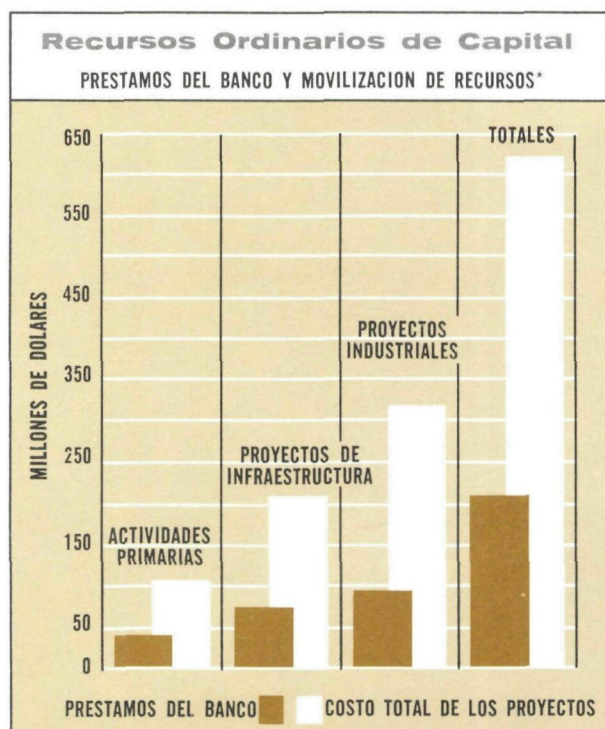
## Préstamos

En el ejercicio de 1962 fueron aprobados 19 préstamos con cargo a los recursos ordinarios de capital, por un valor de \$83.694.187.

Se autorizaron seis préstamos por un valor de \$24.270.487 para el financiamiento directo de empresas privadas. En Argentina, para la manufactura de productos cítricos; en Argentina y Brasil, para la producción de piezas para vehículos automotores; en Colombia y Chile para la producción de pulpa, y en Costa Rica para la fabricación de cemento.

Dos préstamos, cuyo monto asciende a \$5.501.631, constituyen operaciones globales destinadas a instituciones de fomento o de crédito, que proveen financiamiento a empresas pequeñas y





\*HASTA DICIEMBRE 31 DE 1962

16

medianas del sector privado. Uno de ellos, otorgado a Costa Rica, se canalizará hacia la compra de maquinaria y equipos de construcción, como parte de un programa de fomento industrial emprendido por el país. El otro crédito global, concedido al Perú y también integrado dentro de un programa de desarrollo industrial, servirá propósitos complementarios de redistribución y descentralización del sector manufacturero, en la búsqueda de un mayor equilibrio geográfico de la actividad fabril.

Dos préstamos más, por valor de \$8.215.000, destinados a la industria de transformación, fueron otorgados a empresas estatales. Uno, en Uruguay, para la ampliación de una fábrica de cemento y la expansión e innovación del proceso técnico de una refinería de petróleo y otro, en Brasil, para la producción de caucho sintético.

Fueron concedidos un préstamo a Venezuela, para la ampliación del sistema de agua potable de Maracaibo y otro a Colombia, para la construcción o ampliación de acueductos y alcantarillados en diversas ciudades del país; esos dos préstamos ascienden en total a la suma de \$10.000.000. Fueron asimismo autorizados créditos con destino a tres proyectos de riego, por un valor conjunto de

\$9.407.069, uno para la zona central de Chile y dos para México en los Estados de Zacatecas, Colima y Guerrero, por una parte, y el Valle de Temascalcingo en el Estado de México, por otra. La expansión de instalaciones para la producción de energía eléctrica en Brasil y en Costa Rica, fue objeto de dos préstamos por un total de \$17.700.000. Fue autorizada también una operación para el financiamiento de obras viales en Uruguay, por un valor de \$4.100.000. Por último, para un proyecto de mecanización agrícola en el Estado de São Paulo, Brasil, se aprobó un préstamo por \$4.500.000.

El financiamiento de los proyectos ha sido estudiado dentro de normas que permiten considerar específicamente cada caso y establecer las condiciones, tales como plazo o garantía, que más se ajusten a las características de cada situación.

Para el otorgamiento de sus préstamos, el Banco ha puesto particular esmero en el estímulo de la movilización de los recursos públicos y privados de cada país. Es así como el valor de los créditos concedidos hasta el final del año representa el 37 por ciento del costo total de los proyectos financiados con recursos ordinarios de capital.

Un ejemplo de la función complementaria y no sustitutiva de los recursos del Banco, lo constituye la operación coordinada con la Corporación Financiera Internacional, filial del Banco Mundial, para el financiamiento de un proyecto al que contribuyen también proveedores extranjeros. Varios otros préstamos han sido asimismo vinculados al financiamiento de fuentes externas.

### Destino de los Préstamos

RECURSOS ORDINARIOS DE CAPITAL/HASTA DICIEMBRE 31 DE 1962



\* INCLUYE PRESTAMOS DE ASISTENCIA TECNICA



Los períodos de reembolso para el sector fabril han contemplado los plazos de recuperación del capital de las empresas y han fluctuado entre ocho y doce años, estableciéndose generalmente ciertas limitaciones en el pago de los dividendos para fortalecer la posición financiera del deudor y en consecuencia su capacidad para reembolsar el préstamo. Los créditos para proyectos económicos de infraestructura se han concedido en general con plazos hasta de 20 años.

De los 19 préstamos autorizados durante 1962 por valor de \$83.694.187, la porción en dólares fue de \$64.620.000, la parte en moneda de otros países miembros de \$6.324.187 y la parte en liras

de \$12.750.000. Durante el año, 23 bancos comerciales de Estados Unidos y Europa Occidental participaron en los primeros vencimientos de diversos préstamos, por un valor de \$3.080.095. Se realizaron además ventas de cartera por valor de \$200.000, correspondientes a dos préstamos concedidos en 1961. Estas participaciones, efectuadas sin la garantía del Banco, comprenden así diez préstamos autorizados en 1962 y dos en 1961 e incluyen 37 operaciones individuales. Entre los participantes se cuentan 18 bancos de Estados Unidos, tres bancos belgas, uno holandés y uno suizo. El valor acumulado de las participaciones hasta diciembre 31 de 1962 ascendía a \$7.671.742.



*En la construcción de este barco se utilizan fondos de un préstamo global concedido por el Banco a Chile para el financiamiento de empresas privadas.*

## **Descripción de los Préstamos**

En esta sección se describen los préstamos autorizados por el Banco durante 1962, con cargo a los recursos ordinarios de capital, agrupados en las siguientes categorías:

- A. Préstamos directos a empresas privadas.
- B. Préstamos globales a organismos de desarrollo para el sector privado.
- C. Préstamos a gobiernos y entidades gubernamentales.

La tasa de interés del  $5\frac{3}{4}$  por ciento anual incluye la comisión especial de 1 por ciento destinada a la reserva especial del Banco. El Banco cobra

además una comisión de compromiso de  $\frac{3}{4}$  por ciento sobre la parte no desembolsada. En aquellos préstamos que han hecho uso de recursos en liras italianas, se ha aplicado a la porción en liras una comisión de servicio de 1 por ciento y un aumento en la comisión de compromiso de  $\frac{3}{4}$  por ciento. Los plazos para las amortizaciones de los préstamos concedidos fluctúan entre ocho y veinte años, con inclusión de períodos de gracia. Con excepción de los préstamos otorgados a gobiernos y algunas agencias gubernamentales, se han obtenido garantías específicas de distinta naturaleza, que el Banco ha considerado satisfactorias.



## A. Préstamos Directos a Empresas Privadas

### Argentina

FABRICA DE PRODUCTOS CITRICOS

**\$1.510.487—14 años—5¾%—21 de febrero de 1962**

*(\$1.300.000 y 28.000.000 de pesos argentinos)*

*Prestatario:*

CORPORACION ENTRERRIANA DE CITRUS, SOCIEDAD ANONIMA DE ECONOMIA MIXTA, INDUSTRIAL, COMERCIAL Y FINANCIERA

Argentina es uno de los mayores productores de frutas cítricas del mundo. Hay sólo seis países que sobrepasan su promedio anual de producción, que oscila entre 500.000 y 600.000 toneladas, mientras que la capacidad nacional de elaboración de frutas cítricas es sólo de 25.000 toneladas anuales.

El préstamo financiará el 48 por ciento del costo de una fábrica para la manufactura de productos cítricos, que se instalará en la ciudad de Concordia. La planta tendrá capacidad para transformar 60.000 toneladas anuales de fruta en jugo pasteurizado enlatado, jugo concentrado, jugo cristalizado, aceites aromáticos y forrajes. La Corporación Entrerriana espera colocar una parte de su producción en el mercado extranjero y crear así una nueva fuente de divisas para el país. El préstamo tiene la garantía de la Provincia de Entre Ríos.

FABRICA DE PIEZAS PARA AUTOMOTORES

**\$2.000.000—8 años—5¾%—8 de marzo de 1962**

*(\$1.250.000 y 465.000.000 de liras italianas <sup>1</sup>)*

*Prestatario:*

ARMETAL, INDUSTRIA ARGENTINA DE METALES, S.A.

El desarrollo de la industria automovilística argentina en los últimos años ha dado lugar a una crecida

demanda de subproductos, repuestos y otros elementos que deben ser cubiertos por industrias auxiliares.

El préstamo contribuye al desarrollo de una de esas industrias auxiliares, a través del financiamiento del 35 por ciento del costo de una fábrica que producirá anualmente 40.000 chasis y 200.000 cubos de rueda y tambores de freno. ARMETAL espera llegar a cubrir en 1966 un 53 por ciento de las necesidades del mercado actualmente abastecido con importaciones, en lo que se refiere a cubos de rueda y tambores de freno y un 55 por ciento en lo que respecta a chasis. Estas sustituciones podrán significar al país un ahorro neto aproximado en divisas de \$7.000.000 al año. El préstamo tiene la garantía del Banco Industrial de la República Argentina.

PARTICIPACION—The First Pennsylvania Banking and Trust Company y Girard Trust Corn Exchange Bank, ambos de Filadelfia, participan en los primeros vencimientos por un total de \$500.000.

### Brasil

FABRICA DE PIEZAS PARA AUTOMOTORES

**\$560.000—8 años—5¾%—15 de febrero de 1962**

*Prestatario:*

FUNDIÇÃO TUPY S.A.

Dada la extensión territorial y las metas de desarrollo agrícola que el país se ha trazado, las proyecciones efectuadas en la etapa actual de la industria de automóviles, que se encuentra ya bastante adelantada en el Brasil, permiten estimar para los próximos años una demanda anual de 200.000 a 300.000 vehículos motorizados, con inclusión de 10.000 a 15.000 tractores.

<sup>1</sup> Ver condiciones aplicables a préstamos en los que se utilizan liras (página 18).



El préstamo financia el 34 por ciento del costo de una fundición de hierro que elaborará piezas forjadas para la producción de automotores, así como las primeras piezas para tractores que se manufacturan en Brasil. Tupy es una de varias empresas que producen partes para la industria automovilística brasileña. La nueva fundición, que empleará unos 500 obreros, tendrá una capacidad anual de 3.600 toneladas de piezas para automóviles, camiones y tractores, tales como cajas de diferenciales y cajas para el engranaje de dirección, tambores y cintas para frenos. Los estudios realizados indican que el aumento de producción de piezas para vehículos automotores se habría de traducir en un ahorro anual bruto de divisas del orden de los \$500.000. El préstamo tiene garantía hipotecaria.

## Colombia

FABRICA DE PULPA

**\$1.400.000—10 años—5¾%—18 de enero de 1962**

*Prestatario:*

CELULOSA Y PAPEL DE COLOMBIA, S.A. (PULPAPEL)  
Si bien el volumen de producción colombiana de pulpa y papel registró una tasa acumulativa de crecimiento del 12 por ciento anual de 1950 a 1959, la importación de esos bienes se ha mantenido a un nivel relativamente alto. En el período 1957-59, por ejemplo, el promedio anual de importaciones fue de 29.000 toneladas. De acuerdo con la política de sustitución de importaciones abogada por el Gobierno, dentro del Plan Cuatrienal se incluyó un proyecto, basado en un nuevo proceso industrial para transformar en pulpa la madera dura tropical, muy abundante en Colombia. Este préstamo financia un 41 por ciento del costo total de dicho proyecto.

La planta se instalará en Puerto Isaacs, cerca de Cali, y estará próxima a una fábrica de papel y cartón que utilizará la producción de PULPAPEL en la manufactura de papel para envolver y para sacos y en la producción de cartón corrugado. La planta tendrá una capacidad inicial de 17.000 toneladas anuales, que será aumentada a 34.000 en 1965 o 1966. Los cálculos del proyecto indican que la nueva producción se traduciría en ahorros netos

de divisas, superiores durante 1963 y 1964 a \$1.000.000 anuales y a \$1.700.000 en 1965. La planta, que dará empleo permanente a unas 180 personas, estimulará también el desarrollo de industrias conexas, entre ellas las del azufre, carbón y soda cáustica. El préstamo tiene la garantía del Instituto de Fomento Industrial.

**PARTICIPACION**—Meadow Brook National Bank y J. Henry Schroder Banking Corporation, ambos de Nueva York, participan en los primeros vencimientos del préstamo por un total de \$100.000.

## Costa Rica

FABRICA DE CEMENTO

**\$2.800.000—12 años—5¾%—11 de enero de 1962**

*Prestatario:*

INDUSTRIA NACIONAL DE CEMENTO, S.A.

Costa Rica tiene uno de los más altos índices de consumo de cemento per capita de la América Latina, pero ha carecido hasta el presente de una fábrica para su producción. Varios estudios habían sido realizados no obstante desde 1942, con miras a la instalación de una planta industrial. Esta iniciativa revivió como resultado de la Ley de Protección y Desarrollo Industrial, promulgada en 1959, y culminó en la firma de un contrato entre el Ministerio de Industrias y la empresa Industria Nacional de Cemento, S.A.

El préstamo financia un 56 por ciento del costo total de una planta de cemento que dicha empresa construye en la Provincia de Cartago, a unos 26 kilómetros de San José, la capital. La fábrica producirá inicialmente 80.000 toneladas anuales y su ampliación está prevista hasta en un 150 por ciento de su capacidad original. La producción de esta empresa sustituirá las importaciones de cemento, que en 1960 llegaban a 63.000 toneladas, lo que habría de traducirse, a partir de 1965, en un ahorro neto de divisas superior a \$1.200.000. La operación facilitará asimismo el desarrollo de industrias tales como las de manufactura de ladrillos, tubos y bloques. El préstamo tiene garantía hipotecaria y prendaria.



## Chile

### AMPLIACION DE FABRICA DE PULPA

**\$16.000.000—15 años—5¾%—8 de noviembre de 1962**

*(\$6.400.000, \$1.600.000 en escudos y 4.960.000.000 de liras italianas<sup>1</sup>)*

#### *Prestatario:*

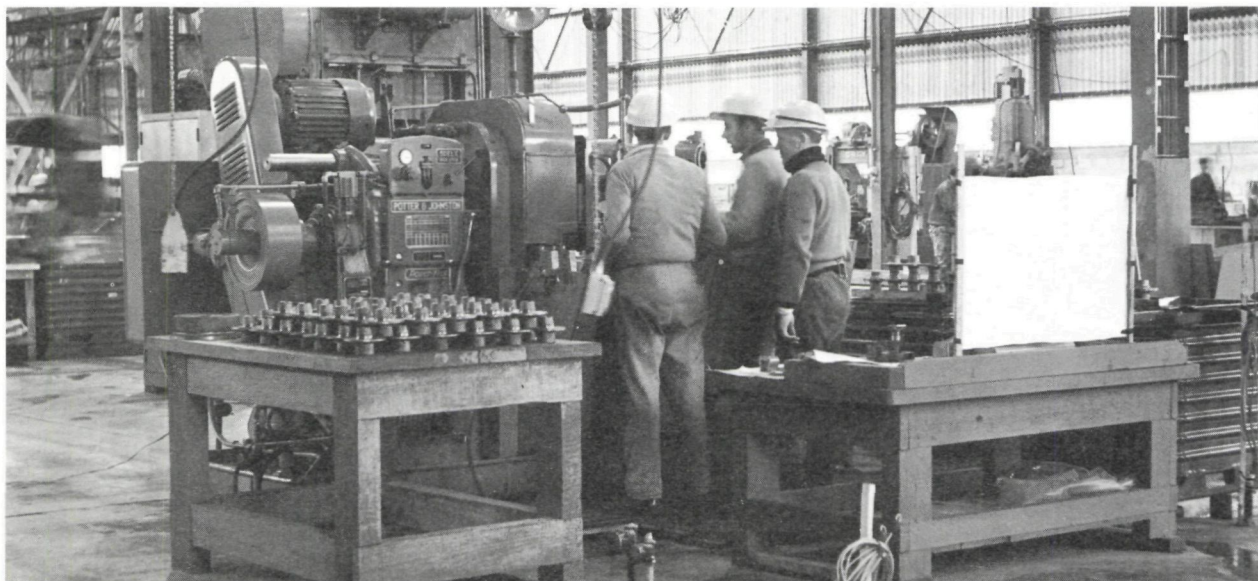
COMPAÑIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES, S.A.

El Gobierno de Chile aprobó a fines de 1960 un Plan Decenal de Desarrollo, preparado por la Corporación de Fomento (CORFO) y dirigido a corregir el desequilibrio existente en varios de los sectores de la economía chilena y a elevar su tasa de crecimiento. El Plan Decenal contempla diversas medidas tendientes a impulsar la actividad industrial y asigna alta prelación al desarrollo de las industrias de la madera. Uno de los principales proyectos del sector particular se refiere al aumento de la capacidad de producción de pulpa.

Este préstamo ayudará a financiar la ampliación de una de las plantas de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, la Fábrica de Laja, situada en el sur del país. La operación de financiamiento ha sido realizada en conjunto con la Corporación Financiera Internacional, filial del Banco Mundial. La porción a cargo del Banco Interamericano comprende alrededor del 50 por ciento del programa de expansión, que contribuirá a reducir los costos de producción de pulpa y a fortalecer la posición

<sup>1</sup> Ver condiciones aplicables a préstamos en los que se utilizan liras (página 18).

*El Banco contribuye con un crédito de \$2 millones a la instalación de una fábrica de piezas para la industria automovilística argentina.*



competitiva del país en el mercado internacional de este rubro. La Corporación Financiera Internacional contribuye con un 10 por ciento del costo del programa y proveedores extranjeros aportan créditos que representan un 16 por ciento del mismo. La Compañía se hace cargo, con sus propios recursos, del resto de la operación, cuyo costo total asciende aproximadamente a \$32.000.000.

La empresa cuenta con más de 14.000 accionistas y en años recientes ha abastecido prácticamente todo el mercado chileno de papel periódico, pulpa y papel, lo que le ha significado al país un gran ahorro de divisas. Ha venido produciendo, además, excedentes exportables, destinados en gran parte al mercado latinoamericano. En el ejercicio de 1961-62, su producción total de pulpa excedió de 84.000 toneladas, de las cuales 24.400 se destinaron al mercado extranjero. Los estudios realizados indican que una vez terminado el programa de ampliación de la Fábrica de Laja, podrían exportarse anualmente a clientes latinoamericanos hasta 100.000 toneladas métricas de pulpa, lo que se traduciría en ingresos de divisas del orden de los \$10.000.000 al año. El préstamo tiene garantía hipotecaria y prendaria.

**PARTICIPACION**—Bank of America International, de Nueva York; Morgan Guaranty Trust Company of New York; The Philadelphia National Bank, de Filadelfia; Banque de Bruxelles, S.A., de Bruselas; Grace National Bank y Meadow Brook National Bank de Nueva York, participan en los primeros vencimientos, por un total de \$450.000.



## B. Préstamos Globales a Organismos de Desarrollo para el Sector Privado

### Costa Rica

FOMENTO INDUSTRIAL

**\$3.001.631—12 años—5¾ %—9 de agosto de 1962**

(\$2.600.000 y 2.660.000 colones)

*Prestatario:*

BANCO DE COSTA RICA

El sector industrial de Costa Rica contribuye con el 12 por ciento aproximadamente al producto nacional bruto del país y durante la última década ha experimentado un crecimiento superior al 7 por ciento anual. La industria constituye una de las actividades más productivas de la economía costarricense y cuenta para su desarrollo con mano de obra calificada y materias primas agrícolas susceptibles de transformación industrial, junto con una infraestructura económica relativamente adelantada.

El préstamo financia un 60 por ciento del costo de un programa de fomento industrial por medio de la concesión de créditos hasta por un valor de \$300.000 a empresas privadas, para la compra de maquinaria, equipos y construcción de edificios. El Banco de Costa Rica y los destinatarios finales aportarán unos \$2.000.000 al programa. Entre los sectores que se beneficiarán con esta operación cabe citar los de materiales de construcción, envases para productos de fabricación nacional, elaboración de la madera e industrias derivadas, empresas manufactureras de insecticidas, fabricación de repuestos para maquinarias, productos farmacéuticos y químicos en general y empresas productoras de alimentos, textiles y artefactos eléctricos. Se espera que la producción de artículos manufacturados sustituirá una parte de las importaciones, a la vez que fortalecerá la integración económica del Istmo, al ampliar la participación costarricense en el mercado centroamericano.

PARTICIPACION—Irving Trust Company, de Nueva York y Nederlandsche Handel-Maatschappij N.V.,

de Amsterdam, Holanda, participan en los primeros vencimientos por un total de \$200.000.

### Perú

FOMENTO INDUSTRIAL

**\$2.500.000—12 años—5¾ %—18 de octubre de 1962**

*Prestatario:*

BANCO INDUSTRIAL DEL PERU

En orden de importancia, el sector industrial ocupa el segundo lugar entre los diversos componentes de la actividad económica del Perú. Se estima que en 1961 la industria manufacturera originó un 18 por ciento del producto nacional bruto y proporcionó ocupación a casi la quinta parte de la población económicamente activa. La expansión de este sector, auspiciada por una Ley de Fomento Industrial que se promulgó a fines de 1959, ha ejercido una gran presión sobre los recursos disponibles de financiamiento.

El préstamo complementa recursos del prestatario, al financiar el 23 por ciento del costo de un programa de desarrollo industrial, a través del otorgamiento de créditos hasta de \$500.000, a empresas privadas medianas y pequeñas. Constituye objetivo complementario del programa promover la descentralización del sector manufacturero del país, que actualmente se halla concentrado en los distritos de Lima y Callao. Para ello se otorgarán créditos en condiciones más flexibles a industrias ya establecidas o que se establezcan en el interior. Las empresas que se beneficiarán del programa incluyen rubros tales como productos químicos, mecánicos, metalúrgicos y madereros. El desarrollo de estas actividades facilitará a su vez el crecimiento y transformación de industrias conexas, especialmente las de elaboración de productos agrícolas y forestales. El préstamo tiene la garantía de la República del Perú.

PARTICIPACION—Manufacturers Hanover Trust Company, de Nueva York, participa en los primeros vencimientos por un monto de \$375.000.



## C. Préstamos a Gobiernos y Entidades Gubernamentales

### Brasil

#### MECANIZACION AGRICOLA

**\$4.500.000—8 años—5¾%—28 de junio de 1962**

*(\$3.500.000 y 620.000.000 de liras italianas <sup>1</sup>)*

#### *Prestatario:*

COMPANHIA AGRÍCOLA, IMOBILIÁRIA E COLONIZADORA (CAIC)

El Estado de São Paulo adelanta un Plan General de Revisión Agraria, que busca incrementar la producción agropecuaria de la región. Dentro del plan se prevé la colonización de unas 160.000 hectáreas, mediante el asentamiento de alrededor de 8.000 familias, la organización de un mercado mayorista para mejorar la distribución de productos agrícolas y la construcción de una red de silos y graneros para almacenar las cosechas.

El préstamo financiará el 42 por ciento del costo de un proyecto de mecanización agrícola, dentro del plan general, que está a cargo del Departamento de Engenharia e Mecânica da Agricultura (DEMA), organismo dependiente de la Secretaría de Agricultura del Estado. El proyecto comprende la adquisición de tractores pesados, que serán asignados por DEMA a 16 de sus estaciones de mecanización, ya en funcionamiento, y a otras 14 en proceso de organización. Cada estación contará con tractores y otros equipos agrícolas y estará bajo la dirección de un ingeniero agrónomo. Las estaciones facilitarán la preparación de las tierras donde se habrán de asentar los colonos y atenderán también las necesidades de agricultores independientes quienes, al igual que los colonos, podrán alquilar la maquinaria. Las estaciones servirán asimismo como centros de información agrícola. El préstamo tiene la garantía del Banco do Estado de São Paulo.

<sup>1</sup> Ver condiciones aplicables a préstamos en los que se utilizan liras (página 18).

#### FABRICA DE CAUCHO SINTETICO

**\$3.615.000—10 años—5¾%—5 de julio de 1962**

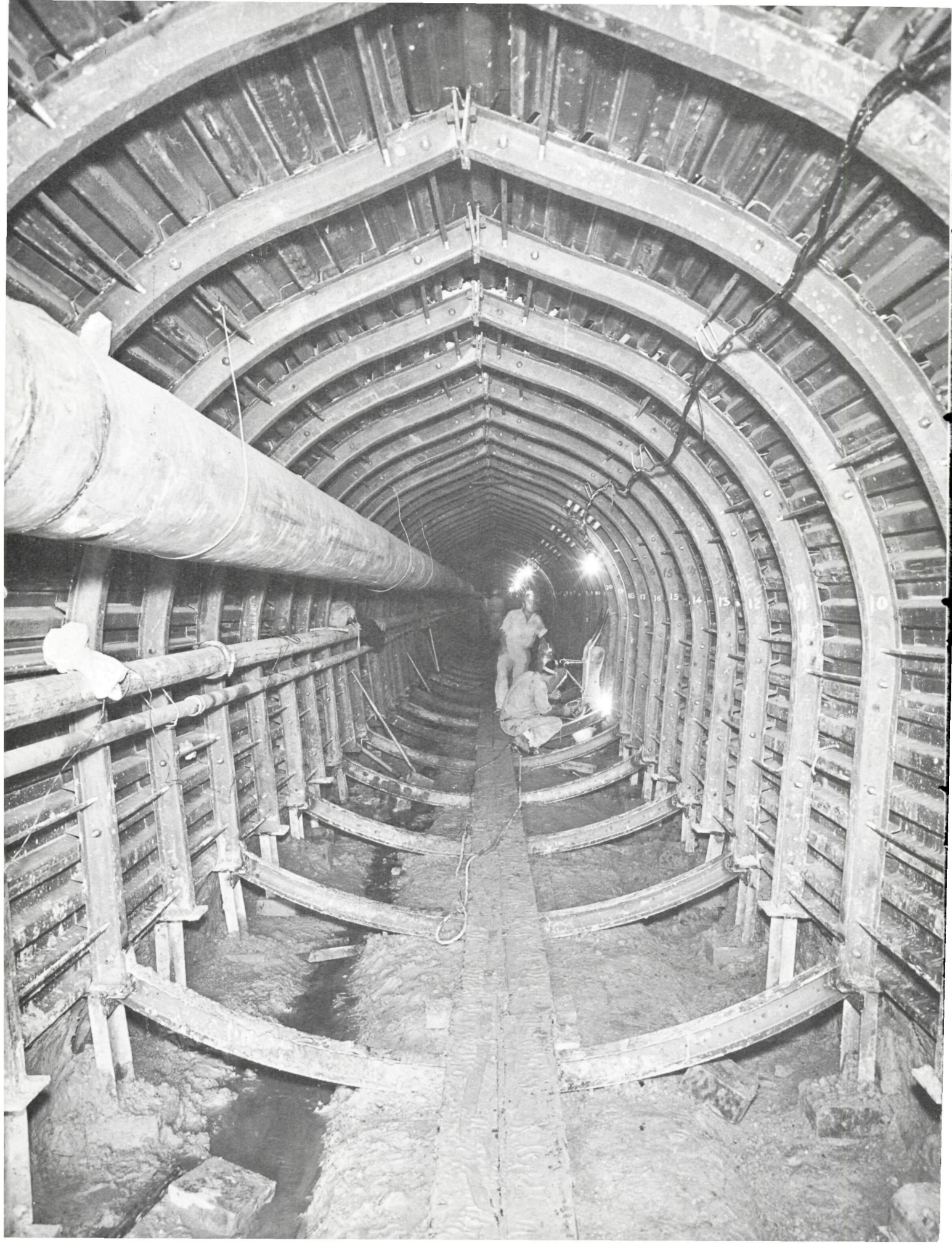
#### *Prestatario:*

COMPANHIA PERNAMBUCANA DE BORRACHA SINTÉTICA (COPERBO)

El auge de la industria automovilística del Brasil, que absorbe el 87 por ciento del caucho consumido en el país, ha traído consigo un aumento en las importaciones de caucho sintético y natural, para complementar la insuficiente producción local de ambos tipos. Entre 1956 y 1960, el volumen de estas importaciones creció de 5.900 a 42.000 toneladas.

El préstamo financia el 11 por ciento del costo de una fábrica de caucho sintético, la segunda del Brasil, que se construye en el Nordeste, cerca de Recife, a un costo total aproximado de \$33.000.000. Contribuyen asimismo al financiamiento, capitales nacionales, la Agencia Internacional de Desarrollo (AID) y capital privado de los Estados Unidos. La fábrica tendrá capacidad para producir 25.000 toneladas métricas anuales de caucho sintético (polibutadieno), utilizando como materia prima el alcohol de melaza, un subproducto de la industria azucarera de la región. Se considera que la producción de COPERBO podría sustituir las importaciones de caucho natural, lo que representaría a partir de 1965 un ahorro neto de divisas estimado en \$6.500.000 al año. Esta industria, la primera de tal magnitud que se ubica en el Nordeste, contribuirá al desarrollo de la región al utilizar la abundante producción de materia prima y al hacer posible el establecimiento de otras industrias que utilizan caucho en sus procesos de transformación. El préstamo tiene la garantía del Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico.







## ENERGIA ELECTRICA

**\$15.000.000—17 años—5¾%—9 de agosto de 1962**  
(*\$12.000.000 y 1.860.000.000 de liras italianas*<sup>1</sup>)

### *Prestatario:*

COMPANHIA HIDRO ELÉTRICA DO SÃO FRANCISCO  
(CHESF)

Uno de los mayores obstáculos a la industrialización del Nordeste del Brasil lo constituye la escasez de energía eléctrica. Antes que la CHESF comenzara a funcionar en 1954 como única productora en gran escala de la zona, sólo contaban con electricidad las principales ciudades de la costa. La empresa suministra energía a distribuidores ubicados dentro de un radio de 450 kilómetros de la central de Paulo Afonso, en el río São Francisco, cuya capacidad es de 310.000 kilovatios.

El préstamo financia un 36 por ciento del costo de un programa de expansión del "Sistema Leste" de CHESF, que elevará la capacidad actual de la central a 810.000 kilovatios. El crédito sufragará los gastos de importación de tres turbinas, tres generadores, materiales para la manufactura de líneas de transmisión y otras instalaciones generales. Cerca de un 20 por ciento de la energía del Sistema Leste lo consumen directamente las industrias de la región y el 80 por ciento las empresas de servicio público, comercio, viviendas y empresas de transporte. La energía adicional se dividirá entre los actuales consumidores y los nuevos. De los 200.000 kilovatios que se ofrecerán a nuevos consumidores, se calcula que un 80 por ciento será utilizado por nuevas industrias y el resto por empresas de servicio público. Entre las más importantes industrias cabe mencionar las del acero, petróleo, una fábrica de caucho sintético que se instala con ayuda financiera del Banco y otras empresas que van ubicándose bajo los auspicios del Plan Quinquenal del Nordeste, elaborado por SUDENE, la agencia federal encargada del desarrollo de la región. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos de Brasil.

**PARTICIPACION**—Banque Italo-Belge S.A., de Amberes, participa en el primer vencimiento por un total de \$30.000.

<sup>1</sup> Ver condiciones aplicables a préstamos en los que se utilizan liras (página 18).

## Colombia

### OBRAS DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

**\$4.000.000—20 años—5¾%—12 de julio de 1962**

### *Prestatario:*

INSTITUTO NACIONAL DE FOMENTO MUNICIPAL

El Instituto Nacional de Fomento Municipal ha elaborado un Plan Nacional de Acueductos y Alcantarillados, cuyo objeto es el de llegar en 1975 a abastecer de agua potable y ofrecer servicios de alcantarillado a toda la población colombiana. El programa consta de dos etapas y comprende el denominado "Plan Cuatrienal de Acueductos y Alcantarillados Urbanos", que cubre el período 1962-65 y una segunda parte de mayor alcance, que abarca el período 1966-71.

El Banco participa en el financiamiento de los dos primeros años del Plan Cuatrienal, mediante una operación compuesta por tres préstamos que fueron aprobados simultáneamente: éste, de los recursos ordinarios de capital, por la suma de \$4.000.000; otro, del Fondo para Operaciones Especiales, de \$2.500.000 (ver página 69), y un tercero, del Fondo Fiduciario de Progreso Social, por un monto de \$8.500.000 (ver página 105). El total de los préstamos ayuda a financiar la ejecución de proyectos en 367 ciudades y pueblos del país, con una población conjunta de tres millones de personas.

El costo total de estas obras ascenderá a \$34.000.000. Las obras comprenden la construcción o ampliación de 215 acueductos, los estudios técnicos de otros 36, la instalación de 82 plantas de tratamiento, los estudios técnicos de otras 125 plantas, la instalación de 151.000 medidores, la construcción de 133 obras de alcantarillado y los estudios técnicos de otros 104 proyectos sanitarios. Se construirán además instalaciones de agua potable en la ciudad de Buenaventura, puerto principal sobre el Pacífico, donde sólo el 42 por ciento de los 44.000 habitantes recibe agua a domicilio. A más de atacar la mortalidad y morbilidad que tienen su origen en enfermedades contraídas por el uso de aguas contaminadas, las obras fomentarán el desarrollo de diversas industrias. Las tarifas que habrán de cobrarse por los servicios de agua potable y alcantarillado, producirán ingresos suficientes para cubrir los gastos de administración del Instituto, los

◀ Un préstamo del Banco se destina al mejoramiento y expansión del sistema de agua potable en la ciudad industrial de Medellín, Colombia.

de operación y mantenimiento de los servicios, la cuota de depreciación de los mismos y el interés y amortización de los préstamos. El préstamo tiene la garantía de la República de Colombia.

## Costa Rica

### ENERGIA ELECTRICA

**\$2.700.000—19½ años—5¾ %—9 de agosto de 1962**

*Prestatario:*

INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

El número de consumidores de energía eléctrica de la zona central de Costa Rica, en la que vive el 60 por ciento de la población y en la que se encuentra la mayoría de la industria costarricense, presenta una proporción de un servicio conectado por cada nueve habitantes. Con miras a modificar dicha proporción en un 30 por ciento para 1970, se ha adoptado un programa cuatrienal de rehabilitación y ampliación del sistema de distribución de energía eléctrica en esa zona, que permitiría mantener el ritmo de crecimiento experimentado en los últimos años por la industria.

El préstamo financia el 69 por ciento del costo de la instalación de subestaciones primarias, nuevas líneas de distribución, conexiones a domicilio y medidores y la realización de mejoras en el alumbrado público. Las obras aumentarán el volumen de energía eléctrica proporcionada a consumidores en 10 centros urbanos y 16 poblaciones en el sector central de la zona y a dos centros y seis poblaciones en el sector del Pacífico. El préstamo tiene la garantía de la República de Costa Rica.

PARTICIPACION—Continental Illinois National Bank and Trust Company of Chicago, participa en los primeros vencimientos por un total de \$253.125.

## Chile

### OBRAS DE RIEGO

**\$2.463.069—20 años—5¾ %—8 de febrero de 1962**

*(\$1.575.000 y 1.350.000 escudos)*

*Prestatario:*

REPUBLICA DE CHILE

La baja proporción de tierras dotadas de riego, constituye uno de los factores que ha influido en el

lento desarrollo experimentado por la agricultura chilena con relación al de los otros sectores de su economía. El Programa Nacional de Desarrollo Económico prevé la incorporación de unas 400.000 hectáreas durante el período 1961-70, lo que equivale a un incremento del 29 por ciento sobre la extensión que en 1957 disponía de sistemas de riego.

El préstamo financia el 24 por ciento del costo de uno de los proyectos del Programa Nacional, por medio del cual contarían con sistemas de riego alrededor de 40.000 hectáreas y se mejoraría la dotación y seguridad de riego de otras 32.000. El proyecto comprende la construcción de canales y la ampliación de los ya existentes en la zona ubicada entre los ríos Claro y Maule, en el centro del país. Se espera que el proyecto, a más de tener un efecto benéfico en la economía de la zona, habrá de ejercer un efecto favorable sobre la balanza de pagos del país, ya que el incremento en la producción agrícola permitirá sustituir importaciones y, en algunos casos, aumentar las exportaciones. Las tierras se destinarán al cultivo de papas, frijoles, maíz, trigo, girasol, betarraga, frutas, vides y forrajes.

## México

### OBRAS DE RIEGO

**\$5.744.000—20 años—5¾ %—25 de enero de 1962**

*(\$3.000.000 y 34.300.000 pesos mexicanos)*

*Prestatario:*

NACIONAL FINANCIERA, S.A.

El crecimiento económico de México en los últimos 25 años se debe en gran parte a las inversiones efectuadas en su infraestructura económica y social. Entre 1950 y 1960 el kilometraje del sistema de carreteras llegó casi a duplicarse, la capacidad generadora de energía eléctrica aumentó a más del doble y el total de tierras regadas se incrementó en una cantidad superior al 75 por ciento.

El préstamo financia un 49 por ciento del costo de tres nuevos proyectos de riego que beneficiarán un área de 15.100 hectáreas en los Estados de Zacatecas, Colima y Guerrero. Las proyecciones efectuadas indican que la producción agrícola de



estas zonas aumentará gradualmente en un período de siete años hasta cuadruplicar su volumen. Las obras, que beneficiarían en forma directa a unos 17.000 agricultores e indirectamente a la población de 150.000 personas ubicada dentro de las zonas de riego, estimularán el desarrollo de actividades conexas, especialmente las del comercio, almacenamiento y transporte de productos alimenticios. El incremento de la producción también tendría un impacto favorable sobre la balanza de pagos del país, ya que permitiría el aumento de exportaciones agrícolas y haría posible una sustitución en las importaciones de maíz, trigo y frijoles. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

**PARTICIPACION**—Harris Trust and Savings Bank, de Chicago, participa en los primeros vencimientos por un total de \$176.470.

#### OBRAS DE RIEGO

**\$1.200.000—20 años—5¾%—27 de noviembre de 1962**  
(*\$720.000 y 6.000.000 de pesos mexicanos*)

#### *Prestatario:*

NACIONAL FINANCIERA, S.A.

Este préstamo se destina al financiamiento del 40 por ciento del costo de un proyecto de riego que realiza la Secretaría de Recursos Hidráulicos en el valle de Temascalcingo en el Estado de México. El proyecto consiste en la instalación de un sistema que utilizará las aguas del río Lerma para irrigar 5.400 hectáreas del valle y que servirá asimismo para el control de inundaciones. Las obras comprenden la terminación de la represa San Bernabé, ya bastante adelantada, y la construcción de canales primarios y de distribución, así como de un sistema de drenaje y de caminos de acceso.

El préstamo del Banco financiará las obras de construcción de canales, caminos y edificaciones complementarias. Alrededor de 15.000 personas residen en la zona de riego donde está localizado el proyecto. Las tierras se dedican principalmente al cultivo de maíz, trigo y alfalfa. Una vez terminadas las obras, en septiembre de 1964, la zona comenzará a producir hortalizas, frutas y otras cosechas de alto rendimiento, que harán posible triplicar la pro-

ducción del valle. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

## Uruguay

AMPLIACION DE FABRICA DE CEMENTO  
Y DE REFINERIA DE PETROLEO

**\$4.600.000—12 años—5¾%—14 de junio de 1962**

#### *Prestatario:*

ADMINISTRACION NACIONAL DE COMBUSTIBLES,  
ALCOHOL Y PORTLAND (ANCAP)

Las proyecciones efectuadas sobre el futuro consumo de cemento en Uruguay permiten prever un aumento en la demanda que elevaría en 1965 a 530.000 toneladas el total de cemento requerido. Del préstamo, \$3.249.000 se destinan a un proyecto relacionado con la expansión de la fábrica de cemento de ANCAP, ubicada en Minas. Su objeto es el de duplicar la capacidad actual de la fábrica, que asciende a un volumen de 120.000 toneladas anuales. Se espera que el proyecto se traduzca en la reducción de los costos de producción y asegure la realización de planes de obras públicas y de construcción de viviendas, sin que éstos hayan de gravitar sobre la balanza de pagos del país.

El resto del préstamo se destina al financiamiento de un proyecto de ampliaciones e innovaciones en la refinería que ANCAP opera en Montevideo. Este proyecto permite la introducción de gas de refinería en el sistema de abastecimiento público de Montevideo y favorece el uso de petróleos crudos más baratos, la producción de asfalto en el país, la importación de aceites lubricantes transportados a granel y un incremento en la capacidad de envase de butano y propano. Se considera que estas modificaciones de la refinería producirán importantes ahorros de divisas e impulsarán una mayor diversificación y un aumento en la productividad.

**PARTICIPACION**—Swiss Bank Corporation, de Basilea, Suiza; Banque de la Société Générale de Belgique, de Bruselas, Bélgica; Morgan Guaranty Trust Company of New York; The Philadelphia National Bank, de Filadelfia; Continental Illinois National Bank and Trust Company of Chicago; Manufacturers Hanover Trust Company, de Nueva



York; The First Pennsylvania Banking and Trust Company, de Filadelfia; Bank of America National Trust and Savings Association, de San Francisco; Girard Trust Corn Exchange Bank, de Filadelfia; Grace National Bank, e Irving Trust Company, de Nueva York, participan en los primeros vencimientos por un monto de \$593.000.

#### OBRAS VIALES

**\$4.100.000—15 años—5¾%—15 de noviembre de 1962**

*Prestatario:*

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

La Ruta 26 del Uruguay, la más importante vía de oriente a occidente, tiene una zona de influencia que abarca el 21 por ciento de la superficie del país. Se extiende por 530 kilómetros desde la frontera occidental, en el Puerto de Paysandú en el Río Uruguay, hasta cerca del Océano Atlántico, cruzando los Departamentos de Paysandú, Salto, Tacuarembó,

Artigas y Rivera, cuyas poblaciones conjuntas se estiman en 350.000 habitantes. La economía de esta zona se basa esencialmente en la producción agropecuaria, especialmente el cultivo de trigo, cebada, lino, girasol, maní y remolacha y en la crianza de ganado ovino y bovino. El mal estado de la carretera ha constituido un obstáculo al desarrollo de esta zona.

El préstamo se destina al financiamiento del 59 por ciento del costo de un proyecto para mejorar un tramo de 232 kilómetros de la ruta entre Paysandú y Tacuarembó, lugar donde cruza la carretera troncal de norte a sur. Las obras comprenden el ensanchamiento de la vía actual, el fortalecimiento de su base, la reducción de curvas, construcción de nuevas vías de acceso y pavimentación. La carretera modernizada representará una nueva salida para los productos internos y de exportación de la región, tanto del Uruguay como del sur del Brasil, ya que ofrecerá una rápida vía

*Una de las obras mexicanas de irrigación en cuyo financiamiento participa el Banco es el Sifón Sánchez Mejorada, en Baja California.*





de transporte a Paysandú, cuyas facilidades portuarias van a ser expandidas de acuerdo con el Plan Nacional de Desarrollo Económico. El proyecto adquirirá aun mayor importancia para el comercio entre Uruguay y Brasil en el futuro próximo, por cuanto el Gobierno se propone mejorar el tramo de la ruta norte-sur entre Tacuarembó y Rivera, ciudad uruguaya de importancia en la frontera con Brasil. También se espera que al contribuir a la reducción del flete en no menos de un 50 por ciento, la modernización de la Ruta 26 atraerá a su zona de influencia nuevas industrias agropecuarias para el consumo interno y la exportación.

## Venezuela

### OBRAS DE AGUA POTABLE

**\$6.000.000—18 años—5¾ %—2 de agosto de 1962**

*Prestatario:*

INSTITUTO NACIONAL DE OBRAS SANITARIAS (INOS)

La ciudad de Maracaibo, principal centro de la industria petrolera de Venezuela e importante núcleo comercial e industrial, ha experimentado un extraordinario crecimiento demográfico en los últimos 40 años. Su población pasó de 46.700 en 1920 a 436.000 habitantes en 1961 y se calcula que ascenderá a 530.000 en 1970, lo que crea un pronunciado problema en el abastecimiento de agua potable. Solamente unas 371.000 personas reciben en la actualidad servicios de agua, en ocasiones deficientes, y se calcula en 15.000 el número de viviendas que carecen del mismo.

El préstamo financiará el 32 por ciento del costo de un programa para la ampliación del sistema, con el objeto de llegar en 1970 a satisfacer el total de las necesidades de agua potable de la población y de la industria. El proyecto comprende la ampliación del número de pozos de abastecimiento, el acondicionamiento y expansión de la planta de tratamiento, la instalación de estaciones de bombeo y tuberías de aducción y la extensión de las redes principales y secundarias de distribución. Los estudios realizados estiman que las tarifas de agua potable producirán ingresos suficientes para cubrir los costos de operación y mantenimiento del sistema

y los intereses y amortización del préstamo. El proyecto facilitará la realización del Plan Cuatrienal de Venezuela, ya que dentro de éste se prevé el establecimiento de numerosas empresas industriales en el área de Maracaibo, meta que presupone una adecuada provisión de agua potable. El préstamo tiene la garantía de la República de Venezuela.

**PARTICIPACION**—The National Shawmut Bank of Boston; First Wisconsin National Bank of Milwaukee; The National Bank of Washington, de Washington, D.C.; Girard Trust Corn Exchange Bank y The First Pennsylvania Banking and Trust Company, ambos de Filadelfia; First National City Bank, de Nueva York; Bank of America National Trust and Savings Association, de San Francisco, y Union Bank, de Los Angeles, participan en los primeros vencimientos, por un monto de \$402.500.

## Asistencia Técnica

La labor del Banco en el campo de la asistencia técnica financiada con recursos propios, alcanzó durante 1962 un volumen más alto que el del año anterior y favoreció a un mayor número de países. En 1961 el total dedicado a esta actividad fue de \$3.916.425, en tanto que en 1962 llegó a un monto de \$6.451.516. De esta última suma, \$5.151.898 se destinaron a asistencia técnica reembolsable, en relación con estudios preparatorios de proyectos, o para actividades de preinversión de los mismos, o bien para asesorar en el mejor empleo y aplicación de los préstamos. El resto, de \$1.299.618, se destinó a asistencia técnica directa no reembolsable y otras actividades, en particular a la formación, entrenamiento y perfeccionamiento de personal especializado en la preparación y ejecución de planes y proyectos de desarrollo.

Se describen en seguida las actividades de asistencia técnica facilitadas por el Banco a sus países miembros durante 1962, con cargo a sus recursos propios. Conviene advertir que gran parte de tales actividades ha sido proporcionada por el personal



del Banco en desempeño de sus funciones regulares y su costo no se encuentra por tanto incluido en las cantidades que aquí se presentan.

### **I. Asistencia Técnica Reembolsable**

|   |             |
|---|-------------|
| Operaciones en Argentina,<br>Brasil, Colombia, Costa<br>Rica, Chile, Ecuador,<br>Honduras, Paraguay, Re-<br>pública Dominicana y<br>Venezuela | \$5.151.898 |
|---|-------------|

### **II. Asistencia Técnica no Reembolsable**

|  |                    |
|--|--------------------|
| a) Asistencia Técnica<br>directa:              |                    |
| Operaciones en diversos<br>países              | \$721.096          |
| Operaciones regionales                         | 50.000             |
| b) Cursos, becas y otras<br>actividades        | 528.522            |
| Total de asistencia técnica<br>no reembolsable | \$1.299.618        |
| Gran Total                                     | <u>\$6.451.516</u> |

La asistencia técnica se incluye en esta parte del Informe Anual por ser una de las actividades fundamentales del Banco, si bien los préstamos concedidos durante 1962 se han hecho con cargo al Fondo para Operaciones Especiales y los gastos no reembolsables realizados por tal concepto se han imputado a los ingresos de dicho Fondo.

### **Operaciones por Países**

Las actividades de asistencia técnica adelantadas por el Banco en el curso del año han sido las siguientes:

#### **ARGENTINA**

Dada la función que corresponde al Consejo Nacional de Desarrollo Económico en la determinación de objetivos a largo y mediano plazo y en la preparación de los planes de inversión del sector público, así como en lo concerniente al fomento de la

empresa privada, el Banco concedió a Argentina un préstamo de \$686.428, a fin de que amplíe su personal técnico y contrate firmas consultoras especializadas en el planeamiento del desarrollo económico (ver página 70).

#### **BOLIVIA**

El Banco suscribió el 20 de noviembre un acuerdo multilateral con la República de Bolivia, la República Federal de Alemania y la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) de Estados Unidos, para extender al Gobierno de Bolivia asistencia técnica no reembolsable por \$1.000.000. El objeto de este programa es facilitar al gobierno boliviano un cuerpo asesor independiente que lo asista en la preparación de estudios finales de los proyectos específicos seleccionados dentro del Plan Nacional de Desarrollo. En esta operación el Banco participa con \$150.000.

#### **BRASIL**

Con el fin de promover el desarrollo económico y social del Estado de Bahía, en el Nordeste del Brasil, el Banco otorgó \$340.000 para asistencia técnica a la Comissão de Planejamento Econômico da Bahia. La operación se compone de una parte reembolsable, por valor de \$265.000 (ver página 70), y otra no reembolsable, por el monto de \$75.000. Estas operaciones tienen por objeto facilitar y acelerar la preparación de estudios sobre proyectos industriales y de infraestructura.

El Banco prestó también asistencia técnica no reembolsable al Banco Regional de Desenvolvimento do Extremo Sul, del Estado de Río Grande do Sul, cuya zona de actividades se extiende a los Estados vecinos de Paraná y Santa Catarina. Esta asesoría va dirigida a la formulación de una política operativa y al establecimiento de prelación.

Participó asimismo el Banco en una misión enviada por el Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola al Nordeste del Brasil, para estudiar los problemas agrarios de la región.

#### **COLOMBIA**

Para la Corporación de los Valles del Magdalena y del Sinú, entidad autónoma regional, concedió el Banco un préstamo de asistencia técnica por la suma



de \$679.870. Este crédito tiene por finalidad contribuir a financiar la preparación del plan maestro del desarrollo de la cuenca del río Sinú (ver página 70).

A invitación de la Federación de Cafeteros, del Banco Cafetero y de la Corporación Financiera de Caldas, el Banco y la Organización de los Estados Americanos patrocinaron el envío al Departamento de Caldas de una misión del Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola, para asesorar a dicho departamento en la preparación de un programa de desarrollo regional de cinco años, destinado a la diversificación agrícola y a la promoción industrial.

#### COSTA RICA

El Banco envió una misión técnica para evaluar el sistema bancario costarricense y analizar algunos proyectos de la Corporación Nacional de Inversiones. También asesoró al Gobierno de Costa Rica en los estudios de la potencialidad minera del país.

#### CHILE

Para financiar la tercera etapa de un programa de estudios de los recursos naturales del país, el Banco otorgó a la Corporación de Fomento de la Producción de Chile un préstamo de asistencia técnica por valor de \$2.100.000 (ver página 71).

#### ECUADOR

El Banco continuó y dió término en el curso de 1962 a las labores de asesoría prestadas a la Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica que, con el objeto de colaborar en la preparación y análisis de proyectos y solicitudes de crédito, habían sido iniciadas el año anterior. También otorgó asistencia a la Junta para asesorarla en un programa de desarrollo de cultivos de tabaco negro.

Con el Banco Nacional de Fomento del Ecuador, el Banco realizó una operación de asistencia técnica que se descompone en \$60.000 no reembolsables y \$97.000 reembolsables, para financiar servicios relacionados con la reorganización del Sistema de Crédito de Fomento en general y del Banco Nacional de Fomento en particular (ver página 71). También contribuye el Banco, a pedido del Centro de

Reconversión Económica, en la elaboración de un plan integral de desarrollo regional de las provincias ecuatorianas de Azuay, Cañar y Morona-Santiago.

#### EL SALVADOR

A instancias del Instituto Salvadoreño de Fomento Industrial, el Banco condujo un estudio preliminar de los trabajos de reestructuración de dicha entidad.

#### HAITI

El Banco prestó sus servicios para la realización de estudios relacionados con la Compañía de Electricidad, a fin de facilitar el establecimiento de bases tendientes al desarrollo del proyecto hidroeléctrico de Peligre. También adelantó una labor exploratoria destinada al desarrollo de un programa de viviendas.

#### HONDURAS

Continuó este año la asesoría técnica prestada al Banco Nacional de Fomento para su reestructuración. Participó el Banco asimismo en la Misión Tripartita (OEA-BID-CEPAL) para asesorar al Gobierno de Honduras en la preparación de un programa de desarrollo económico de emergencia, a través de una operación de carácter reembolsable.

#### PANAMA

Se terminó este año la tarea iniciada en 1961 para el asesoramiento al Instituto de Fomento Económico en su labor de reorganización y reestructuración.

#### PARAGUAY

El Banco concedió un préstamo de \$800.000 para la preparación de estudios relacionados con un proyecto de colonización del Alto Paraná, a cargo del Instituto de Bienestar Rural (ver página 72). Junto con el préstamo se llevó a cabo una operación de asistencia técnica no reembolsable, por valor de \$79.000, destinada a asesorar al Instituto en la ejecución de este proyecto.

El Banco otorgó un préstamo por \$400.000, a la Administración Nacional de Electricidad, destinado a la contratación de los servicios de una firma con-



sultora que se encargue de la preparación de los planes relacionados con el proyecto hidroeléctrico en el río Acaray (ver página 72). En esta última operación se incorporan montos desembolsados de los \$70.000 que fueron asignados en 1961 para los estudios de factibilidad. Terminó este año la operación de asistencia técnica no reembolsable, iniciada en 1961, para ayudar en la organización del Banco Nacional de Fomento. Participó el Banco igualmente en la Misión Tripartita (OEA-BID-CEPAL) encargada de realizar estudios exploratorios previos a la elaboración de un plan nacional de desarrollo.

#### PERU

El Banco participó en la Misión Tripartita (OEA-BID-CEPAL) que colaboró con las autoridades del Instituto Nacional de Planificación en estudios relacionados con el plan nacional de desarrollo.

#### REPUBLICA DOMINICANA

El Banco concedió a la Corporación de Fomento Industrial asistencia técnica reembolsable, para llevar a cabo un estudio de las empresas industriales administradas por la Corporación. Se persigue determinar el valor actual de los equipos, maquinarias e instalaciones de las empresas y las reestructuraciones de carácter económico, técnico, administrativo y contable. También financió el Banco estudios de energía eléctrica del país, para determinar las posibilidades de aprovechamiento de sus recursos hidroeléctricos.

#### URUGUAY

En la Misión Tripartita (OEA-BID-CEPAL) destacada ante el Consejo de Inversiones para el Desarrollo Económico del Uruguay, el Banco participa en el costo de la asesoría que un grupo de expertos ofrece al Consejo en los campos de programación agrícola, inversiones públicas, energía y de industrias químicas y metalúrgicas.

#### VENEZUELA

El Banco facilitó en 1962 asistencia técnica reembolsable al Banco Industrial de Venezuela, con el fin de participar en la etapa de reorganización de sus actividades crediticias y de promoción técnica de la industria del país.

### Otras Actividades

Además de las operaciones realizadas directamente con los países, se han llevado a efecto otras de carácter general. Las principales de ellas se describen en seguida:

El Banco aporta una contribución de \$50.000 para adelantar los trabajos de programación del desarrollo económico y social de América Central, que conduce el Comité Ad Hoc de Coordinación (OEA-BID-CEPAL).

Para cursos y seminarios el Banco destinó la suma de \$352.600. Se acordó extender hasta 1965 el programa de adiestramiento y capacitación técnica dirigido a funcionarios de instituciones de fomento que conduce el Banco con el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA). En la República Dominicana el Banco auspició la realización de un curso sobre asuntos crediticios.

El Banco ha contribuido con \$103.500 para becas del primer curso del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social y el segundo y tercer curso del programa BID-CEMLA.

Recibió también el apoyo del Banco, con un aporte de \$50.000, el proyecto del Instituto Latinoamericano del Fierro y el Acero, para realizar un estudio relativo a la industria siderúrgica en los países del área.

### Asamblea de Gobernadores

La tercera reunión anual de la Asamblea de Gobernadores se celebró en la ciudad de Buenos Aires del 23 al 26 de abril de 1962. En representación de los países miembros asistieron 108 delegados oficiales, entre ellos ministros de hacienda y economía, así como observadores de instituciones regionales y mundiales, invitados especiales de los países miembros, de Europa y Canadá, y representantes de la prensa.

Fue elegido Presidente de la Asamblea de Gobernadores el Gobernador por Argentina, Presidente del Banco Central de ese país, señor Eustaquio A. Méndez Delfino.



La Asamblea de Gobernadores aprobó los estados financieros de los recursos ordinarios de capital y del Fondo para Operaciones Especiales correspondientes al ejercicio de 1961. Resolvió asimismo que el ingreso neto de los recursos ordinarios de capital registrado durante el período se trasladara a la reserva general de dichos recursos.

La Asamblea de Gobernadores determinó en esta reunión encargar al Directorio Ejecutivo que considerara la posibilidad de incrementar los recursos del Banco, mediante un aumento del capital autorizado o del Fondo para Operaciones Especiales, o de ambos. En la fijación del capital inicial del Banco, el Convenio Constitutivo incluye disposiciones explícitas que autorizan a los Gobernadores a aprobar, cuando lo consideren conveniente, aumentos de los recursos ordinarios de capital o del Fondo para Operaciones Especiales. El Directorio Ejecutivo ha venido dando activa consideración a esta materia, en particular a la posible elevación del capital exigible de los recursos ordinarios, que representaría la ampliación del valor de respaldo para la emisión de los bonos del Banco y permitiría obtener así fondos que facilitasen la continuación del ritmo crediticio de la Institución. El informe que será presentado a los Gobernadores contempla el aumento del capital autorizado exigible en la suma de \$1.000.000.000 y la elevación del Fondo para Operaciones Especiales en un 50 por ciento de las contribuciones de cada miembro al 1° de enero de 1963, lo que representaría un valor de \$73.158.000. Considera también un aumento adicional de \$300.000.000 en el capital autorizado, para prever la posible admisión de nuevos miembros.

La Asamblea de Gobernadores reconoció la urgente necesidad de contar con sistemas apropiados para el financiamiento de las exportaciones latino-americanas y encargó al Directorio Ejecutivo el estudio de este problema, a fin de que le presentase el resultado de sus investigaciones sobre los sistemas o mecanismos adecuados para el financiamiento de las exportaciones y el posible establecimiento de un sistema regional para el seguro de los créditos de exportación. De acuerdo con este mandato, el Directorio Ejecutivo y la Administración del Banco realizaron un estudio que fue sometido a los Gobernadores el 11 de febrero de 1963.

Tal como en la Asamblea anterior, se realizaron durante la última reunión dos mesas redondas, que versaron sobre asuntos económicos y financieros de interés general. El Banco ha recogido los resultados de los temas discutidos en dos publicaciones tituladas, "Europa y el Desarrollo de América Latina" y "La Empresa Privada y el Desarrollo de América Latina".

La Asamblea escogió a Caracas como sede para la reunión de la Cuarta Asamblea de Gobernadores, que deberá celebrarse en Abril de 1963.

## Administración

En el curso del año se produjeron diversos cambios en el Directorio Ejecutivo. Los señores Robert Cutler y Alfonso Rochac presentaron renuncia de sus cargos de Directores Ejecutivos por los Estados Unidos, y por Honduras y El Salvador, respectivamente. El Gobierno de Estados Unidos designó al señor Tom Killefer para llenar la primera de tales vacantes, de acuerdo con las disposiciones del Convenio. Para el cargo de Director Ejecutivo por Honduras y El Salvador, fue elegido el señor Juan Angel Núñez Aguilar, de Honduras, quien a su vez nombró al señor Julio César Gutiérrez, del Paraguay, como Director Ejecutivo Suplente, posición que el señor Núñez Aguilar había desempeñado hasta entonces. En el anexo I-10 (ver página 58) se da la composición del Directorio Ejecutivo.

La estructura administrativa del Banco fue reforzada durante el año y ha quedado constituida por un Departamento Financiero-Administrativo, un Departamento de Operaciones, un Departamento Técnico y una Asesoría Jurídica a nivel departamental, a cargo respectivamente de los señores Ignacio Copete Lizarralde, Gerente Financiero, Ewaldo Correia Lima, Gerente de Operaciones, Alfonso Rochac, Gerente Técnico y Elting Arnold, Asesor Jurídico. El Anexo I-11 (ver página 59) muestra la lista de los funcionarios principales del Banco.

Al 31 de diciembre de 1962, el personal del Banco contaba, dentro de un amplio criterio de representación geográfica, con 190 profesionales y 218 empleados de administración y servicios generales.



## Relaciones con Otras Organizaciones

El Banco mantuvo en el curso de 1962 activas relaciones con los organismos interamericanos e internacionales que trabajan en asuntos relativos al desarrollo económico y social de los países latinoamericanos.

Ocupó preferente atención del Banco, por el carácter que reviste dentro del sistema interamericano, la reunión anual del Consejo Interamericano Económico y Social celebrada durante el mes de octubre en Ciudad de México. Representó ésta la primera oportunidad para revisar la marcha de la Alianza para el Progreso en el ámbito continental y de ella surgieron diversas resoluciones, algunas de las cuales guardan relación directa con las actividades del Banco. Una de ellas, denominada "Aceleración del financiamiento interno y externo del desarrollo económico de América Latina", reconoce la labor cumplida por el Banco y el papel desempeñado en la Alianza para el Progreso por el Fondo Fiduciario. Asimismo la resolución toma nota de la intención declarada por algunos gobiernos de allegar nuevos recursos para los fondos propios del Banco y también por el Gobierno de Estados Unidos respecto al Fondo Fiduciario de Progreso Social. Destaca esta resolución la importancia de financiar investigaciones sobre viabilidad técnica, económica y financiera de proyectos específicos, y recomienda que los organismos de crédito de la Alianza para el Progreso "estudien la forma de establecer compromisos provisionales de financiación externa de los planes de desarrollo presentados, después que se hayan efectuado las proyecciones del crecimiento del ingreso, de los requisitos de inversión y del coeficiente máximo de ahorro interno de cada país".

La comisión encargada de estudiar el proceso de integración manifestó en el informe correspondiente su satisfacción sobre el propósito expresado por el Banco de "poner en marcha un programa de asistencia técnica destinado a estudiar aquellas medidas y promover aquellos proyectos que tengan por objeto estimular y acelerar el proceso de integración en América Latina."

En el terreno de la financiación de los planes de desarrollo de los países latinoamericanos, el Banco

ha establecido sus relaciones de trabajo con la Nómina de Nueve Expertos, que fue creada por la Carta de Punta del Este y que comenzó a desempeñar sus funciones en febrero de 1962.

Con posterioridad a la evaluación del programa de desarrollo de Colombia, realizada por el Comité ad-hoc, el Banco pasó a formar parte del grupo consultivo creado para sentar las bases de la participación externa en el financiamiento del plan nacional de aquel país. El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento fue designado por el Gobierno de Colombia como su agente financiero.

Respecto a Bolivia, en julio de 1962 el Banco y la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), acordaron proveer asistencia financiera adicional a ese país por un monto superior a 80 millones de dólares, sujeta a la presentación de los proyectos a los que se refiere la declaración firmada por las partes. De esa suma, más de 60 millones provenían de la AID y mas de 20 millones del Banco. El arreglo financiero se basa en las recomendaciones del Comité ad-hoc formado para el estudio del Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social de Bolivia. En noviembre de 1962 se realizó una operación por medio de la cual el Banco, el Gobierno de la República Federal de Alemania y la AID, concedieron a Bolivia asistencia técnica no reembolsable por valor de \$1.000.000, para ayudar a poner en marcha dicho arreglo.

En el seno del Comité Ad-Hoc de Coordinación (OEA-BID-CEPAL), se acordó que el Comité asumiese la dirección y coordinación de los grupos asesores que se enviasen a los países de América Latina. Se convino igualmente crear un Comité encargado de dirigir y coordinar las actividades de la Misión Conjunta Centroamericana.

El Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, auspiciado por CEPAL y que se financia con recursos del Banco y del Fondo Especial de las Naciones Unidas, comenzó a funcionar en Santiago de Chile durante 1962, con la activa participación del Banco, que es miembro permanente del Consejo Directivo y del Consejo Consultivo.

En el curso del año el Banco celebró un nuevo acuerdo con el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA) para la capacitación de funcionarios de instituciones de fomento. Al término



de 1962 habían completado los cursos 112 funcionarios provenientes de todos los países miembros. El nuevo convenio BID-CEMLA extiende el acuerdo de cooperación por tres años más, de 1963 a 1965, durante los cuales se dictarán dos cursos por año.

En 1962 el Banco Interamericano y el Banco Centroamericano de Integración Económica suscribieron un acuerdo para coordinar sus actividades dirigidas al desarrollo económico y social de la América Central.

Un enlace permanente ha sido también mantenido con la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC). A las sesiones de sus órganos directivos y de los comités de negociaciones, el Banco concurre en calidad de observador.

En el terreno de las actividades de asistencia técnica y entrenamiento, dirigidas a promover la planificación agrícola, el Banco ha actuado en conjunto con el Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola (CIDA), la OEA, FAO y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA).

Tal como en años anteriores, el Banco ha mantenido estrechas relaciones con la Organización Panamericana de la Salud, con el objeto de coordinar las actividades de asistencia técnica en los campos del abastecimiento de agua a las comunidades, facilidades sanitarias, y en especial la formulación de proyectos sobre salud, vivienda y desarrollo de la comunidad.

Las actividades que emprendiera en 1961 el Banco para interesar a los países de Europa Occidental en el desarrollo económico y social de América Latina, fueron continuadas en el curso de 1962, especialmente a través del representante del Banco en Europa y en particular por conducto de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OECD), de su Comité de Asistencia para el Desarrollo (DAC), y de la Comunidad Económica Europea (EEC).

A invitación de las Naciones Unidas, un representante del Banco participó en las dos reuniones celebradas por un comité de nueve países africanos, nombrado por la Comisión Económica para África de las Naciones Unidas, con el objeto de preparar la constitución del banco africano de desarrollo.

## Ejercicio Financiero

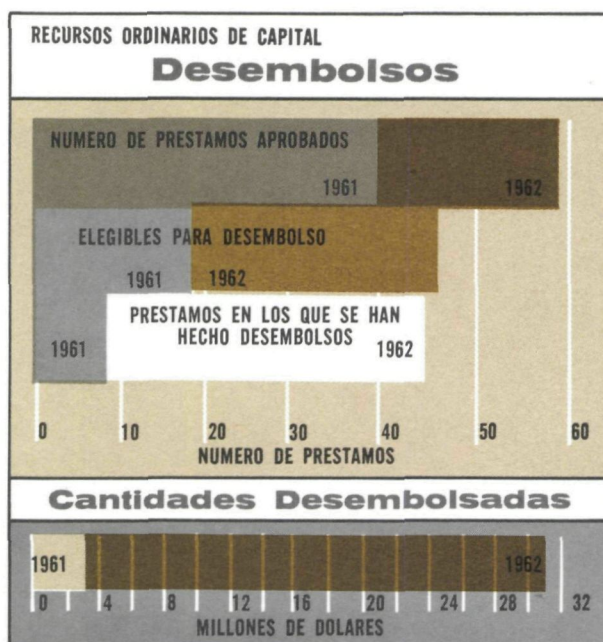
El exceso de ingresos sobre egresos proveniente de las operaciones ordinarias realizadas durante el año fue de \$2.807.285.

El ingreso bruto para el año fue de \$6.890.222, excluido el ingreso del 1 por ciento destinado a la reserva especial. Dicho ingreso se obtuvo de las siguientes fuentes: ingresos provenientes de inversiones a corto plazo, \$3.671.635; ingresos provenientes de intereses de certificados negociables de depósitos a plazo fijo en dólares de los Estados Unidos y monedas de países que no son miembros, \$2.019.863; ingresos provenientes de intereses de préstamos (deducido el 1 por ciento para la reserva especial), \$565.592; ingresos provenientes de la comisión de compromiso en préstamos, \$620.395, e ingresos provenientes de otras actividades, \$12.737; el total de los gastos administrativos imputables a las operaciones ordinarias asciende a \$3.164.589 y los intereses sobre préstamos tomados a \$918.348.

Los desembolsos por préstamos de los recursos ordinarios de capital fueron de \$28.020.887. El total de los desembolsos hasta diciembre 31 de 1962 ascendía a \$31.197.261, con inclusión de participaciones.

Los conceptos anteriores se presentan con un mayor detalle en las páginas siguientes.

35



HASTA DICIEMBRE 31 DE 1962







## **Opinión del Auditor Independiente Capital Ordinario**

1710 H Street, N.W.  
Washington 6, D.C.  
21 de febrero de 1963

Al: Banco Interamericano de Desarrollo  
Washington, D.C.

En nuestra opinión, los estados financieros que se acompañan presentan en forma razonable, en dólares de los Estados Unidos, la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario, al 31 de diciembre de 1962, y el resultado de sus operaciones del año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, los cuales se han aplicado sobre bases semejantes a las del año anterior. Nuestro examen de dichos estados se practicó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, habiendo incluido las pruebas selectivas de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios.

PRICE WATERHOUSE & CO.

*Price Waterhouse & Co.*

37

### **Estados Financieros — Capital Ordinario**

|   | Anexo |
|---|-------|
| Balance General .....   | I-1   |
| Estado Comparativo de Ingresos y Egresos .....                          | I-2   |
| Inversiones en Obligaciones de la Tesorería de los Estados Unidos ..... | I-3   |
| Resumen de los Préstamos .....  | I-4   |
| Estado de las Suscripciones al Capital Social y del Poder de Voto ..... | I-5   |
| Efectivo y Pagarés por Cobrar a Requerimiento en Poder del Banco .....  | I-6   |
| Notas sobre los Estados Financieros .....                               | I-7   |



## Banco Interamericano de Desarrollo— Capital Ordinario

### BALANCE GENERAL

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

### Activo

#### Efectivo en bancos (Anexo I-6) (Nota B)

|   |            |               |
|---|------------|---------------|
| Fondos sin restricciones  |            |               |
| Dólares de los E.U.A. ....  | \$ 482.427 |               |
| Monedas de otros países miembros .....                                    | 45.676.985 |               |
| Monedas de países que no son miembros .....                               | 148.918    | \$ 46.308.330 |
| Fondos sujetos a restricciones (Nota C)                                   |            |               |
| Monedas de otros países miembros que no son<br>dólares de los E.U.A. .... |            | 14.738.849    |
|   |            | \$ 61.047.179 |

#### Inversiones

|  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| Obligaciones del Gobierno (al costo o al costo<br>amortizado)    |             |             |
| Estados Unidos (valor nominal \$99.152.000)<br>(Anexo I-3) ..... | 99.473.361  |             |
| Depósitos a plazo con vencimiento dentro de die-<br>ciocho meses |             |             |
| Dólares de los E.U.A. ....                                       | 147.000.000 |             |
| Monedas de países que no son miembros .....                      | 23.456.936  |             |
| Intereses acumulados .....                                       | 2.355.210   | 272.285.507 |

#### Préstamos pendientes en poder del Banco (Anexo I-4)

|  |             |            |
|--|-------------|------------|
| Total de los préstamos aprobados por el Banco,<br>menos cancelaciones .....  | 208.836.201 |            |
| Menos préstamos vendidos o cuya venta se ha con-<br>venido .....             | 7.671.742   |            |
| Total de los préstamos en poder del Banco .....                              | 201.164.459 |            |
| Menos saldo no desembolsado de los préstamos<br>aprobados por el Banco ..... | 174.536.345 | 26.628.114 |
|  |             | 379.969    |

#### Intereses y comisiones acumulados sobre los préstamos Fondos por recibir de los países miembros (Nota D)

|   |  |             |
|---|--|-------------|
| Pagarés no negociables, por cobrar a requerimiento<br>y sin intereses, expedidos en las monedas de los<br>países miembros (Anexo I-6) ..... |  | 122.516.517 |
|---|--|-------------|

#### Saldo por amortizar del descuento y gastos de la emisión de bonos .....

1.244.578  
534.289

#### Otras cuentas del activo .....

#### Fondo de Reserva Especial (Nota F)

|   |        |         |
|---|--------|---------|
| Efectivo en Bancos .....                    | 80.835 |         |
| Comisiones acumuladas sobre préstamos ..... | 44.249 | 125.084 |

#### Fondo de jubilaciones del Personal

|   |  |           |
|---|--|-----------|
| (Separado y mantenido en fideicomiso) ..... |  | 1.271.699 |
|---|--|-----------|

Total del activo ..... \$486.032.936

### Pasivo, Reservas y Capital

#### Pasivo

|  |            |
|--|------------|
| Intereses acumulados sobre préstamos tomados ..... | \$ 435.232 |
| Gastos acumulados y cuentas por pagar .....        | 140.823    |
| Bonos en circulación (Nota H) .....                | 99.193.548 |

#### Reserva Especial (Nota F) .....

125.084

#### Reserva del Fondo de Jubilaciones del Personal .....

1.271.699

#### Capital

##### Capital Social (Anexo I-5) (Nota D)

|  |               |                      |
|--|---------------|----------------------|
| 85.000 acciones autorizadas con un valor nominal<br>de \$10.000 cada una                         |               |                      |
| 81.316 acciones suscritas .....  | \$813.160.000 |                      |
| Menos—Porción sujeta a requerimiento .....   | 431.580.000   | \$381.580.000        |
| Reserva general para pérdidas eventuales (Nota E)  |               | 479.265              |
| Exceso de ingresos sobre egresos del 1° de enero<br>al 31 de diciembre de 1962 (Anexo I-2) ..... | 2.807.285     | 384.866.550          |
| Total del pasivo, reservas y capital .....   |               | <u>\$486.032.936</u> |



## Banco Interamericano de Desarrollo — Capital Ordinario

### ESTADO COMPARATIVO DE INGRESOS Y EGRESOS DE LOS AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1961 Y 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

|  | Año que terminó el       |                           |
|--|--------------------------|---------------------------|
|  | 31 de diciembre de 1961  | 31 de diciembre de 1962   |
| <b>Ingresos</b>  |                          |                           |
| Provenientes de préstamos  |                          |                           |
| Intereses .....  | \$ 28.558                | \$ 565.592                |
| Comisiones de compromisos .....  | 53.750                   | 620.395                   |
| Comisiones .....   | 6.012                    | 119.072                   |
|  | <u>\$ 88.320</u>         | <u>\$1.305.059</u>        |
| Provenientes de inversiones .....  | 2.400.713                | 5.691.498                 |
| Provenientes de otras actividades .....  | 8.158                    | 12.737                    |
| Ingresos brutos .....  | <u>2.497.191</u>         | <u>7.009.294</u>          |
| A deducir, comisiones asignadas a Reserva Especial (Nota F) .....  | 6.012                    | 119.072                   |
| Ingresos brutos menos deducción de reserva .....   | <u>2.491.179</u>         | <u>6.890.222</u>          |
| <b>Egresos</b>   |                          |                           |
| Gastos administrativos (Nota G)  |                          |                           |
| Asamblea de Gobernadores   |                          |                           |
| Reunión Anual .....  | 73.176                   | 127.187                   |
| Otros .....  | 1.384                    |                           |
| Directorio Ejecutivo   |                          |                           |
| Sueldos .....  | 111.084                  | 151.701                   |
| Otras remuneraciones y beneficios .....  | 28.319                   | 39.651                    |
| Gastos de viaje .....  | 14.126                   | 30.745                    |
| Personal   |                          |                           |
| Sueldos .....  | 941.912                  | 1.634.172                 |
| Otras remuneraciones y beneficios .....  | 355.083                  | 665.663                   |
| Gastos de viaje .....  | 119.086                  | 243.838                   |
| Otros gastos administrativos   |                          |                           |
| Comunicaciones .....   | 52.000                   | 119.307                   |
| Alquiler de oficinas .....   | 282.580                  | 358.814                   |
| Publicaciones e impresos .....   | 53.401                   | 109.829                   |
| Útiles y equipo .....  | 119.485                  | 204.516                   |
| Gastos diversos .....  | 79.555                   | 243.447                   |
|  | <u>2.231.191</u>         | <u>3.928.870</u>          |
| Menos sumas cargadas al Fondo Fiduciario de Progreso Social por concepto de gastos indirectos y generales en que incurrió el Banco como Administrador del Fondo (Véase el Anexo III-6, Nota B) ..... | 179.220                  | 764.281                   |
| Total de gastos administrativos .....  | <u>2.051.971</u>         | <u>3.164.589</u>          |
| Intereses sobre préstamos tomados .....  |                          | 918.348                   |
|  | <u>2.051.971</u>         | <u>4.082.937</u>          |
| <b>Exceso de ingresos sobre egresos .....</b>  | <u><b>\$ 439.208</b></u> | <u><b>\$2.807.285</b></u> |



**Banco Interamericano de Desarrollo**  
**Capital Ordinario****INVERSIONES EN OBLIGACIONES DE LA**  
**TESORERÍA DE LOS ESTADOS UNIDOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

| <i>Fecha de vencimiento</i>    | <i>Valor nominal</i> |
|--------------------------------|----------------------|
| 15 de mayo de 1963 .....       | \$13.000.000         |
| 15 de agosto de 1963 .....     | 9.900.000            |
| 15 de noviembre de 1963 .....  | 3.252.000            |
| 15 de noviembre de 1965 .....  | 10.500.000           |
| 15 de mayo de 1966 .....       | 17.500.000           |
| 15 de agosto de 1967 .....     | 41.000.000           |
| 15 de noviembre de 1967 .....  | 4.000.000            |
|                                | <u>\$99.152.000</u>  |
| Costo o costo amortizado ..... | <u>\$99.473.361</u>  |

# Banco Interamericano de Desarrollo – Capital Ordinario

## RESUMEN DE LOS PRÉSTAMOS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

| Países miembros<br>en cuyos<br>territorios se<br>han hecho<br>préstamos (1) | Total de los<br>préstamos<br>aprobados por<br>el Banco,<br>menos cancela-<br>ciones (2) | Préstamos<br>vendidos o<br>cuya venta<br>se ha<br>convenido | Préstamos aprobados en poder del Banco |                 |              | Moneda en que se deberá<br>amortizar la parte<br>desembolsada de los préstamos<br>aprobados en poder del Banco |                                       |
|---|---|---|--|-----------------|--------------|--|---------------------------------------|
|   |   |   | Total                                  | Sin desembolsar | Desembolsado | Dólares de<br>los E.U.A.   | Moneda de<br>otros países<br>miembros |
| Argentina .....   | \$ 32.030.834   | \$ 872.222  | \$ 31.158.612                          | \$ 26.447.282   | \$ 4.711.330 | \$ 4.204.768   | \$ 506.562                            |
| Brasil .....  | 41.140.000  | 152.094   | 40.987.906                             | 32.914.453      | 8.073.453    | 5.791.516  | 2.281.937                             |
| Colombia .....  | 16.820.692  | 402.125   | 16.418.567                             | 13.585.101      | 2.833.466    | 1.468.744  | 1.364.722                             |
| Costa Rica .....  | 11.501.631  | 603.125   | 10.898.506                             | 10.125.216      | 773.290      | 720.420  | 52.870                                |
| Chile .....   | 30.513.069  | 1.045.000   | 29.468.069                             | 26.933.584      | 2.534.485    | 1.438.897  | 1.095.588                             |
| Ecuador .....   | 2.343.000   |   | 2.343.000                              | 2.122.909       | 220.091      | 203.091  | 17.000                                |
| El Salvador .....   | 5.634.375   | 63.000  | 5.571.375                              | 5.276.886       | 294.489      | 294.489  |                                       |
| Guatemala .....   | 5.300.000   | 580.000   | 4.720.000                              | 4.521.196       | 198.804      | 198.804  |                                       |
| Honduras .....  | 510.000   | 60.000  | 450.000                                | 263.112         | 186.888      | 186.888  |                                       |
| México .....  | 22.944.000  | 1.050.470   | 21.893.530                             | 17.626.335      | 4.267.195    | 2.453.899  | 1.813.296                             |
| Nicaragua .....   | 2.000.000   | 272.000   | 1.728.000                              | 1.379.032       | 348.968      | 348.968  |                                       |
| Paraguay .....  | 550.000   |   | 550.000                                | 262.438         | 287.562      | 133.211  | 154.351                               |
| Perú .....  | 7.912.618   | 758.125   | 7.154.493                              | 5.804.037       | 1.350.456    | 1.011.875  | 338.581                               |
| Uruguay .....   | 14.443.000  | 648.581   | 13.794.419                             | 13.466.080      | 328.339      | 328.339  |                                       |
| Venezuela .....   | 15.192.982  | 1.165.000   | 14.027.982                             | 13.808.684      | 219.298      |  | 219.298                               |
| Total .....   | \$208.836.201   | \$7.671.742   | \$201.164.459(3)                       | \$174.536.345   | \$26.628.114 | \$18.783.909   | \$7.844.205                           |

(1) El Banco hace préstamos a los países miembros, a sus subdivisiones políticas o a las empresas privadas ubicadas en los territorios de los mismos. Cuando se trata de préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros, recibe, en muchos casos, la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que el Banco considere apropiada.

(2) Todos los préstamos han sido aprobados por el Banco pero, en algunos casos, no se suscribirá el contrato respectivo o no se efectuarán desembolsos, mientras el prestatario o el fiador, si lo hubiere, no tome ciertas medidas o proporcione al Banco ciertas informaciones.

(3) Del total de los préstamos aprobados en poder del Banco, los préstamos efectivos (es decir, aptos para su desembolso) al 31 de diciembre de 1962, ascendían a \$144.183.453 (Véase (2) arriba).



# Banco Interamericano de Desarrollo – Capital Ordinario

ANEXO I-5

## ESTADO DE LAS SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y DEL PODER DE VOTO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7

| País miembro               | Acciones      | Porcentaje    | Total del capital suscrito | Cantidades recibidas     |                     |  | Porción del capital suscrito que se cobrará a requerimiento | Número de votos | Porcentaje    |
|----------------------------|---------------|---------------|----------------------------|--------------------------|---------------------|--|---|-----------------|---------------|
|                            |               |               |                            | En dólares de los E.U.A. | Moneda nacional     | En pagarés no negociables, por cobrar a requerimiento, sin intereses |   |                 |               |
| Argentina .....            | 10.314        | 12,68         | \$103.140.000              | \$ 25.785.000            | \$ 637.913          | \$ 25.147.087  | \$ 51.570.000   | 10.449          | 12,44         |
| Bolivia .....              | 828           | 1,02          | 8.280.000                  | 2.070.000                | 14.140              | 2.055.860  | 4.140.000   | 963             | 1,15          |
| Brasil .....               | 10.314        | 12,68         | 103.140.000                | 25.785.000               | 25.785.000          |  | 51.570.000  | 10.449          | 12,44         |
| Colombia .....             | 2.830         | 3,48          | 28.300.000                 | 7.075.000                | 7.075.000           |  | 14.150.000  | 2.965           | 3,53          |
| Costa Rica .....           | 414           | 0,51          | 4.140.000                  | 1.035.000                | 1.035.000           |  | 2.070.000   | 549             | 0,65          |
| Chile .....                | 2.832         | 3,48          | 28.320.000                 | 7.080.000                | 7.080.000           |  | 14.160.000  | 2.967           | 3,53          |
| Ecuador .....              | 552           | 0,68          | 5.520.000                  | 1.380.000                | 1.380.000           |  | 2.760.000   | 687             | 0,82          |
| El Salvador .....          | 414           | 0,51          | 4.140.000                  | 1.035.000                | 1.035.000           |  | 2.070.000   | 549             | 0,65          |
| Estados Unidos .....       | 35.000        | 43,04         | 350.000.000                | 75.000.000               |                     | 75.000.000   | 200.000.000   | 35.135          | 41,82         |
| Guatemala .....            | 552           | 0,68          | 5.520.000                  | 1.380.000                | 1.380.000           |  | 2.760.000   | 687             | 0,82          |
| Haití .....                | 414           | 0,51          | 4.140.000                  | 1.035.000                | 1.035.000           |  | 2.070.000   | 549             | 0,65          |
| Honduras .....             | 414           | 0,51          | 4.140.000                  | 1.035.000                | 1.035.000           |  | 2.070.000   | 549             | 0,65          |
| México .....               | 6.630         | 8,15          | 66.300.000                 | 16.575.000               | 16.575.000          |  | 33.150.000  | 6.765           | 8,05          |
| Nicaragua .....            | 414           | 0,51          | 4.140.000                  | 1.035.000                | 1.035.000           |  | 2.070.000   | 549             | 0,65          |
| Panamá .....               | 414           | 0,51          | 4.140.000                  | 1.035.000                | 6.210               | 1.028.790  | 2.070.000   | 549             | 0,65          |
| Paraguay .....             | 414           | 0,51          | 4.140.000                  | 1.035.000                | 1.035.000           |  | 2.070.000   | 549             | 0,65          |
| Perú .....                 | 1.382         | 1,70          | 13.820.000                 | 3.455.000                | 418.640             | 3.036.360  | 6.910.000   | 1.517           | 1,81          |
| República Dominicana ..... | 552           | 0,68          | 5.520.000                  | 1.380.000                | 1.380.000           |  | 2.760.000   | 687             | 0,82          |
| Uruguay .....              | 1.106         | 1,36          | 11.060.000                 | 2.765.000                | 27.650              | 2.737.350  | 5.530.000   | 1.241           | 1,48          |
| Venezuela .....            | 5.526         | 6,80          | 55.260.000                 | 13.815.000               | 303.930             | 13.511.070   | 27.630.000  | 5.661           | 6,74          |
| <b>Total .....</b>         | <b>81.316</b> | <b>100,00</b> | <b>\$813.160.000</b>       | <b>\$190.790.000</b>     | <b>\$68.273.483</b> | <b>\$122.516.517</b>   | <b>\$431.580.000</b>  | <b>84.016</b>   | <b>100,00</b> |

**Banco Interamericano de Desarrollo – Capital Ordinario****EFFECTIVO Y PAGARES POR COBRAR A REQUERIMIENTO EN PODER DEL BANCO  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962***Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo I-7*

| <i>País miembro</i>                                    | <i>Moneda</i> | <i>Tipo de cambio (1)</i> | <i>Efectivo en bancos</i> |   | <i>Pagarés no negociables por cobrar a requerimiento, sin intereses</i> |   | <i>Total</i>           |   |
|--|---------------|---------------------------|---------------------------|---|---|---|------------------------|---|
|  |               |                           | <i>Moneda nacional</i>    | <i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i> | <i>Moneda nacional</i>  | <i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i> | <i>Moneda nacional</i> | <i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i> |
| Argentina .....  | Peso          | 82,525                    | 4.556.236                 | \$ 55.210                                   | 2.075.263.370   | \$ 25.147.087                               | 2.079.819.606          | \$ 25.202.297                               |
| Argentina .....  | Peso          | 127,12                    | 1.689.697                 | 13.292                                      |   |   | 1.689.697              | 13.292                                      |
| Bolivia .....  | Boliviano     | 11.875,00                 | 37.654.079                | 3.171                                       | 24.413.337.500  | 2.055.860                                   | 24.450.991.579         | 2.059.031                                   |
| Brasil .....   | Cruzeiro      | 18,50                     | 434.507.956               | 23.486.916                                  |   |   | 434.507.956            | 23.486.916                                  |
| Brasil .....   | Cruzeiro      | 266,798                   | 1.495.249                 | 5.604                                       |   |   | 1.495.249              | 5.604                                       |
| Brasil .....   | Cruzeiro      | 405,71                    | 6.036.963                 | 14.880                                      |   |   | 6.036.963              | 14.880                                      |
| Colombia .....   | Peso          | 2,50                      | 14.263.193                | 5.705.277                                   |   |   | 14.263.193             | 5.705.277                                   |
| Colombia .....   | Peso          | 7,26                      | 27.740                    | 3.821                                       |   |   | 27.740                 | 3.821                                       |
| Colombia .....   | Peso          | 9,33                      | 559.104                   | 59.918                                      |   |   | 559.104                | 59.918                                      |
| Costa Rica .....                                       | Colón         | 6,63                      | 1.382.912                 | 208.579                                     |   |   | 1.382.912              | 208.579                                     |
| Costa Rica .....                                       | Colón         | 6,62                      | 5.128.603                 | 774.713                                     |   |   | 5.128.603              | 774.713                                     |
| Chile .....  | Escudo        | 1,60                      | 9.619.842                 | 6.012.401                                   |   |   | 9.619.842              | 6.012.401                                   |
| Ecuador .....  | Sucre         | 18,00                     | 24.518.675                | 1.362.149                                   |   |   | 24.518.675             | 1.362.149                                   |
| El Salvador .....                                      | Colón         | 2,50                      | 2.587.230                 | 1.034.892                                   |   |   | 2.587.230              | 1.034.892                                   |
| Estados Unidos .....                                   | Dólar         | 1,00                      | 482.427                   | 482.427                                     | 75.000.000  | 75.000.000                                  | 75.482.427             | 75.482.427                                  |
| Guatemala .....  | Quetzal       | 1,00                      | 1.378.563                 | 1.378.563                                   |   |   | 1.378.563              | 1.378.563                                   |
| Haití .....  | Gourde        | 5,00                      | 5.143.877                 | 1.028.775                                   |   |   | 5.143.877              | 1.028.775                                   |
| Honduras .....   | Lempira       | 2,00                      | 2.047.218                 | 1.023.609                                   |   |   | 2.047.218              | 1.023.609                                   |
| México   |               |                           |                           |   |   |   |                        |   |
| (Nota C) .....   | Peso          | 12,50                     | 184.235.615               | 14.738.849                                  |   |   | 184.235.615            | 14.738.849                                  |
| Nicaragua .....  | Córdoba       | 7,00                      | 7.243.899                 | 1.034.843                                   |   |   | 7.243.899              | 1.034.843                                   |
| Panamá .....   | Balboa        | 1,00                      | 3.200                     | 3.200                                       | 1.028.790   | 1.028.790                                   | 1.031.990              | 1.031.990                                   |
| Paraguay .....   | Guaraní       | 122,00                    | 106.634.886               | 874.056                                     |   |   | 106.634.886            | 874.056                                     |
| Paraguay .....   | Guaraní       | 126,00                    | 724.569                   | 5.751                                       |   |   | 724.569                | 5.751                                       |
| Perú .....   | Sol           | 26,95                     |                           |   | 8.085.000   | 300.000                                     | 8.085.000              | 300.000                                     |
| Perú .....   | Sol           | 26,81                     | 2.579.616                 | 96.213                                      | 73.361.812  | 2.736.360                                   | 75.941.428             | 2.832.573                                   |
| República Dominicana .....                             | Peso          | 1,00                      | 1.374.855                 | 1.374.855                                   |   |   | 1.374.855              | 1.374.855                                   |
| Uruguay .....  | Peso          | 11,025                    | 241.707                   | 21.924                                      | 30.179.284  | 2.737.350                                   | 30.420.991             | 2.759.274                                   |
| Uruguay .....  | Peso          | 10,95                     | 170.466                   | 15.568                                      |   |   | 170.466                | 15.568                                      |
| Venezuela .....  | Bolívar       | 3,335                     | 14.033                    | 4.208                                       | 45.059.419  | 13.511.070                                  | 45.073.452             | 13.515.278                                  |
| Venezuela .....  | Bolívar       | 4,56                      | 340.278                   | 74.597                                      |   |   | 340.278                | 74.597                                      |
| Total del equivalente en dólares de los Estados Unidos |               |                           |                           | 60.898.261                                  |   | 122.516.517                                 |                        | 183.414.778                                 |
| <i>País que no es miembro</i>                          |               |                           |                           |   |   |   |                        |   |
| Italia   | Lira          | 620,00                    | 92.328.875                | 148.918                                     |   |   | 92.328.875             | 148.918                                     |
| Total del equivalente en dólares de los Estados Unidos |               |                           |                           | <u>\$61.047.179</u>                         |   | <u>\$122.516.517</u>                        |                        | <u>\$183.563.696</u>                        |

(1) Véase Anexo I-7, Notas A, B y D.



## Banco Interamericano de Desarrollo – Capital Ordinario

### NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DE 1962

#### *Nota A*

Las cantidades expresadas en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos se han convertido en dólares de los Estados Unidos usando el tipo de cambio que se empleó originalmente cuando fueron recibidas o prestadas por el Banco, salvo las sumas correspondientes a saldos pendientes de desembolsar y a intereses y comisiones acumulados sobre ciertos préstamos denominados en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos, cantidades que han sido convertidas en dólares de los Estados Unidos usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre. Las liras italianas se han convertido en dólares de los Estados Unidos a 620 liras por dólar, que corresponde aproximadamente al tipo de cambio que regía cuando se obtuvieron las liras. No se hace afirmación alguna en el sentido de que dichas monedas sean convertibles a cualquiera de las otras monedas a determinado tipo o tipos de cambio.

#### *Nota B*

De acuerdo con la Sección 3 del Artículo V del Convenio siempre que se reduzca la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de su moneda haya experimentado una depreciación considerable, dicho miembro está obligado a pagar al Banco (Capital Ordinario), una cantidad adicional de su propia moneda, suficiente para mantener el valor de toda la moneda del miembro en poder del Banco, excepto la procedente de empréstitos tomados por el Banco; en igual manera el Banco (Capital Ordinario) se obliga, siempre que se aumente la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de esa moneda haya experimentado un aumento considerable, a devolver a dicho miembro una cantidad, en su propia moneda, que equivalga al aumento en el valor de esa moneda en poder del Banco, excepto la procedente de empréstitos tomados por el Banco. El patrón de valor que se fija para estos fines será el dólar de los Estados Unidos de América del peso y ley en vigencia al 1° de enero de 1959.

#### *Nota C*

De acuerdo con lo previsto en el Artículo V, Sección 1, el uso que el Banco o cualquiera que los reciba del Banco haga de estos recursos, ha sido restringido por el país miembro al pago de bienes y servicios producidos en su territorio.

#### *Nota D*

El capital ordinario autorizado del Banco es de \$850.000.000 en dólares de los Estados Unidos del peso y ley en vigor al 1° de enero de 1959. De dicho capital autorizado, \$400.000.000 representa capital pagado y \$450.000.000 representa capital sujeto a requerimiento. Las suscripciones de capital pagado se han cubierto, 50% en oro y/o en dólares de los Estados Unidos y el otro 50% en la moneda del respectivo país miembro. Sin embargo, el Banco, conforme a lo que establece el Artículo V, Sección 4 del Convenio Constitutivo, ha aceptado pagarés no negociables que no devengarán intereses y pagaderos a requerimiento como parte del pago que se debía hacer en la moneda del respectivo país miembro. La porción del capital ordinario sujeta a requerimiento únicamente se requerirá cuando el Banco la necesite para cubrir obligaciones contraídas por empréstitos o por garantía de préstamos relativos al capital ordinario y podrá pagarse, a elección del país miembro, ya sea en oro, en dólares de los

Estados Unidos o en la moneda que necesite el Banco para cubrir su obligación y con cuyo objeto se efectúe el requerimiento de dichas cantidades.

Un informe del Directorio Ejecutivo, que será sometido a la Asamblea de Gobernadores, prevé un aumento de \$1.000.000.000 de dólares en el capital exigible. El informe prevé también un aumento en el capital autorizado con un importe de \$300.000.000 de dólares para permitir la admisión de nuevos países miembros.

#### *Nota E*

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto de los recursos ordinarios de capital del Banco correspondiente a los años fiscales que terminaron el 31 de diciembre de 1960 y 31 de diciembre de 1961 fué destinado a una reserva general para hacer frente a pérdidas eventuales.

#### *Nota F*

Según lo previsto en el Artículo III, Sección 13, el importe de las comisiones que reciba el Banco por concepto de préstamos, participaciones o garantías que provengan de los recursos del capital ordinario, deberá separarse en una reserva especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es de 1% anual.

#### *Nota G*

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo III, Sección 3(b), los gastos relacionados directamente con las operaciones ordinarias se han cargado al Banco Interamericano de Desarrollo (Capital Ordinario) y los relacionados directamente con las operaciones especiales se han cargado al Banco Interamericano de Desarrollo (Fondo para Operaciones Especiales). De acuerdo con las decisiones del Directorio Ejecutivo, los gastos administrativos que no pudieron identificarse claramente como correspondientes al Capital Ordinario o al Fondo para Operaciones Especiales se han distribuido proporcionalmente según la relación que existía entre las sumas que los países miembros aportaron al Banco en efectivo para integrar su Capital Ordinario y las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales.

45

#### *Nota H*

Los siguientes bonos se hallaban pendientes de pago al 31 de diciembre de 1962:

|   |                     |
|---|---------------------|
| Pagaderos en dólares de los Estados Unidos  |                     |
| Emisión de veinte años, al 4¼ %, con vencimiento el 15 de diciembre de 1982 ..... | \$75.000.000        |
| Pagaderos en monedas de países que no son miembros del Banco—liras italianas      |                     |
| Emisión al 5% en liras italianas, con vencimiento el 1° de abril de 1982          |                     |
| (15.000.000.000 de liras) .....   | 24.193.548          |
|   | <u>\$99.193.548</u> |

Ambas emisiones están sujetas a ser redimidas antes de la fecha de su vencimiento, a opción del Banco y de acuerdo con los precios y condiciones establecidos en los bonos respectivos. En los bonos de veinte años al 4¼ % el Banco asumió la obligación de constituir un fondo de amortización y de emplearlo para redimir \$5.000.000 anualmente, a más tardar el 15 de diciembre de cada año, durante el período que comienza en 1968 y termina en 1981. En el caso de los bonos al 5%, en liras italianas, no existe ningún requisito de constituir un fondo de amortización.



*Nota I*

Según el Artículo VI del Convenio Constitutivo, el Banco puede facilitar asistencia y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco.

Las cantidades que el Banco había aprobado para cubrir futuros gastos de los proyectos de asistencia técnica ascendían a \$1.736.645 al 31 de diciembre de 1962. En diciembre de 1962 el Directorio Ejecutivo aprobó una resolución que establece que todos los gastos de asistencia técnica en que se incurran a partir del 1° de enero de 1963 se cargarán primero a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, incluyendo los ingresos acumulados en la reserva para pérdidas eventuales de dicho Fondo, y después a los ingresos netos del Capital Ordinario.





# Banco Interamericano de Desarrollo – Capital Ordinario

## Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)   | Finalidad  | Aprobado<br>Fecha:                          | Monedas  | Situación de los Préstamos                                     |  |  | Interés<br>% <sup>1</sup> | Amortización<br>del Capital <sup>2</sup><br>(Cuotas)                        |
|---|--|---|--|--|--|--|---------------------------|---|
|   |  |   |  | Cantidad<br>Aprobada   | Saldo sin<br>desembolsar                                       | Desembolsado<br>y pendiente<br>de pago               |                           |   |
| <b>ARGENTINA</b>  |  |   |  |  |  |  |                           |   |
| Banco de la Provincia de Entre Ríos<br>Banco Provincial de Santa Fé<br>Banco de la Provincia de Córdoba                             | Desarrollo agrícola,<br>industrial y minero            | 13/7/61<br>contrato<br>firmado<br>18/8/61   | Pesos <sup>2</sup><br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b><br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares | 1.000.000<br>14.000.000<br>15.000.000<br>100.000<br>14.900.000 | 1.000.000<br>11.713.460<br>12.713.460<br>100.000<br>12.713.460 | 2.286.540<br>2.286.540<br>100.000<br>2.186.540       | 5¾                        | 16 semestrales a<br>partir de 1/1/66  |
| Agua y Energía Eléctrica, Empresa<br>del Estado de Argentina<br>(República Argentina)   | Asistencia técnica                                     | 3/8/61<br>contrato<br>firmado<br>28/8/61    | Pesos <sup>2</sup><br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b>  | 255.000<br>382.000<br>637.000                                  | 30.591<br>45.387<br>75.978                                     | 224.409<br>336.613<br>561.022                        | 5¾                        | 7 semestrales a<br>partir de 28/8/63  |
| Tool Research Argentina, Sociedad<br>Anónima Industrial y Comercial<br>(Banco Provincial de Santa Fé)                               | Ampliación de<br>fábrica de piezas<br>para automotores | 5/10/61<br>contrato<br>firmado<br>13/12/61  | Dólares de EE. UU.<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares  | 700.000<br>70.000<br>630.000                                   | 148.000<br>70.000<br>148.000                                   | 252.000<br>70.000<br>182.000                         | 5¾                        | 20 semestrales a<br>partir de 1/6/64;<br>\$300.000 del<br>saldo, cancelados |
| Vialsa, S.A.  | Fábrica de casas<br>prefabricadas                      | 14/12/61<br>contrato<br>firmado<br>15/12/61 | Dólares de EE. UU.   | 2.200.000  | 1.744.808  | 455.192  | 5¾                        | 20 semestrales a<br>partir de 15/6/64                                       |
| Sociedad Anónima "La Merced"<br>(Garovaglio y Zorraquín, Ltda.)   | Desarrollo agrícola                                    | 21/12/61<br>contrato<br>firmado<br>5/3/62   | Pesos<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b><br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares              | 13.280.000<br>470.000<br>573.124<br>52.222<br>520.902          | 6.058.500<br>111.171<br>156.350<br>52.222<br>156.350           | 7.221.500<br>358.829<br>416.774<br>52.222<br>364.552 | 5¾                        | 18 semestrales a<br>partir de 5/9/65  |
| Agua y Energía Eléctrica, Empresa<br>del Estado de Argentina<br>(República Argentina)   | Electrificación  | 21/12/61<br>contrato<br>firmado<br>22/3/62  | Pesos<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b><br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares              | 232.400.000<br>8.000.000<br>9.710.223<br>150.000<br>9.560.223  | 202.351.848<br>8.000.000<br>9.508.962<br>150.000<br>9.358.962  | 30.048.152<br>201.261<br>201.261                     | 5¾                        | 24 semestrales a<br>partir 1/4/66   |
| Corporación Entrerriana de Citrus<br>Sociedad de Economía Mixta,<br>Industrial, Comercial y Financiera<br>(Provincia de Entre Ríos) | Fábrica de jugos<br>cítricos                           | 21/2/62<br>contrato<br>firmado<br>6/4/62    | Pesos<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b>   | 28.000.000<br>1.300.000<br>1.510.487                           | 25.149.072<br>628.876<br>816.416                               | 2.850.928<br>671.124<br>694.071                      | 5¾                        | 24 semestrales a<br>partir de 15/10/64                                      |

|   |                                    |   |  |   |   |  |    |   |
|---|------------------------------------|---|--|---|---|--|----|---|
| Armetal, Industria Argentina de Metales, S.A.<br>(Banco Industrial de la República Argentina) | Fábrica de piezas para automotores | 8/3/62<br>contrato firmado<br>31/5/62   | Liras italianas<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares        | 465.000.000<br>1.250.000<br>2.000.000<br>500.000<br>1.500.000 | 465.000.000<br>683.308<br>1.433.308<br>566.692<br>1.433.308 | 566.692<br>566.692<br>500.000<br>66.692  | 5¾ | 12 semestrales a partir de 15/11/64                                 |
| <b>Total de los Préstamos a Argentina expresado en dólares de EE. UU.</b>                     |                                    |   |  | 32.330.834  | 26.597.282  | 5.433.552                                |    |   |
| Menos: Monto Tomado por Participantes   |                                    |   |  | 872.222   | 150.000   | 722.222                                  |    |   |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Argentina expresada en dólares de EE. UU.                    |                                    |   |  | 31.458.612  | 26.447.282  | 4.711.330                                |    |   |
| <b>BRASIL</b>   |                                    |   |  |   |   |  |    |   |
| Lutcher S. A. Celulose e Papel  | Fábrica de pulpa                   | 31/3/61<br>contrato firmado<br>14/6/61  | Cruzeiros <sup>2</sup><br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares  | 2.200.000<br>2.500.000<br>4.700.000                           | 217.009<br>2.500.000<br>217.009                             | 1.982.991<br>2.500.000<br>4.482.991      | 5¾ | 16 semestrales a partir de 15/12/63                                 |
| Sifco do Brasil, S. A.  | Fábrica de piezas para automotores | 28/6/61<br>contrato firmado<br>21/11/61 | Cruzeiros <sup>2</sup><br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares | 180.000<br>570.000<br>750.000<br>122.094<br>627.906           | 180.000<br>570.000<br>180.000<br>122.094<br>180.000         | 570.000<br>570.000<br>122.094<br>447.906 | 5¾ | 14 semestrales a partir de 1/4/63                                   |
| Industria Brasileira de Equipamentos S. A.,<br>(Un Banco Comercial del Brasil)                | Fábrica de brocas y uniones        | 19/10/61<br>contrato firmado<br>24/1/62 | Cruzeiros <sup>2</sup><br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares  | 87.000<br>528.000<br>615.000 <sup>5</sup>                     | 87.000<br>528.000<br>615.000                                |  | 5¾ | 16 semestrales a partir de 15/7/64                                  |
| Usinas Elétricas do Paranapanema<br>(Banco do Estado de São Paulo)                            | Energía eléctrica                  | 9/11/61                                 | Dólares de EE. UU.   | 1.130.000 <sup>5</sup>  | 1.130.000   |  | 5¾ | 17 semestrales comenzando 24 meses después de la firma del contrato |
| Companhia Hidroelétrica do Rio Pardo<br>(Banco do Estado de São Paulo)                        | Energía eléctrica                  | 9/11/61                                 | Dólares de EE. UU.   | 270.000 <sup>5</sup>  | 270.000   |  | 5¾ | 17 semestrales comenzando 24 meses después de la firma del contrato |
| Papel e Celulose Catarinense Ltda.<br>(Klabin Irmãos & Cía.)                                  | Fábrica de pulpa y papel           | 14/12/61<br>contrato firmado<br>22/1/62 | Dólares de EE. UU.   | 5.000.000   | 3.451.390   | 1.548.610                                | 5¾ | 9 semestrales a partir de 15/1/65                                   |
| Centrais Elétricas de Minas Gerais, S.A. (CEMIG)<br>(Banco Mineiro da Produção S. A.)         | Energía eléctrica                  | 14/12/61<br>contrato firmado<br>5/6/62  | Cruzeiros <sup>2</sup><br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares  | 1.500.000<br>3.500.000<br>5.000.000                           | 1.201.054<br>3.350.000<br>4.551.054                         | 298.946<br>150.000<br>448.946            | 5¾ | 20 semestrales a partir de 5/12/66                                  |
| Fundição Tupy S. A.   | Fábrica de piezas para automotores | 15/2/62<br>contrato firmado<br>16/5/62  | Dólares de EE. UU.   | 560.000   |   | 560.000                                  | 5¾ | 12 semestrales a partir de 15/11/64                                 |



## Resumen de los Préstamos Aprobados

| Resumen de los Préstamos Aprobados  |   |  |   | Situación de los Préstamos   |   |  | Interés<br>% <sup>1</sup> | Amortización<br>del Capital <sup>2</sup><br>(Cuotas) |
|---|---|--|---|--|---|--|---------------------------|--|
| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)   | Finalidad                                       | Aprobado<br>Fecha:                         | Monedas   | Cantidad<br>Aprobada   | Saldo sin<br>desembolsar  | Desembolsado<br>y pendiente<br>de pago                           |                           |  |
| <b>BRASIL</b> —(continuación)<br>Companhia Agrícola Imobiliária e<br>Colonizadora<br>(Banco do Estado de São Paulo) | Mecanización<br>agrícola                        | 28/6/62<br>contrato<br>firmado<br>6/12/62  | Liras italianas<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b>  | 620.000.000<br>3.500.000<br>4.500.000 <sup>a</sup>                             | 620.000.000<br>3.500.000<br>4.500.000                             |  | 5¾ <sup>4</sup>           | 12 semestrales a<br>partir de 6/6/65                 |
| Companhia Pernambucana de<br>Borracha Sintética<br>(Banco Nacional do Desenvolvi-<br>mento Econômico)               | Fábrica de caucho<br>sintético                  | 5/7/62<br>contrato<br>firmado<br>9/11/62   | Dólares de EE. UU.  | 3.615.000  | 3.030.000   | 585.000  | 5¾                        | 14 semestrales a<br>partir de 15/5/66                |
| Companhia Hidro Elétrica do São<br>Francisco<br>(Estados Unidos del Brasil)   | Energía eléctrica                               | 9/8/62<br>contrato<br>firmado<br>12/12/62  | Liras italianas<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b><br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares | 1.860.000.000<br>12.000.000<br>15.000.000 <sup>a</sup><br>30.000<br>14.970.000 | 1.860.000.000<br>12.000.000<br>15.000.000<br>30.000<br>14.970.000 |  | 5¾ <sup>4</sup>           | 17 semestrales a<br>partir de 10/7/66                |
| <b>Total de los Préstamos al Brasil expresado en dólares de EE. UU.</b>   |   |  |   | 41.140.000   | 32.944.453  | 8.195.547  |                           |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes   |   |  |   | 152.094  | 30.000  | 122.094  |                           |  |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Brasil expresada en dólares de EE. UU.   |   |  |   | 40.987.906   | 32.914.453  | 8.073.453  |                           |  |
| <b>COLOMBIA</b><br>Corporación Financiera Colombiana<br>de Desarrollo Industrial                                    | Desarrollo de<br>industria mediana<br>y pequeña | 9/4/61<br>contrato<br>firmado<br>8/9/61    | Pesos<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b><br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares           | 4.000.000<br>500.000<br>955.029<br>61.500<br>893.529                           |   | 4.000.000<br>203.653<br>296.347<br>658.682<br>296.347<br>597.182 | 5¾                        | 16 semestrales a<br>partir de 15/3/64                |
| Empresas Públicas de Medellín<br>(República de Colombia)  | Agua potable                                    | 9/4/61<br>contrato<br>firmado<br>3/6/61    | Pesos<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b><br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares           | 19.950.000<br>3.300.000<br>5.215.905<br>103.125<br>5.112.780                   | 15.050.507<br>2.634.909<br>3.996.947<br>103.125<br>3.996.947      | 4.899.493<br>665.091<br>1.218.958<br>103.125<br>1.115.833        | 5¾                        | 32 semestrales a<br>partir de 1/12/65                |
| Empresas Públicas Municipales de<br>Cartagena<br>(República de Colombia)  | Agua potable y<br>alcantarillado                | 15/6/61<br>contrato<br>firmado<br>17/10/61 | Pesos<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b><br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares           | 27.360.000<br>2.200.000<br>4.749.758<br>137.500<br>4.612.258                   | 24.544.671<br>1.497.875<br>3.719.112<br>137.500<br>3.719.112      | 2.815.329<br>702.125<br>1.030.646<br>137.500<br>893.146          | 5¾                        | 32 semestrales a<br>partir de 17/4/66                |
| República de Colombia   | Asistencia técnica                              | 6/9/61<br>contrato<br>firmado<br>14/10/61  | Pesos <sup>a</sup><br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b>   | 200.000<br>300.000<br>500.000  | 172.695<br>300.000<br>472.695                                     | 27.305   | 5¾                        | 6 semestrales a<br>partir de 1/4/64                  |

|   |   |  |   |  |   |   |    |  |
|---|---|--|---|--|---|---|----|--|
| Celulosa y Papel de Colombia, S. A.<br>(Instituto de Fomento Industrial)    | Fábrica de pulpa                                | 18/1/62<br>contrato<br>firmado<br>2/3/62   | Dólares de EE. UU.<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares   | 1.400.000<br>100.000<br>1.300.000  | 1.300.000<br>1.300.000                                      | 100.000<br>100.000  | 5¾ | 14 semestrales a<br>partir de 2/9/65   |
| Instituto Nacional de Fomento<br>Municipal<br>(República de Colombia)       | Agua potable y<br>alcantarillado                | 12/7/62<br>contrato<br>firmado<br>21/8/62  | Dólares de EE. UU.  | 4.000.000  | 3.800.000   | 200.000   | 5¾ | 32 semestrales a<br>partir de 21/2/67  |
| <b>Total de los Préstamos a Colombia expresado en dólares de EE. UU.</b>    |   |  |   | 16.820.692   | 13.585.101  | 3.235.591   |    |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes                                       |   |  |   | 402.125  |   | 402.125   |    |  |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Colombia expresada en dólares de EE. UU.   |   |  |   | 16.418.567   | 13.585.101  | 2.833.466   |    |  |
| <b>COSTA RICA</b>   |   |  |   |  |   |   |    |  |
| Banco Nacional de Costa Rica  | Desarrollo pecuario                             | 30/11/61<br>contrato<br>firmado<br>15/1/62 | Colones<br>Dólares de EE. UU.<br>Total expresado en dólares<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares              | 3.311.500<br>2.500.000<br>3.000.000<br>150.000<br>2.850.000              | 2.961.500<br>2.250.000<br>2.697.130<br>2.697.130            | 350.000<br>250.000<br>302.870<br>150.000<br>152.870       | 5¾ | 20 semestrales a<br>partir de 15/7/64  |
| Industria Nacional de Cemento,<br>S. A.                                     | Fábrica de cemento                              | 11/1/62<br>contrato<br>firmado<br>2/3/62   | Dólares de EE. UU.  | 2.800.000  | 2.179.580   | 620.420   | 5¾ | 20 semestrales a<br>partir de 2/9/64   |
| Banco de Costa Rica   | Desarrollo de<br>industria mediana<br>y pequeña | 9/8/62<br>contrato<br>firmado<br>15/11/62  | Colones<br>Dólares de EE. UU.<br>Total expresado en dólares<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares              | 2.660.000<br>2.600.000<br>3.001.631 <sup>s</sup><br>200.000<br>2.801.631 | 2.660.000<br>2.600.000<br>3.001.631<br>200.000<br>2.801.631 |   | 5¾ | 19 semestrales a<br>partir de 15/11/65 |
| Instituto Costarricense de<br>Electricidad<br>(República de Costa Rica)     | Energía eléctrica                               | 9/8/62<br>contrato<br>firmado<br>14/9/62   | Dólares de EE. UU.<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares   | 2.700.000 <sup>s</sup><br>253.125<br>2.446.875                           | 2.700.000<br>253.125<br>2.446.875                           |   | 5¾ | 32 semestrales a<br>partir de 20/9/66  |
| <b>Total de los Préstamos a Costa Rica expresado en dólares de EE. UU.</b>  |   |  |   | 11.501.631   | 10.578.341  | 923.290   |    |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes                                       |   |  |   | 603.125  | 453.125   | 150.000   |    |  |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Costa Rica expresada en dólares de EE. UU. |   |  |   | 10.898.506   | 10.125.216  | 773.290   |    |  |
| <b>CHILE</b>  |   |  |   |  |   |   |    |  |
| Corporación de Fomento de la<br>Producción                                  | Desarrollo industrial<br>minero y pesquero      | 9/4/61<br>contrato<br>firmado<br>19/6/61   | Escudos <sup>s</sup><br>Dólares de EE. UU.<br>Total expresado en dólares<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares | 1.500.000<br>4.500.000<br>6.000.000<br>345.000<br>5.655.000              | 533.106<br>3.241.103<br>3.774.209<br>3.774.209              | 966.894<br>1.258.897<br>2.225.791<br>345.000<br>1.880.791 | 5¾ | 20 semestrales a<br>partir de 15/12/63 |



## Resumen de los Préstamos Aprobados

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)                           | Finalidad                         | Aprobado<br>Fecha:                         | Monedas  | Situación de los Préstamos  |  |  | Interés<br>% <sup>1</sup> | Amortización<br>del Capital <sup>2</sup><br>(Cuotas)                     |
|---|-----------------------------------|--|--|---|--|--|---------------------------|--|
|   |                                   |  |  | Cantidad<br>Aprobada  | Saldo sin<br>desembolsar   | Desembolsado<br>y pendiente<br>de pago |                           |  |
| <b>CHILE</b> —(continuación)<br>República de Chile                        | Agua potable                      | 22/11/61<br>contrato<br>firmado<br>16/5/62 | Dólares de EE. UU.   | 1.050.000   | 950.000  | 100.000                                | 5¾                        | 32 semestrales a<br>partir de 16/11/66                                   |
| Corporación de Fomento de la<br>Producción                                | Empresa pesquera                  | 7/12/61<br>contrato<br>firmado<br>29/3/62  | Dólares de EE. UU.<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares  | 5.000.000<br>250.000<br>4.750.000   | 4.500.000<br>25.000<br>4.475.000   | 500.000<br>225.000<br>275.000          | 5¾                        | 18 semestrales a<br>partir de 15/7/65                                    |
| República de Chile  | Proyecto de riego                 | 8/2/62<br>contrato<br>firmado<br>16/5/62   | Escudos<br>Dólares de EE. UU.<br>Total Neto en dólares   | 1.350.000<br>1.575.000<br>2.463.069   | 1.215.000<br>1.425.000<br>2.184.375  | 135.000<br>150.000<br>278.694          | 5¾                        | 32 semestrales a<br>partir de 16/11/66                                   |
| Compañía Manufacturera de<br>Papeles y Cartones, S. A.                    | Ampliación de<br>fábrica de pulpa | 8/11/62<br>contrato<br>firmado<br>23/11/62 | Escudos <sup>3</sup><br>Liras Italianas<br>Dólares de EE. UU.<br>Total expresado en dólares<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares | 1.600.000<br>4.960.000.000<br>6.400.000<br>16.000.000 <sup>4</sup><br>450.000<br>15.550.000 | 1.600.000<br>4.960.000.000<br>6.400.000<br>16.000.000<br>450.000<br>15.550.000 |  | 5¾                        | 25 semestrales a<br>partir de 23/11/65                                   |
| <b>Total de los Préstamos a Chile expresado en dólares de EE. UU.</b>     |                                   |  |  | 30.513.069  | 27.408.584   | 3.104.485                              |                           |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes                                     |                                   |  |  | 1.045.000   | 475.000  | 570.000                                |                           |  |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Chile expresada en dólares de EE. UU.    |                                   |  |  | 29.468.069  | 26.933.584   | 2.534.485                              |                           |  |
| <b>ECUADOR</b><br>Comisión Nacional de Valores<br>(República del Ecuador) | Fomento ovino                     | 10/8/61<br>contrato<br>firmado<br>31/10/61 | Sucres <sup>5</sup><br>Dólares de EE. UU.  | 717.000<br>1.626.000  | 700.000<br>1.422.909   | 17.000<br>203.091                      | 5¾                        | 20 semestrales a<br>partir de 15/6/63                                    |
| <b>Total de los Préstamos a Ecuador expresado en dólares de EE. UU.</b>   |                                   |  |  | 2.343.000   | 2.122.909  | 220.091                                |                           |  |
| <b>EL SALVADOR</b><br>Pan Lido, S.A.                                      | Ampliación de<br>panadería        | 29/6/61<br>contrato<br>firmado<br>12/7/61  | Dólares de EE. UU.   | 200.000   |  | 199.375                                | 5¾                        | 10 semestrales a<br>partir de 15/1/63;<br>\$625 del saldo,<br>cancelados |
| Banco Central de Reserva<br>(República de El Salvador)                    | Fomento industrial<br>y agrícola  | 10/8/61<br>contrato<br>firmado<br>25/10/61 | Colones<br>Dólares de EE. UU.<br>Total expresado en dólares<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares                                 | 1.000.000<br>2.100.000<br>2.500.000<br>63.000<br>2.437.000                                  | 1.000.000<br>2.000.000<br>2.400.000<br>63.000<br>2.400.000                     | 100.000<br>100.000<br>63.000<br>37.000 | 5¾                        | 20 semestrales a<br>partir de 25/4/65                                    |

|  |  |  |  |   |   |   |    |                                       |
|--|--|--|--|---|---|---|----|---------------------------------------|
| Banco Central de Reserva<br>(República de El Salvador)                       | Obras de riego                         | 10/8/61<br>contrato<br>firmado<br>17/11/61 | Colones<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b>   | 1.562.500<br>1.050.000<br>1.675.000 <sup>5</sup>          | 1.562.500<br>1.050.000<br>1.675.000                       |   | 5¾ | 32 semestrales a<br>partir de 17/5/66 |
| Banco Central de Reserva<br>(República de El Salvador)                       | Agua potable                           | 10/8/61<br>contrato<br>firmado<br>17/11/61 | Dólares de EE. UU.   | 1.260.000   | 1.201.886   | 58.114                                  | 5¾ | 32 semestrales a<br>partir de 17/5/66 |
| <b>Total de los Préstamos a El Salvador expresado en dólares de EE. UU.</b>  |  |  |  | 5.635.000   | 5.276.886   | 357.489                                 |    |                                       |
| Menos: Monto Tomado por Participantes  |  |  |  | 63.000  |   | 63.000                                  |    |                                       |
| Cantidad Neta de los Préstamos a El Salvador expresada en dólares de EE. UU. |  |  |  | 5.572.000   | 5.276.886   | 294.489                                 |    |                                       |
| <b>GUATEMALA</b>   |  |  |  |   |   |   |    |                                       |
| Industria y Comercio Textiles<br>Rex, S. A.                                  | Fábrica de textiles                    | 22/6/61<br>contrato<br>firmado<br>10/8/61  | Dólares de EE. UU.   | 125.000   |   | 125.000                                 | 5¾ | 10 semestrales a<br>partir de 10/2/63 |
| Banco de Guatemala   | Fomento agro-<br>pecuario e industrial | 10/8/61<br>contrato<br>firmado<br>6/9/61   | Quetzales <sup>6</sup><br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b><br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares | 750.000<br>4.250.000<br>5.000.000<br>580.000<br>4.420.000 | 750.000<br>3.867.056<br>4.617.056<br>225.000<br>4.392.056 | 382.944<br>382.944<br>355.000<br>27.944 | 5¾ | 10 anuales a partir<br>de 6/9/64      |
| Hidroeléctricas del Atlántico, S. A.   | Energía eléctrica                      | 28/9/61<br>contrato<br>firmado<br>27/2/62  | Dólares de EE. UU.   | 175.000   | 129.140   | 45.860                                  | 5¾ | 10 semestrales a<br>partir de 27/8/64 |
| <b>Total de los Préstamos a Guatemala expresado en dólares de EE. UU.</b>    |  |  |  | 5.300.000   | 4.746.196   | 553.804                                 |    |                                       |
| Menos: Monto Tomado por Participantes  |  |  |  | 580.000   | 225.000   | 355.000                                 |    |                                       |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Guatemala expresada en dólares de EE. UU.   |  |  |  | 4.720.000   | 4.521.196   | 198.804                                 |    |                                       |
| <b>HONDURAS</b>  |  |  |  |   |   |   |    |                                       |
| Molinos de Honduras<br>(Jacobo D. Kattan Industrial, S. A.)                  | Fábrica de harina<br>de maíz           | 15/6/61<br>contrato<br>firmado<br>27/7/61  | Dólares de EE. UU.   | 150.000   | 49.526  | 100.474                                 | 5¾ | 10 semestrales a<br>partir de 15/7/64 |
| Químicas Dinant de Centroamérica,<br>S. A., de C.V.                          | Fábrica de<br>productos químicos       | 27/7/61<br>contrato<br>firmado<br>8/8/61   | Dólares de EE. UU.<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares  | 360.000<br>60.000<br>300.000                              | 273.586<br>60.000<br>213.586                              | 86.414<br>86.414                        | 5¾ | 12 semestrales a<br>partir de 10/2/64 |
| <b>Total de los Préstamos a Honduras expresado en dólares de EE. UU.</b>     |  |  |  | 510.000   | 323.112   | 186.888                                 |    |                                       |
| Menos: Monto Tomado por Participantes  |  |  |  | 60.000  | 60.000  |   |    |                                       |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Honduras expresada en dólares de EE. UU.    |  |  |  | 450.000   | 263.112   | 186.888                                 |    |                                       |



## Resumen de los Préstamos Aprobados

| Resumen de los Préstamos Aprobados   |   |  |                                   | Situación de los Préstamos |                          |  | Interés<br>% <sup>1</sup>  | Amortización<br>del Capital <sup>2</sup><br>(Cuotas) |
|--|---|--|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------|--|--|--|
| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)                            | Finalidad                                       | Aprobado<br>Fecha:                         | Monedas                           | Cantidad<br>Aprobada       | Saldo sin<br>desembolsar | Desembolsado<br>y pendiente<br>de pago |  |  |
| <b>MEXICO</b>  |   |  |                                   |                            |                          |  |  |  |
| Nacional Financiera, S. A.   | Fomento de la<br>industria mediana<br>y pequeña | 10/8/61<br>contrato<br>firmado<br>19/10/61 | Pesos <sup>2</sup>                | 1.000.000                  | 379.865                  | 620.135                                | 5¾   | 12 semestrales a<br>partir de 20/4/66                |
|  |   |  | Dólares de EE. UU.                | 2.000.000                  | 881.974                  | 1.118.026                              |  |  |
|  |   |  | <b>Total expresado en dólares</b> | 3.000.000                  | 1.261.839                | 1.738.161                              |  |  |
|  |   |  | Menos: Participaciones            | 100.000                    | 100.000                  |  |  |  |
|  |   |  | <b>Total Neto en dólares</b>      | 2.900.000                  | 1.261.839                | 1.638.161                              |  |  |
|  |   |  |                                   |                            |                          |  |  |  |
| Nacional Financiera, S. A.<br>(Estados Unidos Mexicanos)                   | Proyectos de riego                              | 7/9/61<br>contrato<br>firmado<br>14/11/61  | Pesos                             | 52.750.000                 | 41.553.023               | 11.196.977                             | 5¾   | 34 semestrales a<br>partir de 14/5/65                |
|  |   |  | Dólares de EE. UU.                | 8.780.000                  | 6.940.127                | 1.839.873                              |  |  |
|  |   |  | <b>Total expresado en dólares</b> | 13.000.000                 | 10.264.369               | 2.735.631                              |  |  |
|  |   |  | Menos: Participaciones            | 774.000                    | 70.000                   | 704.000                                |  |  |
|  |   |  | <b>Total Neto en dólares</b>      | 12.226.000                 | 10.194.369               | 2.031.631                              |  |  |
|  |   |  |                                   |                            |                          |  |  |  |
| Nacional Financiera, S.A.<br>(Estados Unidos Mexicanos)                    | Proyectos de riego                              | 25/1/62<br>contrato<br>firmado<br>16/4/62  | Pesos                             | 34.300.000                 | 30.582.463               | 3.717.537                              | 5¾   | 34 semestrales a<br>partir de 16/10/65               |
|  |   |  | Dólares de EE. UU.                | 3.000.000                  | 2.700.000                | 300.000                                |  |  |
|  |   |  | <b>Total expresado en dólares</b> | 5.744.000                  | 5.146.597                | 597.403                                |  |  |
|  |   |  | Menos: Participaciones            | 176.470                    | 176.470                  |  |  |  |
|  |   |  | <b>Total Neto en dólares</b>      | 5.567.530                  | 4.970.127                | 597.403                                |  |  |
|  |   |  |                                   |                            |                          |  |  |  |
| Nacional Financiera, S.A.<br>(Estados Unidos Mexicanos)                    | Proyectos de riego                              | 27/11/62                                   | Pesos                             | 6.000.000                  | 6.000.000                | 5¾                                     | 36 semestrales co-<br>menzando 30 meses<br>después de la firma<br>del contrato |  |
|  |   |  | Dólares de EE. UU.                | 720.000                    | 720.000                  |  |  |  |
|  |   |  | <b>Total expresado en dólares</b> | 1.200.000 <sup>3</sup>     | 1.200.000                |  |  |  |
| <b>Total de los Préstamos a México expresado en dólares de EE. UU.</b>     |   |  |                                   | 22.944.000                 | 17.872.805               | 5.071.195                              |  |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes                                      |   |  |                                   | 1.050.470                  | 246.470                  | 804.000                                |  |  |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Mexico expresada en dólares de EE. UU.    |   |  |                                   | 21.893.530                 | 17.626.335               | 4.267.195                              |  |  |
| <b>NICARAGUA</b>   |   |  |                                   |                            |                          |  |  |  |
| Instituto de Fomento Nacional<br>de Nicaragua<br>(República de Nicaragua)  | Fomento industrial                              | 31/3/61<br>contrato<br>firmado<br>11/7/61  | Dólares de EE. UU.                | 2.000.000                  | 1.379.032                | 620.968                                | 5¾   | 20 semestrales a<br>partir de 15/7/63                |
|  |   |  | Menos: Participaciones            | 272.000                    |                          | 272.000                                |  |  |
|  |   |  | <b>Total Neto en dólares</b>      | 1.728.000                  | 1.379.032                | 348.968                                |  |  |
| Industrias Gemina, S.A.  | Molino de trigo                                 | 21/12/61                                   | Dólares de EE. UU.                | 450.000                    |                          |  |  | Préstamo cancelado                                   |
| <b>Total de los Préstamos a Nicaragua expresado en dólares de EE. UU.</b>  |   |  |                                   | 2.450.000                  | 1.379.032                | 620.968                                |  |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes                                      |   |  |                                   | 272.000                    |                          | 272.000                                |  |  |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Nicaragua expresada en dólares de EE. UU. |   |  |                                   | 2.178.000                  | 1.379.032                | 348.968                                |  |  |

|  |  |  |  |                        |            |           |    |   |  |  |
|--|--|--|--|------------------------|------------|-----------|----|---|--|--|
| <b>PARAGUAY</b>  |  |  |  |                        |            |           |    |   |  |  |
| Compañía Algodonera Paraguaya, S.A.<br>(Consorcio Coplata, S.A. de Panamá) | Maquinaria para la elaboración de algodón, tabaco y aceites industriales | 28/9/61<br>contrato firmado<br>31/10/61  | Guaraníes <sup>a</sup><br>Dólares de EE. UU. | 220.000                | 65.649     | 154.351   | 5¾ | 20 semestrales a partir de 1/5/64                                   |  |  |
|  |  |  |  | 330.000                | 196.789    | 133.211   |    |   |  |  |
| <b>Total de los Préstamos al Paraguay expresado en dólares de EE. UU.</b>  |  |  |  | 550.000                | 262.438    | 287.562   |    |   |  |  |
| <b>PERU</b>  |  |  |  |                        |            |           |    |   |  |  |
| Corporación de Saneamiento de Arequipa<br>(República del Perú)             | Agua potable y alcantarillado  | 3/2/61<br>contrato firmado<br>2/6/61     | Soles  | 66.000.000             | 60.760.373 | 5.239.627 | 5¾ | 20 semestrales a partir de 1/12/65                                  |  |  |
|  |  |  | Dólares de EE. UU.                           | 1.450.000              | 1.450.000  |           |    |   |  |  |
|  |  |  | <b>Total</b> expresado en dólares            | 3.910.899              | 3.715.488  | 195.411   |    |   |  |  |
|  |  |  | Menos: Participaciones                       | 145.000                | 145.000    |           |    |   |  |  |
|  | Total Neto en dólares  | 3.765.899                                | 3.570.488                                    | 195.411                |            |           |    |   |  |  |
| Compañía Peruana de Cemento Portland, S.A.<br>(Banco Popular del Perú)     | Ampliación de fábrica de cemento   | 5/10/61<br>contrato firmado<br>15/12/61  | Soles  | 6.750.000              | 2.911.304  | 3.838.696 | 5¾ | 16 semestrales a partir de 1/6/64                                   |  |  |
|  |  |  | Dólares de EE. UU.                           | 1.250.000              |            | 1.250.000 |    |   |  |  |
|  |  |  | <b>Total</b> expresado en dólares            | 1.501.719              | 108.549    | 1.393.170 |    |   |  |  |
|  |  |  | Menos: Participaciones                       | 238.125                |            | 238.125   |    |   |  |  |
|  | Total Neto en dólares  | 1.263.594                                | 108.549                                      | 1.155.045              |            |           |    |   |  |  |
| Banco Industrial del Perú<br>(República del Perú)                          | Fomento industrial   | 18/10/62<br>contrato firmado<br>23/11/62 | Dólares de EE. UU.                           | 2.500.000              | 2.500.000  |           | 5¾ | 20 semestrales a partir de 15/5/65                                  |  |  |
|  |  |  | Menos: Participaciones                       | 375.000                | 375.000    |           |    |   |  |  |
|  |  |  | Total Neto en dólares                        | 2.125.000              | 2.125.000  |           |    |   |  |  |
|  |  |  |  |                        |            |           |    |   |  |  |
| <b>Total de los Préstamos al Perú expresado en dólares de EE. UU.</b>      |  |  |  | 7.912.618              | 6.324.037  | 1.588.581 |    |   |  |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes                                      |  |  |  | 758.125                | 520.000    | 238.125   |    |   |  |  |
| Cantidad Neta de los Préstamos al Perú expresada en dólares de EE. UU.     |  |  |  | 7.154.493              | 5.804.037  | 1.350.456 |    |   |  |  |
| <b>URUGUAY</b>   |  |  |  |                        |            |           |    |   |  |  |
| República Oriental del Uruguay   | Agua potable   | 3/8/61<br>contrato firmado<br>9/10/61    | Pesos <sup>a</sup>                           | 2.750.000              | 2.750.000  |           | 5¾ | 33 semestrales a partir de 10/10/65                                 |  |  |
|  |  |  | Dólares de EE. UU.                           | 2.993.000              | 2.610.881  | 382.119   |    |   |  |  |
|  |  |  | <b>Total</b> expresado en dólares            | 5.743.000              | 5.360.881  | 382.119   |    |   |  |  |
|  |  |  | Menos: Participaciones                       | 55.581                 |            | 55.581    |    |   |  |  |
|  | Total Neto en dólares  | 5.687.419                                | 5.360.881                                    | 326.538                |            |           |    |   |  |  |
| Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland                | Ampliación de fábrica de cemento y mejoras en refinería de petróleo      | 14/6/62<br>contrato firmado<br>23/8/62   | Dólares de EE. UU.                           | 4.600.000              | 4.383.199  | 216.801   | 5¾ | 20 semestrales a partir de 23/2/65                                  |  |  |
|  |  |  | Menos: Participaciones                       | 593.000                | 378.000    | 215.000   |    |   |  |  |
|  |  |  | Total Neto en dólares                        | 4.007.000              | 4.005.199  | 1.801     |    |   |  |  |
|  |  |  |  |                        |            |           |    |   |  |  |
| República Oriental del Uruguay   | Obras viales   | 15/11/62                                 | Dólares de EE. UU.                           | 4.100.000 <sup>b</sup> | 4.100.000  |           | 5¾ | 25 semestrales comenzando 36 meses después de la firma del contrato |  |  |
|  |  |  |  |                        |            |           |    |   |  |  |
| <b>Total de los Préstamos al Uruguay expresado en dólares de EE. UU.</b>   |  |  |  | 14.443.000             | 13.844.080 | 598.920   |    |   |  |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes                                      |  |  |  | 648.581                | 378.000    | 270.581   |    |   |  |  |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Uruguay expresada en dólares de EE. UU.   |  |  |  | 13.794.419             | 13.466.080 | 328.339   |    |   |  |  |



## Resumen de los Préstamos Aprobados

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)                                  | Finalidad          | Aprobado<br>Fecha:                        | Monedas  | Situación de los Préstamos                                   |   |   | Interés<br>% <sup>1</sup> | Amortización<br>del Capital <sup>2</sup><br>(Cuotas) |
|--|--------------------|---|--|--|---|---|---------------------------|--|
|  |                    |   |  | Cantidad<br>Aprobada   | Saldo sin<br>desembolsar                                    | Desembolsado<br>y pendiente<br>de pago                |                           |  |
| <b>VENEZUELA</b>   |                    |   |  |  |   |   |                           |  |
| Corporación Venezolana de Fomento  | Fomento industrial | 18/5/61<br>contrato<br>firmado<br>11/8/61 | Bolívars<br>Dólares de EE. UU.<br><b>Total expresado en dólares</b><br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares | 10.000.000<br>7.000.000<br>9.192.982<br>762.500<br>8.430.482 | 9.000.000<br>6.400.000<br>8.373.684<br>162.500<br>8.211.184 | 1.000.000<br>600.000<br>819.298<br>600.000<br>219.298 | 5¾                        | 20 semestrales a<br>partir de 15/2/64                |
| Instituto Nacional de Obras Sanitarias<br>(República de Venezuela)               | Agua potable       | 2/8/62<br>contrato<br>firmado<br>24/8/62  | Dólares de EE. UU.<br>Menos: Participaciones<br>Total Neto en dólares  | 6.000.000 <sup>3</sup><br>402.500<br>5.597.500               | 6.000.000<br>402.500<br>5.597.500                           |   | 5¾                        | 30 semestrales a<br>partir de 24/2/66                |
| <b>Total de los Préstamos a Venezuela expresado en dólares de EE. UU.</b>        |                    |   |  | 15.192.982   | 14.373.684  | 819.298   |                           |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes  |                    |   |  | 1.165.000  | 565.000   | 600.000   |                           |  |
| Cantidad Neta de los Préstamos a Venezuela expresada en dólares de EE. UU.       |                    |   |  | 14.027.982   | 13.808.684  | 219.298   |                           |  |
| <b>Total General al 31 de Diciembre de 1962, expresado en dólares de EE. UU.</b> |                    |   |  | 209.586.826  | 177.638.940   | 31.197.261  |                           |  |
| Menos: Monto Tomado por Participantes  |                    |   |  | 7.671.742  | 3.102.595   | 4.569.147   |                           |  |
| Total Neto de los préstamos expresado en dólares de EE. UU.                      |                    |   |  | 201.915.084  | 174.536.345   | 26.628.114  |                           |  |
| Menos: Préstamos cancelados  |                    |   |  | 750.625  |   |   |                           |  |
| Cantidad Neta expresada en dólares de EE. UU.                                    |                    |   |  | 201.164.459  |   |   |                           |  |

<sup>1</sup> Incluida la comisión del 1% que requiere la Sección 12 del Artículo III del Convenio. Además del tipo de interés indicado todo préstamo lleva una comisión de compromiso de 0,75% sobre el saldo no desembolsado de los préstamos.

<sup>2</sup> Tanto el interés como el capital son pagaderos en las monedas prestadas.

<sup>3</sup> Expresados en su equivalente en dólares de los Estados Unidos.

<sup>4</sup> Además del tipo de interés indicado y de la comisión de compromiso de 0,75%, se ha aplicado una comisión de servicio de 1% y un aumento en la comisión de compromiso de 0,75% sobre la porción en libras.

<sup>5</sup> No elegible para desembolso.

Nota: Los préstamos otorgados en monedas latinoamericanas están expresados en su equivalente en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio vigente el 31 de diciembre de 1962.

## Gobernadores y Gobernadores Suplentes <sup>1</sup>

| PAIS                      | GOBERNADOR                 | SUPLENTE                      |
|---------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| Argentina                 | Luis María Otero Monsegur  | Pedro Eduardo Real            |
| Bolivia                   | Alfonso Gumucio Reyes      | Roberto Jordán Pando          |
| Brasil                    | F. C. San Tiago Dantas     | Octávio Augusto Dias Carneiro |
| Colombia                  | Emilio Toro                | Antonio José Gutiérrez        |
| Costa Rica                | Carlos Manuel Escalante D. | Alvaro Castro Jenkins         |
| Chile                     |                            | Luis Mackenna                 |
| Ecuador                   | Ernesto Jouvin Cisneros    | José Salazar Barragán         |
| El Salvador               | Salvador Jáuregui          | Guillermo Hidalgo Qüehl       |
| Estados Unidos de América | C. Douglas Dillon          | George W. Ball                |
| Guatemala                 | Gustavo Herrera Orellana   | Julio Lorenzo Alvarez         |
| Haití                     | Marcel Daumec              |                               |
| Honduras                  | Jorge Bueso Arias          | Roberto Ramírez               |
| México                    | Antonio Ortiz Mena         | Rodrigo Gómez                 |
| Nicaragua                 | Gustavo A. Guerrero        | Francisco Laínez M.           |
| Panamá                    | Gilberto Arias G.          | Miguel A. Corro               |
| Paraguay                  | César Barrientos           | César Romeo Acosta            |
| Perú                      | Hipólito Larrabure Price   | Juan Ramírez Valdeavellano    |
| República Dominicana      | José Joaquín Gómez         | Luis Scheker                  |
| Uruguay                   | Juan Eduardo Azzini        | Raúl Ibarra San Martín        |
| Venezuela                 | Carlos Rafael Silva        | Iván A. Senior                |

<sup>1</sup> Al 21 de febrero de 1963.



## ANEXO I-10

Directores Ejecutivos y Suplentes <sup>1</sup>

|                                     |                |                | PODER DE VOTACION |             |
|-------------------------------------|----------------|----------------|-------------------|-------------|
|                                     |                |                | NUMERO            |             |
|                                     |                |                | DE VOTOS          | PORCENTAJE  |
|                                     |                |                | <hr/>             |             |
| Hernando Agudelo Villa              | Elegido por:   | COLOMBIA       | 2.965             | 3,53        |
| COLOMBIA                            |                | CHILE          | 2.967             | 3,53        |
| Oscar Niemtschik (Suplente)         |                | VENEZUELA      | 5.661             | 6,74        |
| VENEZUELA                           |                |                | <hr/> 11.593      | <hr/> 13,80 |
|                                     |                |                |                   |             |
| Lucien Hibbert                      | Elegido por:   | HAITI          | 549               | 0,65        |
| HAITI                               |                | PANAMA         | 549               | 0,65        |
| Julio Heurtematte (Suplente)        |                |                | <hr/> 1.098       | <hr/> 1,30  |
| PANAMA                              |                |                |                   |             |
|                                     |                |                |                   |             |
| Tom Killefer                        | Designado por: | ESTADOS UNIDOS | 35.135            | 41,82       |
| ESTADOS UNIDOS                      |                |                |                   |             |
| Alexander M. Rosenson (Suplente)    |                |                |                   |             |
| ESTADOS UNIDOS                      |                |                |                   |             |
|                                     |                |                |                   |             |
| Cleantho de Paiva Leite             | Elegido por:   | BOLIVIA        | 963               | 1,15        |
| BRASIL                              |                | BRASIL         | 10.449            | 12,44       |
| Federico Intriago Arrata (Suplente) |                | ECUADOR        | 687               | 0,82        |
| ECUADOR                             |                |                | <hr/> 12.099      | <hr/> 14,41 |
|                                     |                |                |                   |             |
| Raúl Martínez Ostos                 | Elegido por:   | COSTA RICA     | 549               | 0,65        |
| MEXICO                              |                | GUATEMALA      | 687               | 0,82        |
| Max Jiménez Pinto (Suplente)        |                | MEXICO         | 6.765             | 8,05        |
| GUATEMALA                           |                | NICARAGUA      | 549               | 0,65        |
|                                     |                | PARAGUAY       | 549               | 0,65        |
|                                     |                | REPUBLICA      |                   |             |
|                                     |                | DOMINICANA     | 687               | 0,82        |
|                                     |                | URUGUAY        | 1.241             | 1,48        |
|                                     |                |                | <hr/> 11.027      | <hr/> 13,12 |
|                                     |                |                |                   |             |
| Mario Oscar Mendivil                | Elegido por:   | ARGENTINA      | 10.449            | 12,44       |
| ARGENTINA                           |                | PERU           | 1.517             | 1,81        |
| Emilio Ortiz de Zevallos (Suplente) |                |                | <hr/> 11.966      | <hr/> 14,25 |
| PERU                                |                |                |                   |             |
|                                     |                |                |                   |             |
| Juan Angel Núñez Aguilar            | Elegido por:   | EL SALVADOR    | 549               | 0,65        |
| HONDURAS                            |                | HONDURAS       | 549               | 0,65        |
| Julio César Gutiérrez (Suplente)    |                |                | <hr/> 1.098       | <hr/> 1,30  |
| PARAGUAY                            |                |                |                   |             |
|                                     |                |                | <hr/>             | <hr/>       |
| TOTAL                               |                |                | 84.016            | 100,00      |

<sup>1</sup> Al 21 de febrero de 1963.

**Funcionarios Principales del Banco<sup>1</sup>**

Presidente

Vicepresidente Ejecutivo

Departamento Financiero-Administrativo—Gerente

Asesor Financiero

Tesorero

Secretario

División de Administración—Director

División de Información—Director

Departamento de Operaciones—Gerente

División de Préstamos, Zona Norte—Director

División de Préstamos, Zona Sur—Director

División de Análisis de Proyectos—Director

División de Control de Operaciones—Director

Departamento Técnico—Gerente

División de Desarrollo Económico—Director

División de Desarrollo Social—Director

División de Asistencia Técnica—Coordinador

Asesor Jurídico

Asesor Jurídico Adjunto

Representante del Banco en Europa

Felipe Herrera

T. Graydon Upton

Ignacio Copete Lizarralde

Robert B. Menapace

Carlos A. Paz

Pedro Irañeta

Jorge Hazera

Joaquín E. Meyer

Ewaldo Correia Lima

Guillermo Moore

G. Lincoln Sandelin

Alfredo E. Hernández

Hawthorne Arey

Alfonso Rochac

José C. Cárdenas

Alfred C. Wolf

Lester D. Mallory

Elting Arnold

Rodrigo Llorente

Julio González del Solar

59

<sup>1</sup> Al 21 de febrero de 1963.



## ANEXO I-12

### Organos de Enlace y Depositarios <sup>1</sup>

| <u>PAIS MIEMBRO</u>  | <u>ORGANO DE ENLACE</u>   | <u>DEPOSITARIO</u>                         |
|----------------------|---|--|
| ARGENTINA            | Banco Central de la República Argentina   | Banco Central de la República Argentina    |
| BOLIVIA              | Banco Central de Bolivia  | Banco Central de Bolivia                   |
| BRASIL               | Superintendência da Moeda e do Crédito  | Superintendência da Moeda e do Crédito     |
| COLOMBIA             | Banco de la República   | Banco de la República                      |
| COSTA RICA           | Banco Central de Costa Rica   | Banco Central de Costa Rica                |
| CHILE                | Ministerio de Hacienda  | Banco Central de Chile                     |
| ECUADOR              | Banco Central del Ecuador   | Banco Central del Ecuador                  |
| EL SALVADOR          | Banco Central de Reserva de El Salvador   | Banco Central de Reserva de El Salvador    |
| ESTADOS UNIDOS       | National Advisory Council on International Monetary and Financial Problems, Treasury Department | Federal Reserve Bank of New York           |
| 60 GUATEMALA         | Banco de Guatemala  | Banco de Guatemala                         |
| HAITI                | Banque Nationale de la République d'Haiti   | Banque Nationale de la République d'Haiti  |
| HONDURAS             | Ministerio de Economía y Hacienda   | Banco Central de Honduras                  |
| MEXICO               | Banco de México, S.A.   | Banco de México, S.A.                      |
| NICARAGUA            | Banco Central de Nicaragua  | Banco Central de Nicaragua                 |
| PANAMA               | Ministerio de Hacienda y Tesoro   | Banco Nacional de Panamá                   |
| PARAGUAY             | Banco Central del Paraguay  | Banco Central del Paraguay                 |
| PERU                 | Banco Central de Reserva del Perú   | Banco Central de Reserva del Perú          |
| REPUBLICA DOMINICANA | Banco Central de la República Dominicana  | Banco Central de la República Dominicana   |
| URUGUAY              | Ministerio de Hacienda  | Banco de la República Oriental del Uruguay |
| VENEZUELA            | Ministerio de Hacienda  | Banco Central de Venezuela                 |

<sup>1</sup> Al 21 de febrero de 1963.





## Fondo Para Operaciones Especiales

### PAGOS RECIBIDOS

(Cantidades expresadas en dólares de los Estados Unidos)

| PAIS                 | EN DOLARES    | EN MONEDA NACIONAL | TOTAL         |
|----------------------|---------------|--------------------|---------------|
| Argentina            | \$ 5.157.000  | \$ 5.157.000       | \$ 10.314.000 |
| Bolivia              | 414.000       | 414.000            | 828.000       |
| Brasil               | 5.157.000     | 5.157.000          | 10.314.000    |
| Colombia             | 1.415.000     | 1.415.000          | 2.830.000     |
| Costa Rica           | 207.000       | 207.000            | 414.000       |
| Chile                | 1.416.000     | 1.416.000          | 2.832.000     |
| Ecuador              | 276.000       | 276.000            | 552.000       |
| El Salvador          | 207.000       | 207.000            | 414.000       |
| Estados Unidos       | 100.000.000   | —                  | 100.000.000   |
| Guatemala            | 276.000       | 276.000            | 552.000       |
| Haití                | 207.000       | 207.000            | 414.000       |
| Honduras             | 207.000       | 207.000            | 414.000       |
| México               | 3.315.000     | 3.315.000          | 6.630.000     |
| Nicaragua            | 207.000       | 207.000            | 414.000       |
| Panamá               | 207.000       | 207.000            | 414.000       |
| Paraguay             | 207.000       | 207.000            | 414.000       |
| Perú                 | 691.000       | 691.000            | 1.382.000     |
| República Dominicana | 276.000       | 276.000            | 552.000       |
| Uruguay              | 553.000       | 553.000            | 1.106.000     |
| Venezuela            | 2.763.000     | 2.763.000          | 5.526.000     |
| Total                | \$123.158.000 | \$23.158.000       | \$146.316.000 |



## Parte II:

# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

## Operaciones / Ejercicio Financiero 1962

### Recursos

El Artículo IV del Convenio Constitutivo establece el Fondo para Operaciones Especiales como patrimonio separado de los recursos ordinarios de capital del Banco Interamericano de Desarrollo. Señala el Convenio que en las operaciones del Fondo, la responsabilidad financiera del Banco queda limitada a los recursos y a las reservas de dicho Fondo. El Convenio requiere, igualmente, que en el manejo de tales recursos, se les mantenga, utilice, comprometa, invierta, o de cualquier otra manera se disponga de ellos, de forma en un todo independiente de los recursos ordinarios de capital.

Dentro del principio básico de separación entre las dos fuentes de recursos propios del Banco, el Artículo IV, Sección 8 (d) del Convenio Constitutivo, determina la publicación de un informe anual que indique las operaciones financieras del Fondo y las utilidades o pérdidas que de ellas resulten. El presente informe cumple con ese cometido.

Las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales, que ascienden a \$146.316.000, fueron pagadas en su totalidad, la mitad en oro o en dólares de los Estados Unidos y la otra en monedas de los demás países miembros, según se muestra en la página anterior.

La parte recibida en dólares de las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales que no se ha necesitado para abonar gastos de asistencia técnica o para efectuar desembolsos en los préstamos, ha

sido invertida en valores a corto plazo del Gobierno de los Estados Unidos y en depósitos negociables a plazo fijo en bancos comerciales.

Como se ha explicado al tratar sobre recursos ordinarios de capital, en la Parte I de este Informe, el Directorio Ejecutivo ha considerado, por mandato de la Tercera Asamblea de Gobernadores, la elevación de los recursos del Banco y ha elaborado un estudio que habrá de ser sometido a los Gobernadores y en el cual se contempla también el aumento del Fondo para Operaciones Especiales.

### Préstamos

Del Fondo para Operaciones Especiales fueron autorizados en 1962 catorce préstamos, por un valor de \$40.772.245.

Dos de los préstamos, por un monto de \$12.000.000, corresponden a operaciones globales realizadas con instituciones de fomento y crédito de Ecuador y Honduras, para el desarrollo agropecuario e industrial, por medio de créditos a colonos, agricultores e industrias medianas y pequeñas. Sendos préstamos han sido concedidos a Brasil y Colombia para obras de agua potable y a Argentina, Bolivia y Venezuela para desarrollo agrícola y colonización. El total de estos cinco préstamos, asciende a \$23.743.947. Con destino a operaciones de asistencia técnica se autorizaron siete préstamos, por valor de \$5.028.298, a la República Argentina,



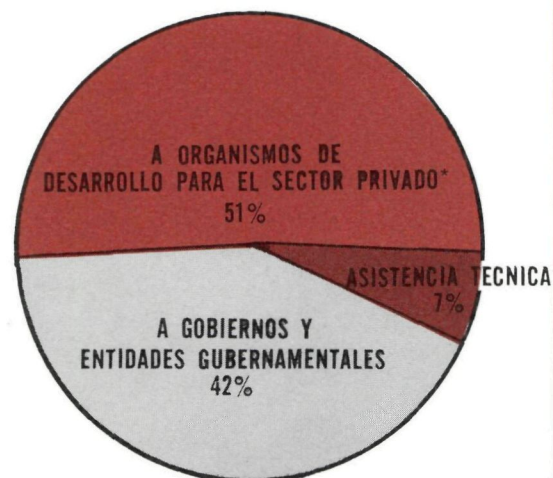
Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, y a Paraguay (dos operaciones).

En algunas de las operaciones, las cantidades expresadas constituyen sólo una parte del financiamiento del Banco, ya que otra porción proviene de los recursos ordinarios de capital o del Fondo Fiduciario de Progreso Social. El préstamo global a Bolivia, por ejemplo, pertenece a un proyecto de colonización que es en parte financiado por el Fondo Fiduciario, al igual que el de consolidación de asentamientos campesinos en Venezuela y los de agua potable concedidos a Brasil y Colombia. En este último también se emplean recursos ordinarios de capital.

Los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales han dado lugar a una importante movilización de recursos internos. Durante 1962, en efecto, tales préstamos han representado el 40 por ciento del costo total de los proyectos.

## Destino de los Préstamos

FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES HASTA DICIEMBRE 31 DE 1962

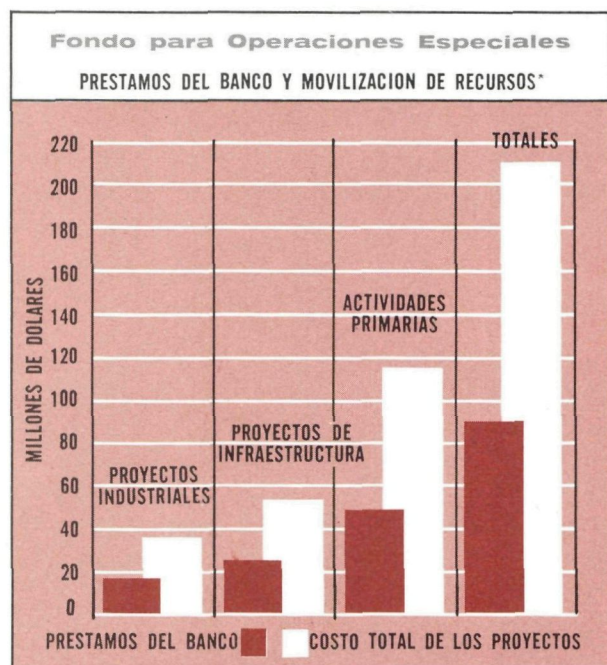


\*INCLUYE PRESTAMOS DIRECTOS A EMPRESAS PRIVADAS

Como es sabido, la identificación de "circunstancias especiales que se presentan en determinados países o proyectos" permite, de acuerdo con el Convenio Constitutivo, otorgar una mayor flexibilidad en los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales que en los de los recursos ordinarios de capital, con relación a tipos de interés, plazos de amortización y moneda de pago.

Respecto al reembolso de préstamos concedidos en dólares, en un gran número de casos y en atención a la situación del prestatario y del proyecto, se ha aceptado la amortización en moneda del país deudor. En tales casos, se ha establecido el compromiso de mantener el valor de las monedas, según el tipo de cambio del mercado libre vigente en la fecha del vencimiento, u otro tipo de cambio que sea apropiado para tal pago, de conformidad con las disposiciones que en cada caso se incorporan en el contrato de préstamo.

64



\* HASTA DICIEMBRE 31 DE 1962





*Con la ayuda de un préstamo del Fondo para Operaciones Especiales la ciudad de Río de Janeiro realiza mejoras en su sistema de alcantarillado.*

## **Descripción de los Préstamos**

En esta sección se describen los préstamos autorizados por el Banco durante 1962 con cargo a los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los préstamos han sido clasificados dentro de las siguientes categorías:

- A. Préstamos globales a organismos de desarrollo para el sector privado.
- B. Préstamos a gobiernos y entidades gubernamentales.
- C. Préstamos de asistencia técnica.

La tasa de interés predominante ha sido del 4 por ciento anual. Los plazos para las amortizaciones de la mayoría de los préstamos fluctúan entre trece y treinta años, con inclusión de períodos de gracia. Los préstamos para asistencia técnica tuvieron por su carácter períodos menores. Con excepción de los préstamos otorgados a gobiernos y a algunas agencias gubernamentales, se han obtenido garantías específicas de distinta naturaleza, que el Banco ha considerado satisfactorias.



## A. Préstamos Globales a Organismos de Desarrollo

### Ecuador

DESARROLLO AGROPECUARIO E INDUSTRIAL

\$6.000.000—13 años—4%—25 de octubre de 1962

*Prestatario:*

SISTEMA DE CREDITO DE FOMENTO DEL ECUADOR

El Programa Inmediato de Desarrollo del Ecuador, abarca un período que va hasta 1964 y prevé un volumen de inversiones públicas equivalente a \$250.500.000, de los cuales \$136.200.000 provenirían de fuentes externas. El plan otorga urgente prioridad a un esfuerzo de integración agroindustrial, que permita la sustitución de ciertas importaciones de alimentos y materias primas, el mejoramiento de la dieta nacional, el incremento de las exportaciones, el establecimiento de industrias básicas y la modernización y ampliación del sector manufacturero.

El crédito financia un 50 por ciento del costo de un proyecto dentro del plan, cuyo objetivo inmediato es el desarrollo agropecuario e industrial, a través del otorgamiento de préstamos por parte del Sistema de Crédito de Fomento a empresas medianas y pequeñas. El Gobierno del Ecuador ha decretado la reorganización de este Sistema, a lo cual el Banco Interamericano presta su colaboración mediante una operación de asistencia técnica (ver página 71).

El proyecto al que se destina el préstamo da especial atención a los siguientes aspectos: fomento de la ganadería ovina, para lo cual el Sistema de Crédito concederá préstamos destinados a la adquisición de reproductores de raza pura, nacionales e importados, y al cultivo de pastos; fomento de la mecanización agrícola, mediante la extensión de créditos a agricultores para la compra de maquinaria; fomento del cultivo de frutales y piretro —planta indígena utilizada en la manufactura de insecticidas, que constituye fuente de divisas— y mejoras que permitan la conservación de los productos, es decir, construcción de silos, bodegas, establos y otras instalaciones. El programa contempla también la realización de pequeñas obras de drenaje y conservación de suelos. Parte del préstamo puede utilizarse para conceder créditos al sector industrial.

El préstamo tiene la garantía de la República del Ecuador.

### Honduras

DESARROLLO AGROPECUARIO E INDUSTRIAL

\$6.000.000—16 años—4%—12 de abril de 1962

*Prestatario:*

BANCO NACIONAL DE FOMENTO

El Banco Nacional de Fomento de Honduras es fuente principal del crédito dirigido al desarrollo del país. Desde 1961 el Banco Interamericano de Desarrollo ha prestado asistencia técnica a este organismo, con miras a mejorar su estructura y procedimientos (ver página 31). El préstamo contribuye al financiamiento de un programa de desarrollo agropecuario e industrial elaborado por el BNF, a través del otorgamiento de créditos para inversiones.

Del monto total del préstamo, \$4.000.000 se destinan al desarrollo del sector pecuario, mediante el otorgamiento de créditos a mediano y corto plazo para la adquisición de reproductores de raza pura, para el cultivo de pastos, para la construcción de corrales, establos y otras instalaciones para el ganado y para el financiamiento de equipos para plantas lecheras. Otra parte del préstamo, por \$1.500.000, se destina al fomento del sector agrícola, a través de créditos para la adquisición de maquinaria, fertilizantes e insecticidas. En particular, se trata de aumentar la producción de algodón, frijoles, arroz, maíz, caña de azúcar, tabaco, legumbres, fibras y plantas oleaginosas. El monto restante se destina al desarrollo industrial, dándose especial atención a aquellas empresas que elaboran productos agropecuarios y a las de materiales de construcción. Se espera que el programa contribuirá a aumentar las disponibilidades alimenticias para consumo interno y a fortalecer el comercio exterior de Honduras, al hacer posible el incremento de productos de exportación, especialmente ganado, granos y algodón. El préstamo tiene la garantía del Banco Central de Honduras.





*El Banco y la Asociación Internacional de Fomento colaboran con Honduras en el financiamiento de la carretera del Oeste.*

## **B. Préstamos a Gobiernos y Entidades Gubernamentales**

### **Argentina**

DESARROLLO AGRICOLA Y COLONIZACION

**\$4.443.947—20 años—4½ %—31 de julio de 1962**

*(\$2.683.000 y 236.143.000 pesos argentinos)*

*Prestatario:*

PROVINCIA DE RIO NEGRO

Para poder satisfacer la creciente demanda interna de productos agrícolas y propender a una mayor diversificación de exportaciones, el esfuerzo nacional de desarrollo da especial atención a la incorporación de nuevas tierras al cultivo. La Patagonia, que ocupa el 27 por ciento del territorio y donde reside menos del 3 por ciento de la población del país, ofrece amplias posibilidades en este sentido.

El préstamo financia aproximadamente el 58 por ciento del costo de la primera etapa de un amplio programa de desarrollo integral del Valle Inferior

del Viedma, ubicado en el norte patagónico, en la Provincia de Río Negro. En su totalidad, el programa se compone de ocho etapas y busca habilitar unas 80.000 hectáreas que se encuentran ahora dedicadas especialmente a la ganadería ovina. Para una explotación agrícola intensiva, la primera etapa, en la que participa el Banco, comprende la habilitación de 8.700 hectáreas, a través de la construcción de un sistema de canales de irrigación y drenaje, terraplenes contra inundaciones, puentes y caminos. También se instalarán plantas de bombeo y una usina eléctrica con una red de distribución de 50 kilómetros. Se construirán, asimismo, viviendas para los colonos y edificios para el mantenimiento de maquinaria, equipos y almacenaje de cosechas. El costo total del programa conjunto es del orden de los \$70.000.000. En él se contempla la construcción de obras de infraestructura, como caminos troncales



y centrales eléctricas, al igual que escuelas, hospitales y centros sociales. Se intenta también en el plan dotar a la región de las industrias necesarias para la elaboración de los productos agrícolas que habrán de obtenerse de las tierras habilitadas, las que serán distribuidas en propiedades económicas de tipo familiar o comercial.

## Bolivia

CREDITO AGRICOLA

**\$2.600.000—15 años—4%—28 de diciembre de 1962**

*Prestatario:*

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

En julio de 1962, el Banco Interamericano y la Agencia Internacional de Desarrollo (AID), de Estados Unidos, convinieron en considerar ayuda financiera y técnica para Bolivia por un monto superior a \$80.000.000. Surgió el acuerdo de las recomendaciones que formuló el Comité ad-hoc de Expertos contemplado en la Carta de Punta del Este para la evaluación de los programas nacionales de desarrollo. El Comité hizo las recomendaciones después de estudiar el Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social de Bolivia. Según el acuerdo, el Banco consideraría solicitudes para proyectos específicos por un monto cercano a \$21.400.000.

Este préstamo y otro por \$6.500.000 del Fondo Fiduciario (ver página 94), se aprobaron dentro de ese marco, para financiar el 43 por ciento del costo de un proyecto de colonización y crédito agrícola que forma parte del Plan Decenal. El proyecto comprende el asentamiento en terrenos del Gobierno de aproximadamente 8.000 familias campesinas, que se trasladarán desde las zonas densamente pobladas del Altiplano y sus alrededores, a tierras situadas en las regiones tropicales y subtropicales de la parte centro-oriental del país. A través del proyecto se incorporarán al cultivo alrededor de 210.000 hectáreas. Los recursos de este préstamo del Fondo para Operaciones Especiales se destinarán exclusivamente al otorgamiento de créditos a los colonos, para la adquisición de implementos, semillas, ganado, animales de trabajo, herramientas y otros

elementos para elevar la productividad agrícola. Los recursos del préstamo del Fondo Fiduciario se dirigirán al financiamiento de trabajos de desmonte y parcelación, construcción de obras de infraestructura y centros comunales y asistencia técnica. El proyecto forma parte de un amplio programa de colonización que contempla el asentamiento de 100.000 familias campesinas durante los próximos 10 años. El préstamo tiene la garantía del Banco Central de Bolivia.

## Brasil

OBRAS DE AGUA POTABLE

**\$11.500.000—30 años—4%—13 de marzo de 1962**

*(\$9.000.000 y \$2.500.000 en cruzeiros)*

*Prestatario:*

BANCO DO ESTADO DA GUANABARA S.A.

El rápido incremento de población a que ha estado sujeta la ciudad de Río durante la última década, ha afectado en forma considerable sus servicios de agua potable y alcantarillado. Con el fin de contribuir al financiamiento de mejoras y ampliación de los sistemas, el Banco ha aprobado tres créditos por \$35.000.000. Esta suma se compone de este préstamo y otro de \$12.500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social (ver página 104) que se destinan a obras de agua potable, y otro préstamo, también proveniente del Fondo Fiduciario, por \$11.000.000, para obras de alcantarillado (ver página 104).

Las obras de agua potable que ayudarán a financiar este préstamo y el del Fondo Fiduciario, beneficiarán a más de 2.000.000 de personas. Los trabajos comprenden la construcción de dos tercios de la longitud del Acueducto Guandú, a través de las montañas centrales del Estado de Guanabara, que permitirán el aumento de un 44 por ciento en el volumen de agua potable disponible. Las obras, que también incluyen el mejoramiento en las redes de distribución de la ciudad y la instalación de unos 200.000 medidores de agua, serán realizadas durante un período de tres años por la Superintendencia de

Urbanização e Saneamento (SURSAN), del Estado de Guanabara. Ambos préstamos financian un 45 por ciento del costo total de las obras. El crédito del Fondo para Operaciones Especiales se halla dirigido principalmente a la realización de aquellos trabajos relacionados con el abastecimiento a los sectores industriales y comerciales y a los barrios de la zona sur de la ciudad. El préstamo tiene la garantía del Estado de Guanabara.

## Colombia

OBRAS DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

**\$2.500.000—30 años—4%—12 de julio de 1962**

*(\$1.500.000 y \$1.000.000 en pesos colombianos)*

*Prestatario:*

INSTITUTO NACIONAL DE FOMENTO MUNICIPAL

Este es uno de tres préstamos otorgados por el Banco por un total de \$15.000.000, cuyo objeto es el de ayudar a financiar proyectos de agua potable y alcantarillado en 367 poblaciones y en la ciudad de Buenaventura. Los proyectos se hallan integrados dentro del Plan Nacional de Acueductos y Alcantarillados, que se cumplirá en dos etapas. Una, comprende el período 1962-65 y la otra el período 1966-71. De los otros dos préstamos, uno proviene de los recursos ordinarios, por valor de \$4.000.000 (ver página 25) y otro por \$8.500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social (ver página 105).

Los créditos financiarán el 42 por ciento del costo de obras programadas para los años 1962 y 1963. Con este préstamo del Fondo para Operaciones Especiales, se financia el 9 por ciento de los gastos en divisas y el 8 por ciento de los gastos en moneda local del programa bienal. De los materiales requeridos para esta etapa del programa el 90 por ciento es de producción nacional. El préstamo tiene la garantía de la República de Colombia.

## Venezuela

CONSOLIDACION DE ASENTAMIENTOS CAMPESINOS

**\$2.700.000—20 años—4%—8 de noviembre de 1962**

*(2.700.000 en bolívares)*

*Prestatario:*

INSTITUTO AGRARIO NACIONAL (IAN)

Dentro del Plan Nacional aprobado por Venezuela para los años 1961-64, se ha asignado al sector agrícola y rural una inversión de 2.600.000.000 de bolívares, con el fin de incorporar al cultivo unas 300.000 hectáreas y aumentar durante el período la producción agropecuaria en un 34 por ciento. Con ese objeto y para evaluar la marcha del Plan Nacional de Reforma Agraria, el Gobierno de Venezuela realizó en 1961 una encuesta entre 371 asentamientos campesinos. El IAN seleccionó 124 de tales asentamientos a los cuales se dotará de obras para incrementar su productividad y que se hallan ubicados en 18 Estados. La realización de este proyecto habrá de beneficiar a 37.000 familias campesinas durante los próximos dos años.

Con el fin de contribuir al financiamiento de ese plan de dos años, el Banco ha aprobado una operación de \$12.700.000, compuesta por este préstamo y por otro de \$10.000.000, proveniente del Fondo Fiduciario de Progreso Social (ver página 97). Los recursos de ambos préstamos se utilizarán solamente para cubrir los costos de deforestación, limpieza y preparación de tierras, construcción de obras de drenaje y pequeña irrigación y de otras obras tendientes a un mejor aprovechamiento y más eficiente comercialización de los productos agrícolas. Con sus recursos propios, el IAN costeará las inversiones relacionadas con la adquisición de tierras, construcción de caminos troncales, créditos de producción, instalación de energía eléctrica y de agua potable y alcantarillado, así como construcción de viviendas y otras obras de infraestructura social y económica. El préstamo tiene la garantía de la República de Venezuela.



## C. Préstamos de Asistencia Técnica

### Argentina

PREPARACION DE ESTUDIOS DE PROGRAMACION

**\$686.428—8 años—4%—28 de febrero de 1962**

*(\$500.000 y 25.000.000 de pesos argentinos)*

*Prestatario:*

REPUBLICA ARGENTINA

El Consejo Nacional de Desarrollo Económico de Argentina fue creado en agosto de 1961 con el fin de establecer objetivos de largo alcance en materia de desarrollo nacional, efectuar análisis de los planes de plazo mediano, fijar la prioridad de los proyectos, preparar planes de inversión en el sector público y proporcionar información tendiente al desarrollo de la empresa privada.

La operación de asistencia técnica que financia este préstamo permite la ampliación del personal especializado del Consejo y la contratación de firmas consultoras para acelerar la realización de los objetivos adoptados. Entre las tareas específicas ya emprendidas por el Consejo, o que se contempla realizar en el futuro inmediato, cabe mencionar la fijación de objetivos globales de desarrollo nacional para 1970, elaboración de un plan de fomento para el período 1961-64, realización de un estudio de la economía durante el período 1961-62, preparación de estudios específicos de proyectos y de inversiones por sectores de fomento, formulación de un plan para el estímulo de las industrias de bienes de exportación y ejecución de estudios sobre proyectos específicos en los renglones de la minería, transporte, comunicaciones, energía, viviendas, siderurgia, papel y fomento regional.

### Brasil

ESTUDIOS DE PREINVERSION

**\$265.000—8 años—4%—21 de febrero de 1962**

*(\$265.000 en cruzeiros)*

*Prestatario:*

COMISSÃO DE PLANEJAMENTO ECONÔMICO DE BAHÍA

El Estado de Bahía, el más extenso de los del Nordeste del Brasil, ha venido programando su

desarrollo económico y social dentro del esfuerzo integral de la SUDENE, agencia federal para el desarrollo del Nordeste. La Comisión de Planeamiento Económico del Estado, ha elaborado las bases de un plan de desarrollo económico y social, denominado PLANDEB, que abarca los campos del transporte, las comunicaciones, energía eléctrica, agricultura, industria, comercio, salud pública y bienestar social.

Esta operación de asistencia técnica, junto con otra por un monto de \$75.000 no reembolsables, que el Banco aprobó simultáneamente, se destina al Departamento de Proyectos de la Comisión y tiene como fin facilitar y acelerar la preparación de estudios sobre proyectos industriales, de infraestructura y de carácter social delineados en el PLANDEB. Los fondos se utilizarán para ampliar el personal especializado del Departamento de Proyectos, con el objeto de acelerar el ritmo de sus actividades. Los estudios sobre proyectos específicos respaldarán las solicitudes que se sometan para financiamiento nacional y externo. El PLANDEB contempla especialmente la realización de proyectos industriales, cuya ejecución requerirá inversiones superiores a \$50.000.000. El préstamo tiene la garantía del Estado de Bahía.

### Colombia

ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO DEL VALLE DEL SINÚ

**\$679.870—9 años—4%—11 de mayo de 1962**

*(\$380.000 y 3.300.000 pesos colombianos)*

*Prestatario:*

CORPORACION AUTONOMA REGIONAL DE LOS VALLES DEL MAGDALENA Y DEL SINÚ (CVM)

El río Sinú fluye de sur a norte en un curso de 260 kilómetros a través del Departamento de Córdoba, en el norte de Colombia, y desemboca en el Caribe, a unos 110 kilómetros al sudoeste de Cartagena. El valle, de una anchura que varía entre 10 y 40 kilómetros, contiene algunas de las tierras de mayor fertilidad potencial del país, pero en la actualidad en gran parte inutilizables, ya que unas 250.000 hectáreas están sujetas a periódicas

inundaciones, en tanto que la región norte carece de lluvias y requiere obras de riego. En el plan integral elaborado por la CVM el control de las inundaciones representa aspecto primordial para el desarrollo de los recursos del valle.

Esta operación de asistencia técnica financia la contratación de expertos colombianos y extranjeros con destino a la realización de investigaciones hidráulicas, agroeconómicas, forestales y pesqueras de la cuenca del río Sinú. La asistencia técnica permitirá la realización de las obras necesarias para el control del río, para el regadío de unas 310.000 hectáreas y para el aprovechamiento de su potencial hidroeléctrico. Hará posible, además, la realización de estudios del sistema actual de regadío y drenaje para el mejor uso de otras 250.000 hectáreas y de investigaciones relacionadas con la navegabilidad del río y con el aprovechamiento de sus reservas pesqueras. Se estudiarán también el uso y tenencia de la tierra, así como las reservas forestales y su posible utilización. Como parte de este proyecto, se instalará una estación forestal experimental, para prestar asesoramiento en la explotación de maderas. Los estudios se realizan en el curso de un período de tres años, a un costo total equivalente a \$910.000. El préstamo tiene la garantía de la República de Colombia.

## Chile

ESTUDIO DE LOS RECURSOS NATURALES

**\$2.100.000—12 años—4%—18 de octubre de 1962**

*Prestatario:*

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION (CORFO)

Para facilitar el logro de los objetivos del Plan Decenal de Desarrollo, la Corporación de Fomento de la Producción ha venido avanzando desde hace dos años en un programa de estudios de los recursos agrícolas, hidrológicos, geológicos y forestales de la parte central de Chile. Las dos primeras etapas, que comprendieron la aerofotogrametría de las zonas afectadas por los sismos de 1960 y la identificación del uso de los predios agrícolas existentes, han sido ya terminadas. La cuarta parte del programa fue también realizada y comprendió un estudio geofísico de la zona sur-

central del país, que está siendo utilizado por la Empresa Nacional del Petróleo.

Este préstamo de asistencia técnica se destina a la ejecución del tercer aspecto del programa y tiene por objeto evaluar la capacidad económica de unos 120.000 kilómetros cuadrados de tierras agrícolas, mediante un estudio aerofotogramétrico del valle central y de cinco valles transversales en el norte de Chile, junto con estudios de interpretación fotográfica, análisis de suelos y pruebas de laboratorio. Se espera que los estudios proporcionarán información de valor para la preparación de proyectos específicos, como caminos, vías férreas, puertos y otras obras de infraestructura, así como también para determinar la ubicación de nuevas industrias. Los estudios habrán de aportar igualmente datos básicos para la aplicación de las políticas agraria y tributaria y para determinar los sistemas tendientes a un mejor uso de la tierra y evaluación sobre capacidad de uso de los suelos. El programa conjunto se realiza por un costo total de alrededor de \$5.000.000.

## Ecuador

ASISTENCIA TECNICA A ORGANISMO DE DESARROLLO

**\$97.000—3 años—4%—5 de julio de 1962**

*Prestatario:*

BANCO NACIONAL DE FOMENTO

El Sistema del Crédito de Fomento, cuyo núcleo es el Banco Nacional de Fomento, constituye un mecanismo operativo del Gobierno del Ecuador, creado con el fin de promover el desarrollo económico del país. Esta operación de asistencia técnica, sumada a otra no reembolsable por \$60.000 que se aprobó simultáneamente, financia servicios relacionados con la reorganización del Sistema de Crédito de Fomento en general y del Banco Nacional de Fomento en particular.

El asesoramiento, proporcionado por funcionarios del Banco Interamericano, firmas consultoras y expertos contratados independientemente, comprende la formulación de recomendaciones para un procedimiento más eficiente de tramitación de las solicitudes de crédito agrícola e industrial y del control de los préstamos otorgados por el Sistema.



Incluye también el estudio de los métodos de contabilidad, el establecimiento de normas para el personal bancario y la colaboración en materia de solicitudes de financiamiento externo.

## Paraguay

### ESTUDIOS DE COLONIZACION

**\$800.000—9 años—4%—5 de abril de 1962**

*Prestatario:*

#### GOBIERNO DEL PARAGUAY

En consideración a los problemas asociados con la estructura agraria del país, el Gobierno ha venido adoptando diversas medidas, con el objeto de colonizar tierras fiscales y eliminar progresivamente el latifundio y el minifundio como sistemas de tenencia.

Esta operación de asistencia técnica, junto con otra no reembolsable por \$79.000, financiará la preparación de estudios y la ejecución de obras que constituyen la primera etapa de un proyecto de colonización del Alto Paraná, que se encuentra despoblado y al que se considera como una de las mejores zonas agrícolas del país. El proyecto en su totalidad tiene por objeto asentar unas 2.500 familias, en una zona de propiedad fiscal con una extensión de 100.000 hectáreas.

La asistencia técnica se proporcionará al Instituto de Bienestar Rural. La parte reembolsable se destinará al financiamiento de análisis de suelos, reconocimiento aerofotogramétrico, preparación de planes para caminos, parcelación de tierras, cultivo de lotes y preparación de un plan de trabajo para orientar a los futuros colonos. También financiará un centro agrícola para demostraciones, una granja

ganadera y un aserradero para el mismo propósito. La parte no reembolsable se utilizará para contratar personal especializado que asesore en la organización del Instituto.

### ESTUDIOS PARA PROYECTO HIDROELECTRICO

**\$400.000—6 años—4%—6 de diciembre de 1962**

*Prestatario:*

#### ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD (ANDE)

En 1961, el Banco Interamericano aprobó una operación de asistencia técnica reembolsable por valor hasta de \$70.000, destinada a la revisión y terminación de los estudios de viabilidad técnica y económica del proyecto del Río Acaray, que habían sido iniciados bajo la dirección de la Administración Nacional de Electricidad (ANDE). Según el proyecto hidroeléctrico, se proporcionaría energía eléctrica adicional a la ciudad de Asunción y se extenderían los servicios en otras zonas del interior del país. Los estudios de viabilidad se terminaron en 1962 y ahora se trata de elaborar los proyectos definitivos y los detalles de construcción de las obras.

Este préstamo, que incluye el monto de asistencia técnica reembolsable otorgado en 1961, se destina a dicho propósito. Los recursos financiarán la preparación de diseños, planos de construcción y especificaciones para las obras civiles de la central, sus instalaciones electromecánicas, una línea de transmisión de 220 kilovatios hasta Asunción, una red troncal en esa ciudad y una subestación transformadora. El préstamo tiene la garantía del Banco Central del Paraguay.

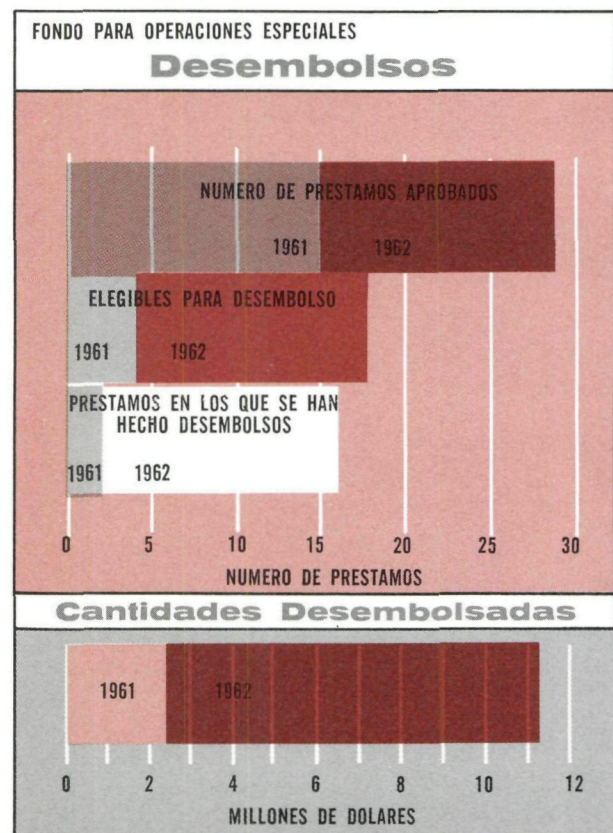
## Ejercicio Financiero

El exceso de ingresos sobre egresos proveniente del Fondo para Operaciones Especiales, antes de deducir los gastos de asistencia técnica, fue durante el año de \$1.269.587.

Los gastos de asistencia técnica ascendieron a \$667.542. El ingreso bruto para el año fue de \$3.312.873 y consistió en ingresos obtenidos de las siguientes fuentes: ingresos provenientes de inversiones a corto plazo, \$2.076.144; ingresos provenientes de intereses de certificados negociables de depósitos a plazo fijo en dólares de los Estados Unidos, \$971.799; ingresos provenientes de intereses de préstamos, \$259.558, e ingresos provenientes de otras actividades, \$5.372. El total de los gastos administrativos imputables a las operaciones del Fondo para Operaciones Especiales, fue de \$2.043.286.

Los desembolsos por préstamos del Fondo fueron de \$8.762.609. El total de los desembolsos hasta diciembre 31 de 1962 ascendía a \$11.342.532.

Las operaciones financieras del Fondo para Operaciones Especiales se presentan con un mayor detalle en las páginas siguientes.



HASTA DICIEMBRE 31 DE 1962



## **Opinión del Auditor Independiente Fondo Para Operaciones Especiales**

1710 H Street, N.W.  
Washington 6, D.C.  
21 de febrero de 1963

Al: Banco Interamericano de Desarrollo  
Washington, D.C.

En nuestra opinión, los estados financieros que se acompañan presentan en forma razonable, en dólares de los Estados Unidos, la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo para Operaciones Especiales, al 31 de diciembre de 1962, y el resultado de sus operaciones del año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, los cuales se han aplicado sobre bases semejantes a las del año anterior. Nuestro examen de dichos estados se practicó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, habiendo incluido las pruebas selectivas de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios.

PRICE WATERHOUSE & CO.

*Price Waterhouse & Co.*

74

## **Estados Financieros Fondo Para Operaciones Especiales**

|   | <i>Anexo</i> |
|---|--------------|
| Balance General .....   | II-1         |
| Estado Comparativo de Ingresos y Gastos Administrativos .....   | II-2         |
| Resumen de los Gastos de Asistencia Técnica que muestra los Ingresos Disponibles y la Aplicación de la Reserva General para Pérdidas Eventuales ..... | II-2         |
| Estado de los Gastos de Asistencia Técnica .....  | II-3         |
| Inversiones en Obligaciones de la Tesorería de los Estados Unidos .....   | II-4         |
| Resumen de los Préstamos .....  | II-5         |
| Estado de las Cuotas de los Miembros .....  | II-6         |
| Efectivo y Pagarés por Cobrar a Requerimiento en Poder del Banco .....  | II-7         |
| Notas sobre los Estados Financieros .....   | II-8         |



## Banco Interamericano de Desarrollo — Fondo Para Operaciones Especiales

### BALANCE GENERAL

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

### Activo

#### Efectivo en bancos (Anexo II-7) (Nota B)

|   |             |               |
|---|-------------|---------------|
| Fondos sin restricciones  |             |               |
| Dólares de los E.U.A. ....  | \$1.250.204 |               |
| Monedas de otros países miembros .....                                    | 9.847.457   | \$ 11.097.661 |
| Fondos sujetos a restricciones (Nota C)                                   |             |               |
| Monedas de otros países miembros que no son<br>dólares de los E.U.A. .... |             | 3.294.479     |
|   |             | \$ 14.392.140 |

#### Inversiones

|   |            |            |
|---|------------|------------|
| Obligaciones del Gobierno (al costo o al costo<br>amortizado)     |            |            |
| Estados Unidos (valor nominal \$30.841.000)<br>(Anexo II-4) ..... | 31.042.158 |            |
| Depósitos a plazo con vencimiento dentro de doce<br>meses         |            |            |
| Dólares de los E.U.A. ....  | 29.500.000 |            |
| Intereses acumulados .....  | 956.953    | 61.499.111 |

#### Préstamos pendientes en poder del Banco (Anexo II-5)

|  |            |            |
|--|------------|------------|
| Total de los préstamos aprobados por el Banco<br>menos cancelaciones .....   | 88.268.653 |            |
| Menos saldo no desembolsado de los préstamos<br>aprobados por el Banco ..... | 76.926.121 | 11.342.532 |
|  |            | 90.511     |

#### Intereses y comisiones acumulados sobre los préstamos

#### Fondos por recibir de los países miembros (Nota D)

|  |  |            |
|--|--|------------|
| Pagarés no negociables, por cobrar a requerimiento<br>y sin intereses, expedidos en las monedas de los<br>países miembros (Anexo II-7) ..... |  | 59.600.745 |
|--|--|------------|

#### Otras cuentas del activo .....

|                        |  |                      |
|------------------------|--|----------------------|
| Total del activo ..... |  | <u>\$146.959.844</u> |
|------------------------|--|----------------------|

### Pasivo y Saldo del Fondo

#### Pasivo

|   |  |            |
|---|--|------------|
| Gastos acumulados y cuentas por pagar ..... |  | \$ 256.382 |
|---|--|------------|

#### Saldo del Fondo

|   |               |                      |
|---|---------------|----------------------|
| Cuotas de los miembros (Anexo II-6) (Notas D y E)   |               |                      |
| Total de las cuotas suscritas .....   | \$146.316.000 |                      |
| Exceso de ingresos sobre egresos del 1° de enero al<br>31 de diciembre de 1962 (Anexo II-2) .....   | \$ 602.045    |                      |
| Menos—Exceso de los gastos de asistencia técnica<br>sobre el ingreso disponible y la reserva general<br>para pérdidas eventuales del 1° de enero al 31<br>de diciembre de 1961 (Anexo II-2) ..... | 214.583       | 387.462              |
| Total del pasivo y saldo del Fondo .....  |               | <u>\$146.959.844</u> |



# **Banco Interamericano de Desarrollo — Fondo Para Operaciones Especiales**

## **ESTADO COMPARATIVO DE INGRESOS Y GASTOS ADMINISTRATIVOS DE LOS AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1961 Y 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

|   | Año que terminó el      |                         |
|---|-------------------------|-------------------------|
|   | 31 de diciembre de 1961 | 31 de diciembre de 1962 |
| <b>Ingresos</b>   |                         |                         |
| Provenientes de préstamos   |                         |                         |
| Intereses .....   | \$ 22.078               | \$ 259.558              |
| Provenientes de inversiones .....   | 2.158.035               | 3.047.943               |
| Provenientes de otras actividades .....   | 6.730                   | 5.372                   |
| Ingresos brutos .....   | 2.186.843               | 3.312.873               |
| <b>Egresos</b>  |                         |                         |
| Gastos administrativos (Nota F)   |                         |                         |
| Asamblea de Gobernadores  |                         |                         |
| Reunión Anual .....   | \$ 69.654               | \$ 81.178               |
| Otros .....   | 1.327                   |                         |
| Directorio Ejecutivo  |                         |                         |
| Sueldos .....   | 98.941                  | 88.205                  |
| Otras remuneraciones y beneficios .....   | 24.959                  | 22.627                  |
| Gastos de viaje .....   | 13.005                  | 18.574                  |
| Personal  |                         |                         |
| Sueldos .....   | 990.115                 | 1.083.575               |
| Otras remuneraciones y beneficios .....   | 365.314                 | 436.968                 |
| Gastos de viaje .....   | 133.319                 | 156.311                 |
| Otros gastos administrativos  |                         |                         |
| Comunicaciones .....  | 42.587                  | 69.720                  |
| Alquiler de oficinas .....  | 254.777                 | 208.871                 |
| Publicaciones e impresos .....  | 45.903                  | 64.697                  |
| Útiles y equipo .....   | 107.940                 | 117.388                 |
| Gastos diversos .....   | 69.037                  | 143.165                 |
|   | 2.216.878               | 2.491.279               |
| Menos sumas cargadas al Fondo Fiduciario<br>de Progreso Social por concepto de gastos<br>directos y gastos generales en que incurrió<br>el Banco como Administrador del Fondo<br>(Véase el Anexo III-6, Nota B) ..... | 147.664                 | 2.069.214               |
|   | 447.993                 | 2.043.286               |
| <b>Ingreso neto, antes de deducir los gastos de<br/>asistencia técnica .....</b>  | <b>\$ 117.629</b>       | <b>\$1.269.587</b>      |

### **RESUMEN DE LOS GASTOS DE ASISTENCIA TECNICA QUE MUESTRA LOS INGRESOS DISPONIBLES Y LA APLICACION DE LA RESERVA GENERAL PARA PERDIDAS EVENTUALES POR LOS AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 1961 Y 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

|  | Año que terminó el      |                         |
|--|-------------------------|-------------------------|
|  | 31 de diciembre de 1961 | 31 de diciembre de 1962 |
| Ingreso neto, antes de deducir los gastos de<br>asistencia técnica .....   | \$ 117.629              | \$1.269.587             |
| Gastos de asistencia técnica (Anexo II-3) (Nota<br>H) .....  | 458.217                 | 667.542                 |
| Exceso de ingresos sobre gastos .....  |                         | \$ 602.045              |
| Exceso de los gastos de asistencia técnica sobre<br>el ingreso disponible .....  | 340.588                 |                         |
| Aplicación de la reserva general para pérdidas<br>eventuales (Nota G) .....  | 126.005                 |                         |
| Exceso de los gastos de asistencia técnica sobre<br>el ingreso disponible y la reserva general para<br>pérdidas eventuales ..... | \$ 214.583              |                         |

**Banco Interamericano de Desarrollo —  
Fondo Para Operaciones Especiales**

**ESTADO DE LOS GASTOS DE ASISTENCIA TECNICA (NOTA H)  
1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

*Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8*

|  |                  |
|--|------------------|
| Banco Centroamericano de Integración Económica ..... | \$ 3.097         |
| Bolivia .....  | 46.409           |
| Brasil .....   | 2.146            |
| Colombia .....                                       | 34.577           |
| Costa Rica .....                                     | 17.954           |
| Ecuador .....  | 51.740           |
| El Salvador .....                                    | 4.663            |
| Haití .....  | 21.194           |
| Honduras .....                                       | 77.566           |
| Nicaragua .....                                      | 653              |
| Panamá .....   | 52.920           |
| Paraguay .....                                       | 44.324           |
| República Dominicana .....                           | 37.000           |
| Uruguay .....  | 9.003            |
| Adiestramiento interno en el Banco .....             | 9.451            |
| Programa de becas .....                              | 98.826           |
| Estudios sustantivos .....                           | 62.331           |
| Cursos y seminarios .....                            | 93.688           |
|  | <u>\$667.542</u> |

77

## ANEXO II-4

**Banco Interamericano de Desarrollo —  
Fondo Para Operaciones Especiales**

**INVERSIONES EN OBLIGACIONES DE LA TESORERIA DE LOS ESTADOS UNIDOS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

| <u>Fecha de vencimiento</u>    | <u>Valor nominal</u> |
|--------------------------------|----------------------|
| 15 de agosto de 1963 .....     | \$ 7.700.000         |
| 15 de noviembre de 1963 .....  | 14.841.000           |
| 15 de noviembre de 1965 .....  | 8.300.000            |
|                                | <u>\$30.841.000</u>  |
| Costo o costo amortizado ..... | <u>\$31.042.158</u>  |



## ANEXO II-5

# **Banco Interamericano de Desarrollo — Fondo Para Operaciones Especiales**

## **RESUMEN DE LOS PRESTAMOS**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

| <i>Países miembros en<br/>cuyos territorios<br/>se han hecho préstamos (1)</i> | <i>Préstamos aprobados en poder del Banco<br/>menos cancelaciones</i> |                        |                     | <i>Moneda en que se deberá amortizar la<br/>parte desembolsada de los<br/>préstamos aprobados en<br/>poder del Banco</i> |   |
|--|---|------------------------|---------------------|--|---|
|  | <i>Total (2)</i>  | <i>Sin desembolsar</i> | <i>Desembolsado</i> | <i>Dólares de<br/>los E.U.A.</i>   | <i>Monedas de otros<br/>países miembros</i> |
| Argentina .....  | \$ 5.130.375  | \$ 5.108.635           | \$ 21.740           | \$ 21.740  |   |
| Bolivia .....  | 17.100.000  | 9.883.514              | 7.216.486           | 5.373.279  | \$1.843.207                                 |
| Brasil .....   | 21.765.000  | 21.105.000             | 660.000             | 660.000  |   |
| Colombia .....   | 3.179.870   | 3.068.224              | 111.646             | 75.000   | 36.646                                      |
| Chile .....  | 9.006.408   | 8.190.750              | 815.658             |  | 815.658                                     |
| Ecuador .....  | 8.462.000   | 8.410.400              | 51.600              | 41.600   | 10.000                                      |
| El Salvador .....  | 225.000   | 95.631                 | 129.369             | 101.446  | 27.923                                      |
| Haití .....  | 3.500.000   | 3.250.000              | 250.000             |  | 250.000                                     |
| Honduras .....   | 9.210.000   | 8.377.415              | 832.585             | 500.000  | 332.585                                     |
| Panamá .....   | 2.900.000   | 2.900.000              |                     |  |   |
| Paraguay .....   | 4.450.000   | 3.196.552              | 1.253.448           |  | 1.253.448                                   |
| Uruguay .....  | 640.000   | 640.000                |                     |  |   |
| Venezuela .....  | 2.700.000   | 2.700.000              |                     |  |   |
| <b>Total</b>   | <b>\$88.268.653(3)</b>  | <b>\$76.926.121</b>    | <b>\$11.342.532</b> | <b>\$6.773.065</b>   | <b>\$4.569.467</b>                          |

(1) El Banco hace préstamos a los países miembros, a sus subdivisiones políticas o a las empresas privadas ubicadas en los territorios de los mismos. Cuando se trata de préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros, recibe, en muchos casos, la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que el Banco considere apropiada.

(2) Todos los préstamos han sido aprobados por el Banco pero, en algunos casos, no se suscribirá el contrato respectivo o no se efectuarán desembolsos, mientras el prestatario o el fiador, si lo hubiere, no tome ciertas medidas o proporcione al Banco ciertas informaciones.

(3) Del total de los préstamos aprobados en poder del Banco, los préstamos efectivos (es decir, aptos para su desembolso) al 31 de diciembre de 1962 ascendían a \$64.758.278 (Véase (2) arriba).

**Banco Interamericano de Desarrollo —  
Fondo Para Operaciones Especiales**

**ESTADO DE LAS CUOTAS DE LOS MIEMBROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8

| País miembro               | Porcentaje    | Total                | Cantidades recibidas        |                     |  |
|----------------------------|---------------|----------------------|-----------------------------|---------------------|--|
|                            |               |                      | En dólares<br>de los E.U.A. | Moneda<br>nacional  | En pagarés<br>no negociables,<br>por cobrar<br>a requerimiento,<br>sin intereses |
| Argentina .....            | 7,05          | \$ 10.314.000        | \$ 5.157.000                | \$ 128.500          | \$ 5.028.500   |
| Bolivia .....              | 0,57          | 828.000              | 414.000                     | 24.000              | 390.000  |
| Brasil .....               | 7,05          | 10.314.000           | 5.157.000                   | 5.157.000           |  |
| Colombia .....             | 1,93          | 2.830.000            | 1.415.000                   | 1.415.000           |  |
| Costa Rica .....           | 0,28          | 414.000              | 207.000                     | 207.000             |  |
| Chile .....                | 1,94          | 2.832.000            | 1.416.000                   | 1.416.000           |  |
| Ecuador .....              | 0,38          | 552.000              | 276.000                     | 276.000             |  |
| El Salvador .....          | 0,28          | 414.000              | 207.000                     | 207.000             |  |
| Estados Unidos .....       | 68,35         | 100.000.000          | 50.000.000                  |                     | 50.000.000   |
| Guatemala .....            | 0,38          | 552.000              | 276.000                     | 276.000             |  |
| Haití .....                | 0,28          | 414.000              | 207.000                     | 207.000             |  |
| Honduras .....             | 0,28          | 414.000              | 207.000                     | 207.000             |  |
| México .....               | 4,53          | 6.630.000            | 3.315.000                   | 3.315.000           |  |
| Nicaragua .....            | 0,28          | 414.000              | 207.000                     | 207.000             |  |
| Panamá .....               | 0,28          | 414.000              | 207.000                     | 5.500               | 201.500  |
| Paraguay .....             | 0,28          | 414.000              | 207.000                     | 207.000             |  |
| Perú .....                 | 0,94          | 1.382.000            | 691.000                     | 6.910               | 684.090  |
| República Dominicana ..... | 0,38          | 552.000              | 276.000                     | 276.000             |  |
| Uruguay .....              | 0,76          | 1.106.000            | 553.000                     | 5.530               | 547.470  |
| Venezuela .....            | 3,78          | 5.526.000            | 2.763.000                   | 13.815              | 2.749.185  |
| <b>Total</b>               | <b>100,00</b> | <b>\$146.316.000</b> | <b>\$73.158.000</b>         | <b>\$13.557.255</b> | <b>\$59.600.745</b>  |



# **Banco Interamericano de Desarrollo — Fondo Para Operaciones Especiales**

## **EFFECTIVO Y PAGARES POR COBRAR A REQUERIMIENTO EN PODER DEL BANCO**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

*Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo II-8*

| <i>País miembro</i>   | <i>Moneda</i> | <i>Tipo de cambio (1)</i> | <i>Efectivo en bancos</i> |   | <i>Pagarés no negociables,<br/>por cobrar a requerimiento, sin intereses</i> |   | <i>Total</i>           |   |
|---|---------------|---------------------------|---------------------------|---|--|---|------------------------|---|
|   |               |                           | <i>Moneda nacional</i>    | <i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i> | <i>Moneda nacional</i>   | <i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i> | <i>Moneda nacional</i> | <i>Equivalente en dólares de los E.U.A.</i> |
| Argentina .....   | Peso          | 82,525                    | 7.479.525                 | \$ 90.633                                   | 414.976.963  | \$ 5.028.500                                | 422.456.488            | \$ 5.119.133                                |
| Bolivia .....   | Boliviano     | 11.875,00                 | 171.152.463               | 14.413                                      | 4.631.250.000  | 390.000                                     | 4.802.402.463          | 404.413                                     |
| Brasil .....  | Cruzeiro      | 18,50                     | 94.623.883                | 5.114.804                                   |  |   | 94.623.883             | 5.114.804                                   |
| Brasil .....  | Cruzeiro      | 225,00                    | 450.000                   | 2.000                                       |  |   | 450.000                | 2.000                                       |
| Colombia .....  | Peso          | 2,50                      | 3.438.385                 | 1.375.354                                   |  |   | 3.438.385              | 1.375.354                                   |
| Colombia .....  | Peso          | 7,26                      | 6.185                     | 852   |  |   | 6.185                  | 852   |
| Costa Rica .....  | Colón         | 6,63                      | 685.473                   | 103.390                                     |  |   | 685.473                | 103.390                                     |
| Costa Rica .....  | Colón         | 6,62                      | 663.489                   | 100.225                                     |  |   | 663.489                | 100.225                                     |
| Chile .....   | Escudo        | 1,60                      | 1.952.318                 | 1.220.199                                   |  |   | 1.952.318              | 1.220.199                                   |
| Ecuador .....   | Sucre         | 18,00                     | 4.762.564                 | 264.586                                     |  |   | 4.762.564              | 264.586                                     |
| El Salvador .....   | Colón         | 2,50                      | 442.270                   | 176.908                                     |  |   | 442.270                | 176.908                                     |
| Estados Unidos ....   | Dólar         | 1,00                      | 1.250.204                 | 1.250.204                                   | 50.000.000   | 50.000.000                                  | 51.250.204             | 51.250.204                                  |
| Guatemala .....   | Quetzal       | 1,00                      | 275.326                   | 275.326                                     |  |   | 275.326                | 275.326                                     |
| Haití .....   | Gourde        | 5,00                      | 973.307                   | 194.662                                     |  |   | 973.307                | 194.662                                     |
| Honduras .....  | Lempira       | 2,00                      | 384.014                   | 192.007                                     |  |   | 384.014                | 192.007                                     |
| México (Nota C) ..  | Peso          | 12,50                     | 41.180.990                | 3.294.479                                   |  |   | 41.180.990             | 3.294.479                                   |
| Nicaragua .....   | Córdoba       | 7,00                      | 1.448.281                 | 206.897                                     |  |   | 1.448.281              | 206.897                                     |
| Panamá .....  | Balboa        | 1,00                      | 4.041                     | 4.041                                       | 201.500  | 201.500                                     | 205.541                | 205.541                                     |
| Paraguay .....  | Guaraní       | 122,00                    | 24.814.561                | 203.398                                     |  |   | 24.814.561             | 203.398                                     |
| Paraguay .....  | Guaraní       | 126,00                    | 1.285.702                 | 10.203                                      |  |   | 1.285.702              | 10.203                                      |
| Perú .....  | Sol           | 26,95                     | 47.126                    | 1.749                                       | 9.218.113  | 342.045                                     | 9.265.239              | 343.794                                     |
| Perú .....  | Sol           | 26,81                     | 85.328                    | 3.183                                       | 9.170.226  | 342.045                                     | 9.255.554              | 345.228                                     |
| República Dominicana .....                                    | Peso          | 1,00                      | 275.360                   | 275.360                                     |  |   | 275.360                | 275.360                                     |
| Uruguay .....   | Peso          | 11,025                    | 39.469                    | 3.580                                       | 6.035.857  | 547.470                                     | 6.075.326              | 551.050                                     |
| Venezuela .....   | Bolívar       | 3,335                     | 45.647                    | 13.687                                      | 9.168.532  | 2.749.185                                   | 9.214.179              | 2.762.872                                   |
| <b>Total del equivalente en dólares de los Estados Unidos</b> |               |                           |                           | <b>\$14.392.140</b>                         |  | <b>\$59.600.745</b>                         |                        | <b>\$73.992.885</b>                         |

(1) Véase Anexo II-8, Notas A, B y D.

## **Banco Interamericano de Desarrollo — Fondo Para Operaciones Especiales**

### **NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

#### *Nota A*

Las cantidades expresadas en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos se han convertido en dólares de los Estados Unidos usando el tipo de cambio que se empleó originalmente cuando fueron recibidas o prestadas por el Banco, salvo las sumas correspondientes a saldos pendientes de desembolsar y a intereses y comisiones acumulados sobre ciertos préstamos denominados en monedas de países miembros que no sean el dólar de los Estados Unidos, cantidades que han sido convertidas en dólares de los Estados Unidos usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre. No se hace afirmación alguna en el sentido de que dichas monedas sean convertibles a cualquiera de las otras monedas a determinado tipo o tipos de cambio.

#### *Nota B*

De acuerdo con la Sección 3 del Artículo V del Convenio, siempre que se reduzca la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de su moneda haya experimentado una depreciación considerable, dicho miembro está obligado a pagar al Banco (Fondo para Operaciones Especiales) una cantidad adicional de su propia moneda suficiente para mantener el valor de toda la moneda del miembro que forme parte del Fondo, excepto la procedente de empréstitos obtenidos para el Fondo; en igual forma el Banco (Fondo para Operaciones Especiales) se obliga, siempre que se aumente la paridad de la moneda de un país miembro o que el valor de cambio de esa moneda haya experimentado un aumento considerable, a devolver a dicho miembro una cantidad, en su propia moneda, que equivalga al aumento en el valor de esa moneda que forme parte del Fondo, excepto la procedente de empréstitos obtenidos para el Fondo. El patrón de valor que se fija para estos fines será el dólar de los Estados Unidos de América, del peso y ley en vigencia al 1° de enero de 1959.

81

#### *Nota C*

De acuerdo con lo previsto en el Artículo V, Sección 1, el uso que el Banco o cualquiera que los reciba del Banco haga de estos recursos, ha sido restringido por el país miembro al pago de bienes y servicios producidos en su territorio.

#### *Nota D*

Las cuotas de contribución autorizadas para formar el Fondo ascienden a \$150.000.000 en dólares de los Estados Unidos del peso y ley en vigor el 1° de enero de 1959. Las cuotas suscritas se pagaron 50% en oro y/o dólares de los Estados Unidos y el otro 50% en la moneda del respectivo país miembro. Sin embargo, el Banco, conforme a lo que establece el Artículo V, Sección 4 del Convenio Constitutivo, ha aceptado pagarés no negociables que no devengarán intereses y pagaderos a requerimiento como parte del pago que se debía hacer en la moneda del respectivo país miembro.

Un informe del Directorio Ejecutivo, que será sometido a la Asamblea de Gobernadores, prevé un aumento de \$73.158.000 dólares en las cuotas autorizadas de contribución al Fondo para Operaciones Especiales.



#### *Nota E*

El número y el porcentaje de votos que corresponde a cada país miembro en las decisiones referentes a las operaciones del Fondo son los mismos que se muestran en el Anexo I-5 (véase página 42) de los estados financieros del Capital Ordinario. En general estas decisiones se adoptarán por mayoría de dos tercios de la totalidad de votos.

#### *Nota F*

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo III, Sección 3(b), los gastos relacionados directamente con las operaciones ordinarias se han cargado al Banco Interamericano de Desarrollo (Capital Ordinario) y los relacionados directamente con las operaciones especiales se han cargado al Banco Interamericano de Desarrollo (Fondo para Operaciones Especiales). De acuerdo con las decisiones del Directorio Ejecutivo, los gastos administrativos que no pudieron identificarse claramente como correspondientes al Capital Ordinario o al Fondo para Operaciones Especiales se han distribuido proporcionalmente según la relación que existía entre las sumas que los países miembros aportaron al Banco en efectivo para integrar su Capital Ordinario y las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales.

#### *Nota G*

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, correspondientes al año fiscal que terminó el 31 de diciembre de 1960, fué destinado a una reserva general para hacer frente a pérdidas eventuales.

#### *Nota H*

Según el Artículo VI del Convenio Constitutivo, el Banco puede facilitar asistencia y asesoramiento técnicos a solicitud de cualquier país o países miembros o de empresas privadas que puedan recibir préstamos del Banco.

Las cantidades que el Banco había aprobado para cubrir futuros gastos de los proyectos de asistencia técnica ascendían a \$1.736.645 al 31 de diciembre de 1962. En diciembre de 1962 el Directorio Ejecutivo aprobó una resolución que establece que todos los gastos de asistencia técnica en que se incurran a partir del 1° de enero de 1963 se cargarán primero a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, incluyendo los ingresos acumulados en la reserva para pérdidas eventuales de dicho Fondo, y después a los ingresos netos del Capital Ordinario.

El total de los gastos de asistencia técnica hechos por el Fondo al 31 de diciembre de 1962, incluye \$62.508 que corresponden a las cantidades que pueden ser reembolsadas al Fondo si se concedieran préstamos como resultado de los respectivos proyectos de asistencia técnica.





# **Banco Interamericano de Desarrollo – Fondo Para Operaciones Especiales** **Resumen de los Préstamos Aprobados**

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)                                  | Finalidad  | Aprobado:<br>fecha                        | Monedas   | Situación de los Préstamos  |  |  | Interés<br>% | Amortización<br>del capital<br>(cuotas)  |
|--|--|---|---|---|--|--|--------------|--|
|  |  |   |   | Cantidad<br>aprobada  | Saldo sin<br>desembolsar                                   | Desembolsado<br>y pendiente<br>de pago |              |  |
| <b>ARGENTINA</b><br>República Argentina  | Asistencia técnica   | 28/2/62<br>contrato<br>firmado<br>29/6/62 | Pesos<br>Dólares de los EE.UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares | <u>25.000.000</u><br><u>500.000</u><br><u>686.428</u>                   | <u>25.000.000</u><br><u>478.260</u><br><u>664.688</u>      | <u>21.740</u><br><u>21.740</u>         | 4            | 7 semestrales a<br>partir del 15/1/65 <sup>1</sup>   |
| Provincia de Río Negro   | Desarrollo agrícola<br>y colonización                          | 31/7/62                                   | Pesos<br>Dólares de los EE.UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares | <u>236.143.000</u><br><u>2.683.000</u><br><u>4.443.947</u> <sup>2</sup> | <u>236.143.000</u><br><u>2.683.000</u><br><u>4.443.947</u> |  | 4½           | 30 semestrales co-<br>menzando 66 meses<br>después de la firma<br>del contrato   |
| <b>Total de los préstamos a Argentina expresado en dólares de EE.UU.</b>         |  |   |   | <u>5.130.375</u>  | <u>5.108.635</u>   | <u>21.740</u>                          |              |  |
| <b>BOLIVIA</b><br>Corporación Boliviana de Fomento<br>(Banco Central de Bolivia) | Financiamiento de<br>proyectos<br>específicos                  | 24/2/61<br>contrato<br>firmado<br>11/5/61 | Dólares de los EE.UU.   | <u>10.000.000</u>   | <u>6.313.586</u>   | <u>3.686.414</u>                       | 4½           | 20 semestrales a<br>partir del 11/11/64;<br>(primeras 16 cuotas<br>de interés y 10 de<br>amortización paga-<br>deras en bolivianos,<br>resto en dólares) |
| Corporación Minera de Bolivia<br>(Banco Central de Bolivia)                      | Rehabilitación de<br>las minas                                 | 14/7/61<br>contrato<br>firmado<br>31/8/61 | Dólares de los EE.UU.   | <u>4.500.000</u>  | <u>969.928</u>   | <u>3.530.072</u>                       | 4            | 14 semestrales a<br>partir del 1/3/65 <sup>1</sup>   |
| Corporación Boliviana de Fomento<br>(Banco Central de Bolivia)                   | Crédito agrícola   | 28/12/62                                  | Dólares de los EE.UU.   | <u>2.600.000</u> <sup>3</sup>   | <u>2.600.000</u>   |  | 4            | 25 semestrales co-<br>menzando 36 meses<br>después de la firma<br>del contrato <sup>3</sup>  |
| <b>Total de los préstamos a Bolivia expresado en dólares de EE. UU.</b>          |  |   |   | <u>17.100.000</u>   | <u>9.883.514</u>   | <u>7.216.486</u>                       |              |  |
| <b>BRASIL</b><br>Banco do Nordeste do Brasil                                     | Financiamiento<br>de proyectos<br>específicos de<br>desarrollo | 9/4/61<br>contrato<br>firmado<br>3/8/61   | Dólares de los EE.UU.   | <u>10.000.000</u>   | <u>9.340.000</u>   | <u>660.000</u>                         | 4½           | 24 semestrales a<br>partir del 15/12/65 <sup>1</sup>   |

|  |                               |  |  |   |   |   |   |  |
|--|-------------------------------|--|--|---|---|---|---|--|
| Comissão de Planejamento Econômico de Bahia  | Asistencia técnica            | 21/2/62<br>contrato firmado<br>9/8/62    | Cruzeiros <sup>4</sup>   | 265.000                                     | 265.000                                     |   | 4 | 13 semestrales a partir del 9/8/64 <sup>1</sup>  |
| Banco do Estado da Guanabara, S.A.<br>(Estado de Guanabara)  | Agua potable                  | 13/3/62<br>contrato firmado<br>5/5/62    | Cruzeiros <sup>4</sup><br>Dólares de los EE.UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares | 2.500.000<br>9.000.000<br><u>11.500.000</u> | 2.500.000<br>9.000.000<br><u>11.500.000</u> |   | 4 | 50 semestrales a partir del 5/11/67; (primeras 20 cuotas de interés y 10 de amortización pagaderas en cruzeiros; resto en las monedas prestadas) |
| <b>Total de los préstamos a Brasil expresado en dólares de EE.UU.</b>  |                               |  |  | <u>21.765.000</u>                           | <u>21.105.000</u>                           | <u>660.000</u>                              |   |  |
| <b>COLOMBIA</b><br>Corporación Autónoma Regional de los Valles del Magdalena y del Sinú<br>(República de Colombia) | Asistencia técnica            | 11/5/62<br>contrato firmado<br>17/7/62   | Pesos<br>Dólares de los EE.UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares                  | 3.300.000<br>380.000<br><u>679.870</u>      | 2.908.627<br>380.000<br><u>643.224</u>      | 391.373<br><u>36.646</u>                    | 4 | 12 semestrales a partir del 17/1/66 <sup>1</sup>   |
| Instituto Nacional de Fomento Municipal<br>(República de Colombia)   | Agua potable y alcantarillado | 12/7/62<br>contrato firmado<br>21/8/62   | Pesos <sup>4</sup><br>Dólares de los EE.UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares     | 1.000.000<br>1.500.000<br><u>2.500.000</u>  | 1.000.000<br>1.425.000<br><u>2.425.000</u>  | 75.000<br><u>75.000</u>                     | 4 | 52 semestrales a partir del 21/2/67 <sup>1</sup>   |
| <b>Total de los préstamos a Colombia expresado en dólares de EE.UU.</b>  |                               |  |  | <u>3.179.870</u>                            | <u>3.068.224</u>                            | <u>111.646</u>                              |   |  |
| <b>CHILE</b><br>Corporación de Fomento de la Producción  | Colonización                  | 21/12/61<br>contrato firmado<br>2/5/62   | Escudos<br>Dólares de los EE.UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares                | 1.470.000<br>5.657.000<br><u>6.641.408</u>  | 1.270.000<br>5.032.000<br><u>5.825.750</u>  | 200.000<br><u>625.000</u><br><u>815.658</u> | 4 | 7 anuales a partir del 2/5/66 <sup>3</sup>   |
| Corporación de Fomento de la Producción  | Asistencia técnica            | 21/12/61<br>contrato firmado<br>2/5/62   | Dólares de los EE.UU.  | 265.000 <sup>2</sup>                        | 265.000                                     |   | 4 | 7 anuales a partir del 2/5/65 <sup>3</sup>   |
| Corporación de Fomento de la Producción  | Asistencia técnica            | 18/10/62<br>contrato firmado<br>20/12/62 | Dólares de los EE.UU.  | 2.100.000 <sup>2</sup>                      | 2.100.000                                   |   | 4 | 19 semestrales a partir del 15/1/66 <sup>1</sup>   |
| <b>Total de los préstamos a Chile expresado en dólares de EE.UU.</b>   |                               |  |  | <u>9.006.408</u>                            | <u>8.190.750</u>                            | <u>815.658</u>                              |   |  |



## Resumen de los Préstamos Aprobados

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)  | Finalidad                                  | Aprobado:<br>fecha                         | Monedas   | Situación de los Préstamos               |  |  | Interés<br>% | Amortización<br>del capital<br>(cuotas)   |
|--|--|--|---|--|--|--|--------------|---|
|  |  |  |   | Cantidad<br>aprobada                     | Saldo sin<br>desembolsar                 | Desembolsado<br>y pendiente<br>de pago |              |   |
| <b>ECUADOR</b><br>Comisión Nacional de Valores<br>(República del Ecuador)                      | Cultivo de la<br>palma africana            | 13/7/61<br>contrato<br>firmado<br>31/10/61 | Sucres <sup>1</sup><br>Dólares de los EE.UU.<br><b>Total</b> expresado en dólares | 276.000<br>2.089.000<br><u>2.365.000</u> | 266.000<br>2.064.000<br><u>2.330.000</u> | 10.000<br>25.000<br><u>35.000</u>      | 5            | 24 semestrales a<br>partir del 15/6/64;<br>(interés pagadero en<br>sucres durante el<br>período de desem-<br>bolso; posterior-<br>mente, capital e<br>interés pagaderos<br>en las monedas<br>prestadas) |
| Banco Nacional de Fomento  | Asistencia técnica                         | 5/7/62<br>contrato<br>firmado<br>20/9/62   | Dólares de los EE.UU.   | 97.000                                   | 80.400                                   | 16.600                                 | 4            | 2 anuales a partir<br>del 20/9/64 <sup>1</sup>  |
| Sistema de Crédito de Fomento<br>(República del Ecuador)                                       | Financiamiento de<br>proyectos específicos | 25/10/62<br>contrato<br>firmado<br>7/11/62 | Dólares de los EE.UU.   | 6.000.000 <sup>2</sup>                   | 6.000.000                                |  | 4            | 20 semestrales a<br>partir del 7/5/66 <sup>1</sup>  |
| <b>Total de los préstamos a Ecuador expresado en dólares de EE.UU.</b>                         |  |  |   | <u>8.462.000</u>                         | <u>8.410.400</u>                         | <u>51.600</u>                          |              |   |
| <b>EL SALVADOR</b><br>Banco Central de Reserva<br>de El Salvador<br>(República de El Salvador) | Electrificación<br>rural                   | 10/8/61<br>contrato<br>firmado<br>17/11/61 | Colones <sup>1</sup><br>Dólares de los EE.UU.                                     | 60.000<br>165.000                        | 32.077<br>63.554                         | 27.923<br>101.446                      | 4            | 34 semestrales a<br>partir del 17/5/70 <sup>1</sup>   |
| <b>Total de los préstamos a El Salvador expresado en dólares de EE.UU.</b>                     |  |  |   | <u>225.000</u>                           | <u>95.631</u>                            | <u>129.369</u>                         |              |   |
| <b>HAITI</b><br>Banque Nationale de la<br>République d'Haiti<br>(República de Haití)           | Financiamiento de<br>proyectos específicos | 9/4/61<br>contrato<br>firmado<br>17/8/61   | Dólares de los EE.UU.   | 3.500.000                                | 3.250.000                                | 250.000                                | 4            | 24 semestrales a<br>partir del 17/2/65 <sup>2</sup>   |
| <b>Total de los préstamos a Haití expresado en dólares de EE.UU.</b>                           |  |  |   | <u>3.500.000</u>                         | <u>3.250.000</u>                         | <u>250.000</u>                         |              |   |
| <b>HONDURAS</b><br>República de Honduras   | Obras viales                               | 11/5/61<br>contrato<br>firmado<br>11/8/61  | Dólares de los EE.UU.   | 2.250.000                                | 1.917.415                                | 332.585                                | 4            | 32 semestrales a<br>partir de 1/1/66 <sup>3</sup>   |

|   |   |   |   |                                    |                                    |                  |    |   |
|---|---|---|---|------------------------------------|------------------------------------|------------------|----|---|
| República de Honduras   | Asistencia técnica                          | 9/11/61<br>contrato<br>firmado<br>30/3/62 | Dólares de los EE.UU.                       | <u>960.000</u>                     | <u>960.000</u>                     |                  | 4  | 10 semestrales a<br>partir de 30/9/64 <sup>1</sup>  |
| Banco Nacional de Fomento<br>(Banco Central de Honduras)                          | Desarrollo agrícola                         | 12/4/62<br>contrato<br>firmado<br>8/6/62  | Dólares de los EE.UU.                       | <u>6.000.000</u>                   | <u>5.500.000</u>                   | <u>500.000</u>   | 4  | 24 semestrales a<br>partir de 8/12/66 <sup>1</sup>  |
| <b>Total de los préstamos a Honduras expresado en dólares de EE.UU.</b>           |   |   |   | <u>9.210.000</u>                   | <u>8.377.415</u>                   | <u>832.585</u>   |    |   |
| PANAMA<br>Instituto de Fomento Económico<br>(República de Panamá)                 | Desarrollo agrícola                         | 7/12/61<br>contrato<br>firmado<br>10/1/62 | Balboas<br>Dólares de los EE.UU.            | <u>186.000</u><br><u>2.714.000</u> | <u>186.000</u><br><u>2.714.000</u> |                  | 4  | 24 semestrales a<br>partir de 15/7/65 <sup>1</sup>  |
| <b>Total de los préstamos a Panamá expresado en dólares de EE.UU.</b>             |   |   |   | <u>2.900.000</u> <sup>2</sup>      | <u>2.900.000</u>                   |                  |    |   |
| PARAGUAY<br>Banco Nacional de Fomento del<br>Paraguay<br>(República del Paraguay) | Financiamiento de<br>proyectos específicos  | 24/3/61<br>contrato<br>firmado<br>28/7/61 | Dólares de los EE.UU.                       | <u>3.000.000</u>                   | <u>1.963.021</u>                   | <u>1.036.979</u> | 5¾ | 14 semestrales a<br>partir de 17/5/63 <sup>2</sup>  |
| República del Paraguay  | Colonización                                | 26/5/61<br>contrato<br>firmado<br>28/7/61 | Dólares de los EE.UU.                       | <u>250.000</u>                     | <u>98.531</u>                      | <u>151.469</u>   | 4  | 18 semestrales a<br>partir 1/2/63 <sup>2</sup>      |
| Estabilizadora Paraguaya de<br>Alimentos, S.A.                                    | Fábrica de<br>productos lácteos             | 29/6/61                                   | Dólares de los EE.UU.                       | <u>150.000</u>                     |                                    |                  |    | Préstamo cancelado                                  |
| República del Paraguay  | Asistencia técnica                          | 5/4/62<br>contrato<br>firmado<br>3/12/62  | Dólares de los EE.UU.                       | <u>800.000</u> <sup>2</sup>        | <u>800.000</u>                     |                  | 4  | 10 semestrales a<br>partir de 30/11/66 <sup>3</sup> |
| Administración Nacional de<br>Electricidad (ANDE)<br>(Banco Central del Paraguay) | Asistencia técnica                          | 6/12/62<br>contrato<br>firmado<br>7/12/62 | Dólares de los EE.UU.                       | <u>400.000</u>                     | <u>335.000</u>                     | <u>65.000</u>    | 4  | 8 semestrales a<br>partir de 30/5/65 <sup>3</sup>   |
| <b>Total de los préstamos al Paraguay expresado en dólares de EE.UU.</b>          |   |   |   | <u>4.600.000</u>                   | <u>3.196.552</u>                   | <u>1.253.448</u> |    |   |
| URUGUAY<br>Establecimientos Frigoríficos del<br>Cerro, S.A.                       | Ampliación de<br>instalación<br>frigorífica | 3/8/61<br>contrato<br>firmado<br>30/11/61 | Pesos <sup>4</sup><br>Dólares de los EE.UU. | <u>190.000</u><br><u>450.000</u>   | <u>190.000</u><br><u>450.000</u>   |                  | 5¾ | 14 semestrales a<br>partir de 31/5/63 <sup>1</sup>  |
| <b>Total de los préstamos al Uruguay expresado en dólares de los EE.UU.</b>       |   |   |   | <u>640.000</u> <sup>2</sup>        | <u>640.000</u>                     |                  |    |   |



## Resumen de los Préstamos Aprobados

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)                     | Finalidad                                       | Aprobado:<br>fecha                         | Monedas               | Situación de los Préstamos |                          |  | Interés<br>% | Amortización<br>del capital<br>(cuotas)             |
|---|---|--|-----------------------|----------------------------|--------------------------|--|--------------|---|
|   |   |  |                       | Cantidad<br>aprobada       | Saldo sin<br>desembolsar | Desembolsado<br>y pendiente<br>de pago |              |   |
| VENEZUELA<br>Instituto Agrario Nacional<br>(República de Venezuela) | Consolidación de<br>asentamientos<br>campesinos | 8/11/62<br>contrato<br>firmado<br>19/12/62 | Bolívars <sup>4</sup> | 2.700.000 <sup>2</sup>     | 2.700.000                |  | 4            | 39 semestrales a<br>partir de 19/12/63 <sup>3</sup> |
| Total de los préstamos a Venezuela expresado en dólares de EE.UU.   |   |  |                       | 2.700.000                  | 2.700.000                |  |              |   |
| Gran Total expresado en dólares de los EE.UU.                       |   |  |                       | 88.418.653                 | 76.926.121               | 11.342.532                             |              |   |
| Menos: Préstamo cancelado   |   |  |                       | 150.000                    |                          |  |              |   |
| Total Neto expresado en dólares de los EE.UU.                       |   |  |                       | 88.268.653                 |                          |  |              |   |

<sup>1</sup> Las cuotas de amortización e intereses son pagaderas en las monedas prestadas.

<sup>2</sup> No elegible para desembolso.

<sup>3</sup> Las cuotas de amortización e intereses son pagaderas en moneda nacional.

<sup>4</sup> Cantidad expresada en su equivalente en dólares de Estados Unidos.

Nota: Los préstamos otorgados en monedas latinoamericanas están expresados en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio vigente el 31 diciembre de 1962.









## Parte III:

# FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

*Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo,  
de conformidad con el contrato suscrito entre el Gobierno de los  
Estados Unidos y el Banco, el 19 de junio de 1961.*

## Operaciones / Ejercicio Financiero 1962

### Actividades

El financiamiento de inversiones sociales ha tenido una destacada y creciente importancia en el total de la actividad crediticia del Banco. Tal incremento se deriva del cometido encomendado al Banco por el Gobierno de los Estados Unidos de administrar el Fondo Fiduciario de Progreso Social, que se estableció en 1961 y se integró como parte del Programa de la Alianza para el Progreso. En virtud del contrato suscrito el 19 de junio de 1961 entre el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco administra en la actualidad \$394.000.000 del Fondo Especial Interamericano de Progreso Social. Representa ésta una significativa innovación en el manejo de la ayuda al exterior. A diferencia de los sistemas de crédito bilateral o de donaciones, se tiene aquí un fondo específico, que se conduce hacia la América Latina a través de una institución multilateral y cooperativa, compuesta tanto por las naciones beneficiarias como por el país que proporciona los fondos. El Banco maneja el Fondo Fiduciario de Progreso Social en forma estrictamente separada de sus propios recursos.

Como Administrador de los recursos que constituyen el Fondo Fiduciario, el Banco otorga préstamos en los siguientes cuatro campos:

- Colonización y mejor uso de la tierra, con inclusión de caminos de acceso, ayuda para instituciones de crédito agrícola, crédito supervisado y extensión agrícola, y para el desarrollo

- de facilidades de almacenamiento y mercadeo, siempre que los recursos del Fondo no sean usados para la compra de tierras agrícolas;
- Vivienda para los sectores de ingresos bajos, mediante asistencia a la construcción de viviendas a base de auto ayuda y a instituciones que proporcionen financiamiento a largo plazo para vivienda y que se dediquen a la movilización de recursos internos para este fin;
- Facilidades comunales sanitarias y de suministros de agua;
- Financiamiento complementario de facilidades para la educación y el entrenamiento avanzados, relacionados con el desarrollo económico y social, según pueda acordarse entre los Estados Unidos y el Administrador.

El Banco otorga también asistencia técnica reembolsable y no reembolsable para proyectos y programas relacionados con la movilización de recursos internos, el fortalecimiento de instituciones financieras y la realización de obras y mejoras en los campos antes señalados.

Los préstamos constituyen un complemento financiero dirigido a colaborar en la acción de los países miembros para enfrentar con éxito sus problemas sociales en forma permanente. De acuerdo con este principio se ha concedido especial importancia al financiamiento de proyectos enmarcados dentro de programas más amplios de desarrollo regional o



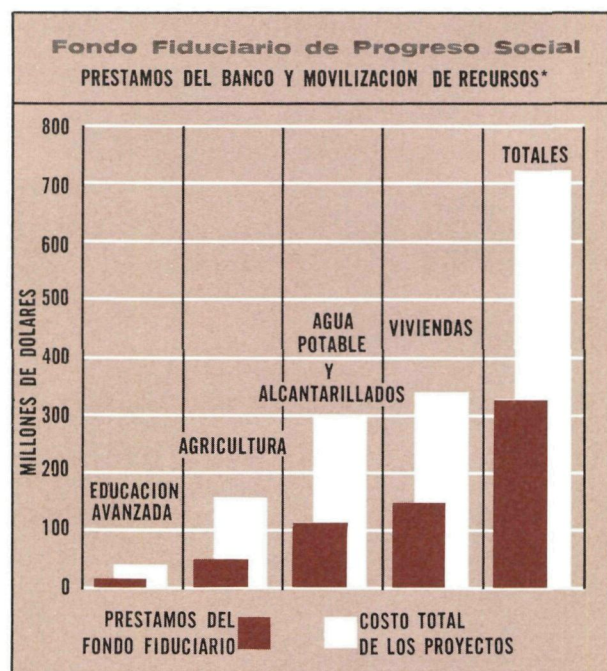
nacional y que, en consecuencia, representan un importante esfuerzo de movilización de recursos locales. Hasta diciembre 31 de 1962 el costo total de los proyectos o programas que han recibido financiamiento del Fondo Fiduciario asciende a \$780 millones. Los aportes locales representan 53 por ciento de ese valor, los préstamos del Fondo 41 por ciento y el resto está compuesto por la participación de otras fuentes externas, entre las cuales se incluyen financiamientos provenientes de recursos propios del Banco.

En la administración del Fondo Fiduciario, el Banco toma en cuenta las mejoras institucionales que un país inicie o amplíe, las medidas necesarias y apropiadas para el buen éxito del proyecto o programa de que se trate, la efectividad de la ayuda propia y de los aportes locales y la posibilidad alternativa de encontrar financiamiento en fuentes nacionales, internacionales o privadas.

En su condición de Administrador del Fondo y conforme al Contrato respectivo, el Banco publica por separado un amplio informe que detalla tanto las operaciones realizadas, como las medidas que están adoptando los países para lograr los propósitos señalados en el Acta de Bogotá y la Carta de Punta del Este. En los capítulos siguientes se presentan los créditos otorgados durante 1962 con cargo al Fondo Fiduciario de Progreso Social.

Las numerosas y urgentes necesidades de los países latinoamericanos en los distintos campos cubiertos por el Fondo Fiduciario, se han expresado a través de un creciente volumen de solicitudes de préstamos para el financiamiento de proyectos. Con las operaciones autorizadas en el año, que llegan a \$204.927.000, se alcanza un total de \$320.562.000 en préstamos aprobados hasta diciembre 31 de 1962. Si se toman en cuenta las solicitudes que están siendo activamente estudiadas, el Banco ha comprometido casi la totalidad de los recursos cuya administración se le ha asignado.

Los Estados Unidos han declarado su disposición a aportar nuevos recursos para satisfacer los fines del Fondo Fiduciario y en su Mensaje del Presupuesto, el Presidente Kennedy solicitó al Congreso la asignación de una partida de \$200.000.000 destinados a reponer los recursos del Fondo en el ejercicio fiscal de julio 1° de 1963 a junio 30 de 1964.



\*HASTA DICIEMBRE 31 DE 1962

## Préstamos

Durante 1962 el Banco, en su condición de Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social, aprobó 35 préstamos por un valor de \$204.927.000.

Nueve operaciones, por un monto de \$37.800.000, fueron dirigidas a colonización y mejor uso de la tierra, en Brasil, Bolivia, Honduras, México (dos préstamos), Nicaragua, Paraguay, República Dominicana y Venezuela.

Trece préstamos fueron concedidos con destino a la vivienda para los sectores de bajos ingresos, por valor de \$91.550.000, a Argentina, Brasil, Chile (dos préstamos), Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Para facilidades comunales sanitarias y de suministros de agua se aprobaron ocho préstamos por un monto de \$63.452.000, a Brasil (tres préstamos), Colombia, Ecuador, Guatemala, México y Panamá.

En el campo del financiamiento complementario de facilidades para la educación y el adiestramiento avanzados, se otorgaron cinco créditos por un valor total de \$12.125.000, compuestos por préstamos, a Argentina, Chile, México y Perú y un préstamo conjunto a las Universidades Nacionales de América Central. En esta operación el Banco Centroamericano de Integración Económica actuó como agente de las Universidades.



## Descripción de los Préstamos

En esta sección se describen los préstamos autorizados con cargo al Fondo Fiduciario de Progreso Social durante 1962, clasificados dentro de las siguientes categorías:

- A. Colonización y mejor uso de la tierra.
- B. Vivienda para los sectores de bajos ingresos.
- C. Facilidades comunales sanitarias y de suministros de agua.
- D. Educación y adiestramiento avanzados.

La tasa de interés que se aplica a los préstamos

del Fondo Fiduciario es del  $1\frac{1}{4}$  por ciento anual para las categorías A, B y D y del  $2\frac{3}{4}$  por ciento anual para la categoría C. Las amortizaciones e intereses son pagaderos en moneda local o en dólares, a elección del deudor. El Banco ha requerido además una comisión de servicio de  $\frac{3}{4}$  por ciento sobre los saldos deudores de los préstamos, pagadera en dólares. El término de duración, con inclusión de períodos de gracia, ha variado entre 20 y 30 años para las categorías A, B y C y entre 15 y 18 años para la categoría D.

*Préstamos del Fondo Fiduciario contribuyen a la provisión de agua potable y alcantarillado de decenas de poblaciones en El Salvador.*





## A. Colonización y Mejor Uso de la Tierra

### Bolivia

**\$6.500.000—25 años—1¼ %—28 de diciembre de 1962**

*Prestatario:*

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

Dentro de su plan de Desarrollo Económico y Social, el Gobierno de Bolivia ha preparado un programa de colonización para asentar en terrenos públicos unas 100.000 familias de bajos ingresos, en el curso de los diez próximos años. A través del programa se pretende elevar el consumo de alimentos, incrementar la producción de materias primas agrícolas para su empleo en industrias nacionales, promover la sustitución de importaciones, aumentar las exportaciones y al propio tiempo integrar la población campesina a la economía del país.

Este préstamo del Fondo Fiduciario, y otro del Fondo para Operaciones Especiales por \$2.600.000 (ver página 68), se destinan a financiar el 43 por ciento del costo de un proyecto de colonización dentro del programa, con el fin de asentar 8.000 familias durante los próximos 30 meses en unas 210.000 hectáreas de tierras públicas. El proyecto comprende dos aspectos. En uno, se contempla el asentamiento de 1.000 familias, cada una de las cuales requerirá una inversión media de aproximadamente \$2.800. El otro prevé el asentamiento de 7.000 grupos familiares a un costo promedio de \$650. Ambos se ejecutarán en dos fases paralelas. La primera comprende la preparación de las zonas de asentamiento, es decir, el desmonte de los terrenos, la parcelación, la construcción de viviendas e instalaciones infraestructurales, la dotación de equipo y la selección y traslado de los colonos. La segunda comprende la organización de los servicios que son necesarios a la consolidación de los asentamientos, tales como los de extensión agrícola, creación de cooperativas de crédito y establecimiento de escuelas y de servicios médicos. Los fondos de este préstamo se aplicarán al financiamiento de inversiones en las fincas, de obras de infraestructura y establecimiento de centros comunales. También se destinan \$200.000 de los recursos para el financiamiento de asistencia técnica. El préstamo del Fondo para Operaciones Especiales va dirigido exclusivamente al otorgamiento

de créditos a los colonos para la adquisición de los elementos necesarios a la producción agropecuaria. Ambos préstamos se otorgan dentro del marco de un acuerdo suscrito en julio de 1962 entre el Banco y la Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (AID), destinado a la aceleración del desarrollo económico y social de Bolivia.

### Brasil

**\$6.400.000—20 años—1¼ %—12 de abril de 1962**

*Prestatario:*

CAIXA ECONÔMICA DO ESTADO DE MINAS GERAIS

Una de las organizaciones de desarrollo rural más destacadas del Brasil, que ha servido de modelo para la formación de otras en el país y en América Latina, es la Asociación de Crédito y Asistencia Rural (ACAR), establecida en el Estado de Minas Gerais. Desde su fundación en 1949, ACAR ha proporcionado asistencia a unas 300.000 familias campesinas del Estado, a través de una variedad de servicios.

Este préstamo financia el 49 por ciento del costo de un proyecto de crédito agrícola supervisado, que se realizará mediante los esfuerzos conjuntos de la Caixa Econômica y de ACAR, para el beneficio directo de unas 10.000 familias campesinas. ACAR seleccionará los agricultores elegibles, les dará instrucción directa y asistencia técnica, les ayudará en la preparación de solicitudes para someterlas a la Caixa, y supervisará los planes agrícolas del proyecto. Los créditos de destinarán a la compra de semillas, aperos de labranza, abonos, insecticidas y animales de trabajo. También se otorgarán préstamos para la construcción de 1.350 casas y para la reparación de otras 2.700. Como parte del proyecto ACAR espera durante los próximos tres años, elevar a 100 el número de sus sucursales, que es actualmente de 63. A través del plan se busca aumentar la producción de maíz en un 40 por ciento, elevar el consumo campesino de verduras, carnes, huevos y leche y aumentar al 60 por ciento el número de familias que usan agua filtrada. El préstamo tiene la garantía del Estado de Minas Gerais.

## Honduras

**\$2.500.000—20 años—1¼ %—30 de agosto de 1962**

*Prestatario:*

BANCO NACIONAL DE FOMENTO

La Economía de Honduras descansa principalmente en la agricultura, sector que emplea cerca del 80 por ciento de la población económicamente activa y que contribuye con el 45 por ciento al producto interno bruto. La mayoría de la producción agrícola para el consumo local proviene de la pequeña propiedad. De 156.000 fincas registradas por el censo de 1952, el 75 por ciento tenía menos de 10 hectáreas y ocupaba el 16 por ciento del área total. El Gobierno de Honduras ha promulgado una ley sobre reforma agraria que establece un cambio en el régimen de tenencia de la tierra, complementado por un programa integral de desarrollo agropecuario y social.

Este préstamo financia el 70 por ciento del costo de un programa de crédito rural destinado a beneficiar directamente a unas 3.000 familias campesinas de bajos ingresos. El programa puede considerarse como un plan piloto para la realización futura de otros proyectos en este campo. Unos \$2.000.000 del préstamo serán utilizados por el Banco Nacional de Fomento con el objeto de otorgar créditos para fines encaminados a elevar la productividad agrícola, tales como construcción de pozos, pequeñas lagunas y represas y adquisición de tractores, desgranadoras de mano, animales de labranza, herramientas, ganado de reproducción, semillas, fertilizantes, etc. Otros \$250.000 del préstamo se destinarán al otorgamiento de créditos hasta de \$500 para financiar mejoras en los sistemas de distribución y almacenamiento de productos agrícolas, como silos y otras pequeñas instalaciones al igual que para la adquisición de herramientas y maquinaria. Los \$250.000 restantes se destinarán al otorgamiento de créditos para la adquisición de materiales de construcción de viviendas, a través de sistemas de auto-ayuda.

El Banco Nacional de Fomento avanza también en la realización de otro programa de esta índole, financiado en parte con recursos de un préstamo de \$6.000.000 del Fondo para Operaciones Especiales (ver página 66). El préstamo del Fondo Fiduciario tiene la garantía del Banco Central de Honduras.

## México

**\$1.000.000—20 años—1¼ %—19 de abril de 1962**

*Prestatario:*

NACIONAL FINANCIERA, S. A.

El programa General de Desarrollo Económico y Social preparado por el Gobierno Federal para la Península de Yucatán, proyecta inversiones superiores a los \$6.000.000, destinadas a obras de pequeña irrigación durante el período 1960-64. Su propósito es el de diversificar la producción agrícola de la península, dedicada casi exclusivamente al cultivo del henequén, labor que emplea un 40 por ciento de la ocupación total en el Estado.

Este préstamo financia un 40 por ciento del costo de un proyecto dentro del programa general, para incorporar al riego unas 5.000 hectáreas de tierra ejidal en la zona sur del Estado de Yucatán. Las tierras se distribuirán entre unas 1.670 familias campesinas y se dedicarán al cultivo de frutas y hortalizas. Las obras que se realizarán dentro del proyecto comprenden la construcción de 50 pozos profundos para la captación de agua subterráneas, la instalación de equipos de bombeo y casetas de protección y la construcción de una red distribuidora de pequeños canales y de caminos de acceso. Las obras serán realizadas por la Secretaría de Recursos Hidráulicos, dependencia del Gobierno Federal, que financiará un 26 por ciento del costo del proyecto. Los agricultores beneficiados aportarán el resto, contribuyendo a la construcción con materiales y mano de obra así como con las inversiones que requiera la explotación agrícola, para lo cual contarán con la ayuda crediticia del Banco Nacional de Crédito Ejidal. Las proyecciones efectuadas indican que los ejidatarios beneficiados podrán elevar su ingreso neto per capita de 900 pesos a unos 3.300 pesos, una vez que las obras permitan la utilización de las tierras que van a ser regadas. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

---

**\$3.000.000—20 años—1¼ %—28 de diciembre de 1962**

*Prestatario:*

NACIONAL FINANCIERA, S. A.

Este préstamo se destina al financiamiento del 50



por ciento del costo de un proyecto de pequeña irrigación en México, que beneficiará directamente a unas 5.000 familias de bajos ingresos en ocho estados de la región central del país, ubicados en la Cuenca Lerma-Chapala-Santiago, en la que reside un 17 por ciento de la población de México. El proyecto comprende la construcción de 355 obras de almacenamiento de agua, 6 obras de canales y drenajes y 194 pozos para dotar de riego a unas 21.000 hectáreas. La geografía de la Cuenca, caracterizada por la existencia de muchos valles escalonados y mesetas, no se presta a la construcción de grandes sistemas de riego.

Las familias a las que beneficiarán las obras, poseen en promedio fincas de seis hectáreas de extensión, dedicadas principalmente al cultivo de maíz, frijoles y trigo. El ingreso neto per capita es de 900 pesos anuales. Se espera que las obras, al hacer posible un aumento de la productividad y una diversificación de la producción agrícola, habrán de elevar a más del doble el ingreso per cápita. La Secretaría de Recursos Hidráulicos, que realizará las obras, aportará un 35 por ciento del costo total del proyecto. Los agricultores beneficiados contribuirán con el 15 por ciento. Una vez terminadas las obras, el Gobierno Federal aportará la suma necesaria para financiar la adquisición de equipos y otros elementos de trabajo requeridos para el eficiente aprovechamiento de los predios beneficiados. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

## Nicaragua

**\$2.500.000—20 años—1¼ %—14 de junio de 1962**

*Prestatario:*

BANCO NACIONAL DE NICARAGUA

El Banco Nacional de Nicaragua (BNN), institución estatal de crédito para el desarrollo agropecuario e industrial del país, estableció en 1959 una sección de crédito rural, con el propósito de ayudar a los pequeños agricultores y artesanos rurales a incrementar su productividad. Más de dos tercios de la población activa de Nicaragua se dedica a la agricultura y aporta alrededor del 50 por ciento de la producción nacional de bienes y servicios.

Este préstamo financia el 62 por ciento del costo

de un plan de expansión del programa de crédito rural del BNN. Alrededor de \$2.000.000 de estos recursos se canalizarán a agricultores de bajos ingresos, en la forma de créditos a mediano y largo plazo para el fomento de la ganadería y la siembra de pastos y frutas y para la adquisición de semillas, fertilizantes, maquinaria y aperos agrícolas, así como herramientas y equipos para facilitar el comercio de los productos. El saldo de \$500.000 se destinará a créditos para la reparación y construcción de viviendas y edificaciones rurales, a través de sistemas de auto ayuda. El Banco Interamericano había aprobado ya una operación de asistencia técnica no reembolsable por \$95.000, destinada a agilizar las operaciones del BNN en su programa de crédito rural. Tal asistencia se refiere a la reestructuración del Departamento de Crédito Rural, a la promoción de un eficiente sistema de comercialización de productos agrícolas y a la cooperación en el adiestramiento del personal del Banco Nacional de Nicaragua.

## Paraguay

**\$2.900.000—20½ años—1¼ %—20 de diciembre de 1962**

*Prestatario:*

BANCO NACIONAL DE FOMENTO DEL PARAGUAY

Estudios realizados en años recientes indican que el impulso necesario a la economía paraguaya depende en forma primordial del incremento que se logre en la producción agropecuaria. Esta se ha encontrado hasta hoy limitada por diversos factores, entre los cuales se destacan la falta de crédito rural y de asistencia técnica, el sistema de tenencia, la concentración de la población en la zona de Asunción y la proliferación de minifundios.

Este préstamo financiará el 67 por ciento del costo de un programa de crédito agrícola que beneficiará a unos 4.300 pequeños agricultores y que contribuirá a una mejor utilización de 42.000 hectáreas destinadas a la producción de alimentos básicos. Un monto aproximado de \$2.600.000 de la operación se destinará a créditos hasta de \$1.500 para el fomento agropecuario. Los préstamos financiarán la adquisición de implementos, insecticidas, semillas, fertilizantes, animales de labranza y reproductores ovinos y porcinos. Se extenderán a corto,

mediano y largo plazo, en forma individual o a través de cooperativas.

La ayuda crediticia irá acompañada de asistencia técnica para instruir a los agricultores en el uso de abonos, en la selección de variedades de semillas y en la aplicación de insecticidas. Dicho asesoramiento lo proporcionarán el Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (STICA), el Ministerio de Agricultura y el Banco de Fomento. El monto restante de \$300.000 del préstamo, se destinará a créditos para facilitar el comercio de productos agrícolas e incluirá la adquisición de implementos, maquinaria y materiales de construcción destinados a instalaciones para conservar las cosechas. El préstamo tiene la garantía de la República del Paraguay.

## **República Dominicana**

**\$3.000.000—20 años—1¼ %—23 de agosto de 1962**

*Prestatario:*

BANCO AGRICOLA

Según el censo de 1960, de las 450.000 fincas existentes en la República Dominicana, un 50 por ciento tenía menos de una hectárea y ocupaba apenas un 17 por ciento de las tierras agrícolas bajo cultivo. Esta situación, combinada con la escasez de crédito rural y la falta de servicios de extensión agrícola, ha pesado sobre el pequeño agricultor y en consecuencia sobre la economía del país, ya que alrededor del 70 por ciento de la población activa labora en la agricultura. Entre otras medidas, el Gobierno Dominicano ha adoptado una Ley de Reforma Agraria y ha creado un Instituto para su ejecución, el cual ha comenzado a distribuir tierras entre los campesinos. El Banco Interamericano ha venido proporcionando asistencia técnica en forma continua a esta institución y al Banco Agrícola, entidad estatal de crédito rural, y también al Instituto de Reforma Agraria.

El préstamo financiará el 52 por ciento del costo de un programa de crédito rural del Banco Agrícola, cuyo objetivo es elevar la productividad de los pequeños agricultores. El Banco Agrícola destinará alrededor de \$2.700.000 del préstamo al otorgamiento de créditos para el estímulo agropecuario, principalmente para incrementar la producción de

arroz, maíz, frijoles y papas, para la realización de obras conducentes a una mejor utilización de las tierras y para la adquisición de herramientas, utensilios, materiales y maquinaria y construcción de edificaciones que faciliten el comercio de los productos agropecuarios. Otros \$200.000 del préstamo se destinarán al otorgamiento de créditos para viviendas rurales, en cuya construcción se utilizarán métodos de auto ayuda. Los \$100.000 restantes se emplearán en el financiamiento de asistencia técnica adicional relacionada con el programa y con la labor del Banco Agrícola. El préstamo tiene la garantía de la República Dominicana.

## **Venezuela**

**\$10.000.000—20 años—1¼ %—8 de noviembre de 1962**

*Prestatario:*

INSTITUTO AGRARIO NACIONAL (IAN)

El Plan de Reforma Agraria de Venezuela, que se adoptó en 1960, se orienta hacia el beneficio de los sectores campesinos de escasos recursos, mediante una mejor distribución de la tierra, complementada por obras de infraestructura, servicios de distribución, almacenaje, crédito supervisado, maquinaria, fertilizantes y provisión de asistencia técnica. Una de las fases del plan, que viene siendo realizado por el IAN, atañe a la consolidación de asentamientos campesinos.

Este préstamo del Fondo Fiduciario, junto con otro por el equivalente de \$2.700.000 del Fondo para Operaciones Especiales (ver página 69), financia un 12 por ciento del costo de un proyecto del IAN para consolidar 124 nuevos asentamientos en 18 estados venezolanos durante los próximos dos años, en un esfuerzo que beneficiará a 37.000 familias campesinas. Los recursos de los préstamos se destinarán al financiamiento de obras tales como desbrozamiento y nivelación de parcelas, construcción de pequeños sistemas de riego y drenaje, de silos y establos y de otras estructuras conducentes a un mejor aprovechamiento y venta de los productos agropecuarios que se obtengan en las parcelas. Del préstamo del Fondo Fiduciario se destinan hasta \$200.000 para contratar a un grupo que asesore al IAN en la preparación de proyectos específicos.



En conjunto con este programa, el IAN financiará obras de infraestructura de mayor alcance, como caminos troncales, plantas de energía eléctrica, sistemas de agua potable y alcantarillado y construcción de viviendas y escuelas. Por otra parte, el

Banco Agrícola y Pecuário otorgará créditos a los campesinos para la compra de maquinaria, semillas, fertilizantes e implementos, y para capital inicial de trabajo. El préstamo tiene la garantía de la República de Venezuela.

## **B. Vivienda para los Sectores de Bajos Ingresos**

### **Argentina**

**\$30.000.000—25 años—1¼ %—29 de noviembre de 1962**

*Prestatario:*

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

El Banco Hipotecario ha elaborado un programa de vivienda que contempla la construcción, a través de todo el país y en un período de dos años y medio, de más de 15.000 casas para familias de bajos ingresos. Cooperarán en su realización instituciones provinciales y municipales de vivienda, cooperativas—especialmente aquellas constituidas por obreros—y empresas privadas, así como los futuros adjudicatarios, quienes contribuirán con aportes en efectivo o con mano de obra en el caso de sistemas de esfuerzo propio.

El Banco Interamericano participa en el financiamiento del 50 por ciento del costo del programa mediante este préstamo. El pago de los créditos otorgados por el Banco Hipotecario y otras entidades intermediarias con destino al financiamiento de estas viviendas, se someterá a un sistema de reajustes periódicos que se aplica por primera vez en Argentina para mantener el valor real de las operaciones. Un 50 por ciento de los recursos asignados al programa se invertirá en proyectos presentados a su financiamiento. Se espera que un sector por cooperativas de vivienda, las cuales contribuirán considerable de éstas se encuentre formado por miembros de sindicatos. Un 20 por ciento adicional se destinará a proyectos en cuyo financiamiento se cuenta con la contribución de organismos oficiales, provinciales o municipales de vivienda. Un 10 por ciento se canalizará hacia proyectos a los que habrán de contribuir empresas privadas con planes para proporcionar casas a sus empleados y obreros.

Otro 10 por ciento a proyectos en los que se utilicen sistemas de ayuda mutua y esfuerzo propio. El 10 por ciento restante se destinará a planes que contribuyan al mejoramiento de viviendas en barrios populares y que no puedan incluirse en las categorías precedentes.

### **Brasil**

**\$3.850.000—26 años—1¼ %—16 de agosto de 1962**

*Prestatario:*

BANCO DO NORDESTE DO BRASIL, S. A.

El Serviço Social Contra o Mocambo, entidad autónoma del Estado de Pernambuco encargada de la construcción de viviendas económicas, ha formulado un programa compuesto por tres proyectos para la construcción de 8.500 viviendas en el Municipio de Recife y en otras ciudades del interior del Estado. El programa tiende a aliviar el déficit de viviendas de Recife, principal centro comercial del Nordeste de Brasil, el cual ha venido absorbiendo un considerable flujo migratorio proveniente de las regiones del interior del Estado que llega en busca de oportunidades de empleo industrial. Este préstamo financia un 55 por ciento del costo total del programa.

El primero de los proyectos contempla la construcción de 2.000 casas en Alto de Jordão, suburbio de Recife, como continuación de un programa bajo el cual ya se han construido más de 500 casas. El segundo proyecto se relaciona con la construcción de 2.500 casas en las ciudades de Cabo, Paulista, Moreno, Garanhuns, Caruarú, São Lourenço da Mata y Pesqueira, todas del interior del Estado. Finalmente, el tercer proyecto contempla la cons-

trucción de 4.000 casas en la misma ciudad de Recife, como parte de un esfuerzo de erradicación de viviendas insalubres (mocambos). Parte del préstamo, por un monto de \$100.000, se destina al financiamiento de asistencia técnica, con el fin tanto de fomentar el empleo de los sistemas de autoayuda, como de financiar la contratación de expertos en materia de cooperativas de ahorro y préstamo. Una de las características sobresalientes del programa consiste en la aplicación de recientes medidas gubernamentales, que determinan un ajuste periódico de los saldos adeudados por los futuros propietarios, en relación con cambios que puedan producirse en el salario mínimo local.

## Chile

**\$5.000.000—27 años—1¼ %—17 de mayo de 1962**

*Prestatario:*

CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

En 1960 el Gobierno de Chile creó el Sistema de Ahorros y Préstamos como un instrumento adicional para enfrentar el creciente déficit de viviendas. En la actualidad, el sistema está integrado por la Caja Central de Ahorros y Préstamos y 18 asociaciones privadas, que mantienen las cuentas de ahorros de unos 10.000 depositantes y de 32 cooperativas formadas por familias de bajos ingresos.

El préstamo financia el 65 por ciento del costo de construcción de 2.300 viviendas destinadas a los socios de cooperativas. Al mismo tiempo, contribuye a fortalecer el sistema y a estimular la organización de nuevas asociaciones y cooperativas que, se estima, generarán durante los próximos dos años ahorros adicionales atribuibles al préstamo, de un monto no inferior a 2.800.000 escudos.

La Caja Central se propone reinvertir constantemente las recuperaciones del préstamo, una vez deducidas las amortizaciones que se hagan al Banco, a fin de seguir complementando los recursos de las asociaciones y cooperativas. Participan en el proyecto aquellos miembros de cooperativas cuyos ingresos mensuales oscilan entre 95 y 250 escudos. El Gobierno también ayuda a las familias de bajos ingresos a solucionar sus necesidades de vivienda mediante un Plan Habitacional, a cargo de la

Corporación de la Vivienda (CORVI), y a través de programas de Radicación o Vivienda Mínima. El préstamo tiene la garantía de la República de Chile.

---

**\$2.000.000—21 años—1¼ %—26 de julio de 1962**

*Prestatario:*

PROMOTORA DE VIVIENDAS ECONOMICAS LIMITADA Y COMPAÑIA, C.P.A. (PROVIEN)

PROVIEN es una sociedad que cuenta con un capital suscrito por 6.000 obreros de las ciudades de Viña del Mar y Valparaíso y que fue constituida con el fin de fomentar la construcción de viviendas económicas entre sus socios. PROVIEN prevé la construcción de 8.000 viviendas en sus terrenos, programa del cual constituye la primera fase este proyecto que se financia con ayuda del Banco. A más de contribuir a mejorar las condiciones de habitación de grupos gremiales, el proyecto constituye un estímulo al ahorro y ha de ejercer un efecto favorable sobre el empleo de la mano de obra desocupada de la región.

El préstamo ayudará al financiamiento de unas 1.900 viviendas en el fundo "Las Achupallas", propiedad de PROVIEN, en Viña del Mar. Un 26 por ciento del costo total del proyecto se financia con este préstamo y un 50 por ciento con recursos de la Corporación de la Vivienda de Chile, bajo un Convenio de Ahorro y Préstamo celebrado con PROVIEN. Un 5 por ciento del costo total lo representa el valor de los lotes y otro 4 por ciento está constituido por ahorros previos de los futuros propietarios. El resto del costo se financiará a través de los sistemas de ayuda mutua y esfuerzo propio, en los cuales los futuros adjudicatarios contribuyen con la mano de obra. El préstamo tiene la garantía de la Corporación de la Vivienda de Chile.

99

## Ecuador

**\$10.600.000—30 años—1¼ %—28 de febrero de 1962**

*Prestatario:*

BANCO ECUATORIANO DE LA VIVIENDA

Al comienzo de 1961 el gobierno ecuatoriano inició un plan general de acción coordinada, dirigido a



aliviar los problemas de vivienda de los sectores de bajos ingresos del país. El programa a que se destina este préstamo, forma parte de dicho plan y financia un 62 por ciento de la construcción de 7.600 viviendas y la rehabilitación o terminación de otras 1.500, a través de seis proyectos. El primero de ellos abarca la construcción de 1.250 casas para empleados y obreros de empresas industriales y comerciales, que se financiarán con aportes de los adjudicatarios, de cajas de previsión, de las empresas interesadas y con recursos del Banco de la Vivienda. El segundo contempla la edificación de otras 1.250 casas, para familias que ya han invertido sus ahorros en lotes y a las cuales el Banco otorgará créditos. El tercero consiste en la construcción de 1.000 casas para socios de cooperativas de vivienda, que también recibirán créditos del Banco. El cuarto incluye la construcción de 2.000 unidades mediante sistemas de auto ayuda y recursos del Banco. El quinto proyecto consiste en la edificación, por parte de empresas de construcción, de 2.100 casas para ser vendidas a adjudicatarios que aporten el 10 por ciento de su costo. El sexto comprende la rehabilitación o terminación de 1.500 viviendas financiadas por el Banco de la Vivienda.

Los créditos que otorgará esta entidad tendrán plazos hasta de 30 años e intereses del 4 por ciento sobre montos no superiores a 50.000 sucres y del 6 por ciento sobre sumas en exceso de esa cantidad. Participarán en el programa sólo aquellas familias con ingresos mensuales inferiores a 1.500 sucres. Un 66 por ciento de las viviendas se construirá en Guayaquil, la mayor ciudad del país, y un 21 por ciento en Quito, la capital. Ambos centros tienen una alta tasa de crecimiento demográfico. Del monto del préstamo, \$115.000 se destinan a asistencia técnica relacionada con el programa. El préstamo tiene la garantía de la República del Ecuador.

## El Salvador

**\$6.100.000—30 años—1¼ %—29 de marzo de 1962**

*Prestatario:*

INSTITUTO DE VIVIENDA URBANA

Frente a la magnitud del déficit habitacional, el Gobierno de El Salvador ha reorientado su política

de viviendas, dando énfasis a la construcción de casas de bajo costo y elaborando un programa nacional de emergencia. Este préstamo se destina al financiamiento del 54 por ciento del costo de un proyecto preparado dentro del plan nacional y a través del cual se construirán 5.000 viviendas para familias de bajos ingresos. Alrededor del 50 por ciento de las viviendas se edifican mediante los sistemas de ayuda mutua y esfuerzo propio, con la participación de los sectores obreros. En vista de la buena acogida con que han contado estos sistemas entre los gremios laborales del país, el Instituto se propone ampliarlos a escala nacional y para ello ha solicitado la asistencia técnica del Banco, como resultado de lo cual \$100.000 del préstamo se destinan a ese fin y a la promoción de estudios sobre sistemas de ahorro y préstamos. El 50 por ciento restante de las viviendas se adelantan, previas licitaciones públicas, por medio de empresas privadas de construcción. Cerca del 90 por ciento de las viviendas se edifican en San Salvador, la capital, y en las ciudades de Soyapango, San Miguel, Santa Ana, Santa Tecla, Sonsonate, Ahuachapán y Zacatecoluca. Las demás se destinarán a otras poblaciones que no han sido aun determinadas. El programa se realizará en dos años. Alrededor de \$4.000.000 del préstamo se dirigen a cubrir gastos locales y el resto gastos en moneda extranjera. Las viviendas se destinarán a familias con ingresos mensuales inferiores a \$128. El costo unitario de las casas no excede el equivalente de \$2.880. El préstamo tiene la garantía de la República de El Salvador.

## Guatemala

**\$5.300.000—27 años—1¼ %—2 de agosto de 1962**

*Prestatario:*

BANCO DE GUATEMALA

Con el fin de facilitar la creación de asociaciones de ahorro y préstamo para fomentar la movilización de recursos internos hacia la construcción de viviendas, se encuentra en proceso de organización una Caja Central de Ahorro y Préstamo que dependerá provisionalmente del Banco de Guatemala. El sistema complementará los esfuerzos del Instituto Cooperativo Interamericano de la Vivienda (ICIV), enti-

dad gubernamental encargada de la preparación de programas en este campo y que, a partir de diciembre de 1961, ha sido convertida en organismo netamente nacional.

Este préstamo, dentro del cual se destinan \$100.000 para asistencia técnica dirigida a la creación del sistema de ahorro y a mejoramiento de las operaciones del Instituto, financiará el 49 por ciento del costo de un proyecto de construcción de 5.300 viviendas para familias de bajos ingresos, que será realizado por ambas instituciones. El proyecto constituye la etapa inicial de un plan de vasto alcance, destinado a enfrentar el déficit habitacional de Guatemala. El Instituto realizará una parte del proyecto, que contempla la edificación durante los próximos dos años de 3.300 viviendas de bajo costo, mediante sistemas de ayuda mutua y esfuerzo propio en diversas ciudades del país. La Caja Central se encargará de la ejecución de la otra parte, a través de la cual se estima que se construirán unas 2.000 viviendas financiadas con los recursos de este crédito y de las asociaciones de ahorro y préstamo.

## Honduras

**\$1.000.000—27½ años—1¼ %—6 de diciembre de 1962**

*Prestatario:*

INSTITUTO DE LA VIVIENDA

Al igual que en otros países de Centroamérica, el problema de la vivienda plantea en Honduras una situación de emergencia. Entre los factores que retardan el crecimiento de la oferta habitacional, se destacan el elevado costo y los métodos inadecuados de construcción, así como la falta de recursos apropiados. El Banco ha venido prestando atención al problema y ha aprobado una operación de asistencia técnica no reembolsable, con el objeto de asesorar al Instituto de la Vivienda, tanto en la preparación de un programa de vivienda económica y de proyectos específicos, como en el mejoramiento de sus sistemas de administración y contabilidad, en la organización de programas de esfuerzo propio y ayuda mutua y en la formación de un sistema de ahorro y préstamos que incluya el establecimiento de una Caja Central.

Para reforzar el esfuerzo de cooperación empen-

dido con el Instituto, el Banco ha aprobado este préstamo de \$1.000.000, que se destina al financiamiento del 68 por ciento del costo de un programa de construcción de 716 viviendas. De ellas, 216 se edificarán directamente en la unidad vecinal de Tegucigalpa, denominada "Colonia 21 de Octubre," donde el Instituto ya ha construido 298 casas. Cien mil dólares del préstamo se dirigen a la terminación de otras obras de urbanización de la colonia. Unas 216 viviendas se construirán en otros barrios de la ciudad, mediante la aplicación de métodos de ayuda mutua y esfuerzo propio. Las casas restantes se levantarán en lotes ya adquiridos por familias de bajos ingresos. Las viviendas se destinarán a familias cuyos ingresos mensuales oscilen entre \$55 y \$130. El costo unitario de las viviendas variará entre \$1.800 y \$2.160. Las construcciones se realizarán en un período de dos años y medio. El préstamo tiene la garantía de la República de Honduras.

## Nicaragua

**\$5.200.000—25 años—1¼ %—29 de marzo de 1962**

*Prestatario:*

INSTITUTO NICARAGUENSE DE LA VIVIENDA (INVI).

El INVI ha preparado un programa trienal de viviendas para familias de bajos ingresos, que contempla la construcción de 2.850 casas, la mitad de las cuales se edificará a través de los sistemas de ayuda mutua y esfuerzo propio. Este préstamo financia un 67 por ciento del costo de dicho programa. En el plan de construcciones bajo los sistemas de auto ayuda, el INVI proporcionará el terreno, los materiales de construcción, la mano de obra especializada y la asistencia técnica, y otorgará créditos a los adjudicatarios por plazos de 25 años.

El 50 por ciento restante de las viviendas se construirá mediante licitaciones públicas. Unas 900 de estas casas se asignarán a familias con ahorros previos y otras 560 a familias que ya hayan logrado adquirir un terreno. El programa comprende también la construcción de escuelas, que se edificarán donde se realicen las construcciones habitacionales, con fondos del Estado o de las municipalidades. De los recursos del préstamo se





*Con la participación de un préstamo de \$22.8 millones se lleva a cabo en Perú un amplio programa de viviendas. Aquí se muestra la comunidad de Ventanilla.*

102

destinarán unos \$100.000 al financiamiento de asistencia técnica relacionada con el proyecto que comprende, entre otros aspectos, la ejecución de estudios acerca de métodos de construcción y utilización de materiales locales. De acuerdo con las especificaciones técnicas, el programa empleará materiales nacionales de construcción, con lo cual se proporcionará un estímulo a esta industria, que ha venido experimentando considerable desocupación. El préstamo tiene la garantía de la República de Nicaragua.

## **Perú**

**\$1.000.000—21 años—1¼ %—15 de marzo de 1962**

*Prestatario:*

ASOCIACION MUTUAL DE CREDITO PARA LA VIVIENDA  
"EL PUEBLO"

La Mutual "El Pueblo" es una institución particular de ahorro y préstamo sin fines de lucro, fundada en 1960 con el fin de otorgar créditos para la compra, construcción y reparación de viviendas de bajo costo. A principios de 1962, la mutual contaba con unos 2.000 miembros.

Los recursos de este préstamo, sumados a recursos propios, permiten a la asociación financiar hipotecas para la construcción y compra de alrededor de 400 casas que se destinan a familias de bajos ingresos en Lima. El préstamo cubre el 48 por ciento del costo del proyecto. La mutual concede créditos hasta por un 80 por ciento del valor de las casas y del terreno y el adjudicatario contribuye con el saldo en efectivo, en terreno, o en ambos. Sólo los miembros de la asociación con ingresos familiares inferiores a 3.500 soles mensuales pueden participar en este programa. Funcionarios de la mutual han estado actuando en calidad de asesores para el establecimiento de nuevas asociaciones de ahorro y préstamo, que se espera lleguen a un número de 15 en 1963. El gobierno del Perú ha prestado su apoyo a este movimiento, que contribuye a la movilización de recursos privados para la construcción de viviendas y complementa otros esfuerzos realizados en el mismo sentido. El préstamo tiene la garantía de la República del Perú.



## **República Dominicana**

**\$3.500.000—27 años—1¼ %—28 de diciembre de 1962**

*Prestatario:*

REPUBLICA DOMINICANA

El Gobierno de la República Dominicana, con asistencia técnica del Banco Interamericano, creó durante 1962 un Banco y un Instituto Nacional de la Vivienda, ayudó a organizar varias asociaciones de ahorro y préstamo, puso en marcha diversos proyectos habitacionales y preparó un programa de mejoras de la vivienda rural.

Dentro de ese esfuerzo, este préstamo se destina al financiamiento del 55 por ciento del costo de un nuevo proyecto elaborado por el Instituto Nacional de la Vivienda, para la construcción de aproximadamente 5.000 casas, destinadas a familias de bajos ingresos en siete ciudades y 26 poblaciones rurales del país. De las viviendas urbanas, alrededor de 1.450 serán edificadas por contratistas locales y cerca de 600 se construirán a través de sistemas de auto ayuda, bajo la supervisión del Instituto. En estas últimas los futuros adjudicatarios contribuirán con el 30 por ciento del costo por concepto de mano de obra y compra de algunos materiales. En las 26 comunidades rurales, seleccionadas previamente en colaboración con el Instituto Agrario Dominicano, se edificarán unas 3.000 viviendas, mediante la aplicación de sistemas de auto ayuda, bajo la dirección del Instituto Nacional de la Vivienda. Los beneficiarios contribuirán también con el 30 por ciento del costo de construcción en la forma de trabajo y materiales. Cien mil dólares del préstamo se destinarán al financiamiento de asistencia técnica relacionada con el proyecto y a un programa ya iniciado de asesoramiento al Instituto, en materias de organización, administración, diseño de viviendas y establecimiento de programas de ayuda mutua y esfuerzo propio.

## **Uruguay**

**\$8.000.000—26 años—1¼ %—20 de septiembre de 1962**

*Prestatario:*

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

A comienzos de 1962, las autoridades uruguayas diseñaron un Plan Nacional de Vivienda a Corto

Plazo, concebido como la primera etapa de una acción sostenida y permanente en ese campo. El plan, cuya duración es de dos años, contempla la ejecución de cuatro proyectos de construcción de 4.100 viviendas destinadas a familias de bajos ingresos, que establecerán las bases de un programa de 10 años para remediar el presente déficit habitacional.

Este préstamo financia un 52 por ciento del costo total del Plan a Corto Plazo. El Gobierno del Uruguay transferirá los recursos provenientes del crédito al Banco Hipotecario del Uruguay, entidad que administra el plan. Dicho organismo a su turno canalizará una parte de tales recursos hacia el Instituto Nacional de Viviendas Económicas (INVE) y hacia dos entidades municipales. Estas últimas son el Consejo Departamental de Montevideo y el Consejo Departamental de Soriano, con sede en la ciudad de Mercedes. A más de los fondos del préstamo, las cuatro instituciones utilizarán recursos propios en la realización de los proyectos. Aproximadamente 1.500 viviendas se construirán en el interior del país, con inclusión del Departamento de Soriano, y 2.600 se edificarán en Montevideo. El costo unitario de las viviendas oscila entre \$1.800 y \$5.000. Se destinarán a familias cuyos ingresos mensuales fluctúen entre el equivalente de \$55 y \$190. Parte del préstamo, en un monto de \$100.000, se dirige al financiamiento de asistencia técnica relacionada tanto con la aplicación de sistemas de auto ayuda para los proyectos, como con la preparación de estudios sobre el establecimiento de organismos de ahorro y préstamo y de una caja central.

## **Venezuela**

**\$10.000.000—22 años—1¼ %—29 de marzo de 1962**

*Prestatario:*

BANCO OBRERO DE VENEZUELA

Dentro del Plan Cuatrienal de Desarrollo de Venezuela para el período 1960-64, se ha asignado un total de 558.400.000 bolívares a la construcción de viviendas rurales y urbanas. El proyecto para el cual se otorga este préstamo forma parte del Plan Cuatrienal y contempla la construcción, en un plazo de dos años, de 5.710 viviendas para familias de bajos ingresos.



El préstamo financia un 67 por ciento del proyecto, en tanto que un 10 por ciento está a cargo de los futuros propietarios y el resto a cargo del Banco Obrero, principal organismo gubernamental para el financiamiento y construcción de viviendas. De las viviendas contempladas en el proyecto, un 32 por ciento se edificará en Caracas, 18 por ciento en Puerto Ordaz y el 50 por ciento restante en las

ciudades de Valencia, Maracay, Mérida, Barquisimeto, Puerto La Cruz y Morón. Un 55 por ciento de las viviendas se destinará a familias cuyos ingresos anuales oscilan entre 2.400 y 4.400 bolívares, 25 por ciento se asignará a familias con ingresos anuales de 4.400 a 7.200 bolívares y las restantes a familias con ingresos entre 7.200 y 9.000 bolívares. El préstamo tiene la garantía de la República de Venezuela.

## **C. Facilidades Comunales Sanitarias y de Suministros de Agua**

### **Brasil**

**\$12.500.000—30 años—2¾ %—13 de marzo de 1962**

*Prestatario:*

BANCO DO ESTADO DA GUANABARA S.A.

El Estado de Guanabara ha preparado un programa para eliminar la constante escasez de agua potable que desde hace muchos años padece la población de Río de Janeiro. Este préstamo, junto con otro de \$11.500.000, otorgado por el Fondo para Operaciones Especiales (ver página 68), financia el 45 por ciento del costo del programa del Estado, que asciende al equivalente de \$53.500.000. Las obras ejercerán su mayor efecto sobre los 2.100.000 residentes de los barrios de bajos ingresos del sector norte de la ciudad. Básicamente, el proyecto comprende la construcción del acueducto de Guandú, de una extensión de 43 kilómetros, a través de las montañas centrales de Guanabara y la instalación de estaciones complementarias de bombeo y tratamiento. Estas obras, que aumentarán el abastecimiento disponible en unos 240.000 metros cúbicos diarios, incluyen también la ampliación de subacueductos, de 370 kilómetros de tuberías y la instalación de 200.000 medidores.

Como parte del programa y a fin de obtener un mejor aprovechamiento del volumen de agua disponible, en enero de 1962 las autoridades del Estado adoptaron nuevas tarifas, las que, a más de controlar un consumo superior al volumen mínimo mensual que se considera adecuado, hacen auto-financiable el sistema, en cuanto a amortizaciones,

costos de operación y mantenimiento. Fundamentalmente, el programa permitirá la realización de proyectos de urbanización en la ciudad y facilitará la erradicación de viviendas marginales. En general, al contribuir al bienestar de la población y a la elevación de su nivel de vida, este crédito tendrá un efecto de gran importancia en la economía del Estado, que constituye el segundo centro industrial del país, importante núcleo comercial y bancario y puerto principal para una vasta zona nacional. El préstamo tiene la garantía del Estado de Guanabara.

---

**\$11.000.000—30 años—2¾ %—13 de marzo de 1962**

*Prestatario:*

BANCO DO ESTADO DA GUANABARA S. A.

En la actualidad, el sistema de alcantarillado de las partes más antiguas de Río de Janeiro está extremadamente recargado. Sólo el 43 por ciento de las viviendas de la ciudad cuenta con dichos servicios, un 37 por ciento dispone de pozos sépticos y un 20 por ciento, en el que habita un 10 por ciento de la población, carece de toda instalación sanitaria.

Este préstamo financia el 49 por ciento del costo de un programa de mejoras y ampliaciones del sistema de alcantarillado de Río, que se realiza como parte del amplio esfuerzo del Estado de Guanabara para elevar el nivel de salubridad y bienestar de la población de la ciudad. Las obras a las que se destina este préstamo, dotarán de servicios de alcantarillado a la población de las zonas de Timbó, Faría, Irajá e

Ilha do Governador, barrios de bajos ingresos que albergan a unas 380.000 personas y donde la incidencia de fiebre tifoidea y otras enfermedades intestinales, así como la mortalidad infantil, son muy altas en comparación con el promedio registrado en el resto de la ciudad. En el sector Gloria-Botafogo se construirá también un interceptor oceánico para mejorar el funcionamiento del sistema actual. Esta obra se financiará en gran parte con fondos del Estado. El aumento de las tarifas de agua y servicios de alcantarillado, cuyo efecto se hará sentir mucho más entre las personas de más altos ingresos y usuarios industriales y comerciales, permitirá que el sistema funcione en forma autosuficiente en cuanto a gastos de operación y mantenimiento y amortización del préstamo. El préstamo tiene la garantía del Estado de Guanabara.

---

**\$12.990.000—30 años—2¾ %—5 de abril de 1962**

*Prestatario:*

BANCO DO NORDESTE DO BRASIL S.A.

La Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE) agencia federal encargada del desarrollo del nordeste del Brasil, viene realizando un plan de cinco años, que contempla inversiones de \$794.000.000 en proyectos de infraestructura, agricultura, industria y desarrollo social. Como parte del plan, la SUDENE se propone proporcionar para 1965 agua potable y facilidades de alcantarillado a unos 5.000.000 de habitantes de la región.

El préstamo se destina a tal esfuerzo y financia un 70 por ciento del costo de obras de agua potable y alcantarillado en tres capitales estatales del Nordeste—Recife, Maceió y Natal—y a obras de agua potable en otras dos capitales—Teresina y São Luiz—así como Campina Grande, la mayor ciudad del interior de la región. En estas ciudades residen alrededor de 1.460.000 personas, de las cuales sólo un 44 por ciento cuenta con agua potable, proporción que se elevará a un 65 por ciento con la realización de los proyectos. En las tres ciudades donde se construirán obras de alcantarillado, sólo el 18 por ciento de la población dispone de dichos servicios. La proporción subirá a un 27 por ciento como resultado de las obras. La magnitud del impacto

social que los proyectos alcancen, puede apreciarse a través de estadísticas de mortalidad infantil recogidas durante 1960 en seis distritos de la ciudad de Recife. En tres de ellos, que contaban con agua potable, la mortalidad infantil osciló entre 56 y 85 por cada 1.000 nacimientos vivos. En los otros tres, que carecen de tal servicio, dicha mortalidad osciló entre 224 y 250. Del préstamo se destinan \$112.000 a asistencia técnica relacionada con los proyectos. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos de Brasil.

## Colombia

**\$8.500.000—30 años—2¾ %—12 de julio de 1962**

*Prestatario:*

INSTITUTO NACIONAL DE FOMENTO MUNICIPAL

Según estimaciones de agencias colombianas, un 59 por ciento de la población del país no está servida por acueductos y un 72 por ciento carece de servicios de alcantarillado. Se calcula que en el total de un millón de enfermedades transmisibles que se registró en cada uno de los últimos cinco años, cerca de un 70 por ciento son de origen gastro-intestinal. Con el fin de dar una solución a este problema, el Instituto Nacional de Fomento Municipal de Colombia procedió a formular un “Plan Nacional de Acueductos y Alcantarillados”, cuya meta es el suministro de agua tratada a toda la población, para 1975. El Gobierno de Colombia ha otorgado a este plan una alta prelación.

El préstamo del Fondo Fiduciario, junto con otros dos, uno de los recursos ordinarios de capital por \$4.000.000 (ver página 25) y otro del Fondo para Operaciones Especiales por \$2.500.000 (ver página 69), componen una operación destinada a contribuir al financiamiento de los dos primeros años de programación del plan. La ejecución de estas obras beneficiará a unos 3.000.000 de personas radicadas en 367 centros urbanos. Los trabajos comprenden la construcción y ampliación de 215 acueductos, la ejecución de estudios sobre otros 36, instalación de 82 plantas de tratamiento y estudios técnicos sobre otras 25, instalación de 151.000 medidores, construcción y ampliación de 133 sistemas de alcantarillado y estudios técnicos de otros 104.



Se ampliarán también las obras de agua potable en Buenaventura, puerto principal del Pacífico. Dentro de los cuatro años que constituyen la primera etapa del Plan Nacional, el Instituto espera resolver en forma integral los problemas de agua potable y alcantarillado de 405 centros urbanos, de los cuales 9 son capitales de departamentos. El préstamo tiene la garantía de la República de Colombia.

## Ecuador

**\$3.000.000—20 años—2¾ %—28 de febrero de 1962**

*Prestatario:*

### MUNICIPALIDAD DE QUITO

La ciudad de Quito, cuya población asciende aproximadamente a 350.000 habitantes, cuenta con un sistema de alcantarillado que comenzó a construirse a principios de este siglo. Parroquias rurales del Cantón de Quito, con una población de 55.000 habitantes, carecen totalmente de esos servicios y en ciertos barrios de la ciudad las aguas servidas se vierten en arroyos de cauce abierto, lo que crea serios problemas sanitarios.

Este préstamo financia un 76 por ciento del costo de ampliación y mejoras del sistema de alcantarillado de la ciudad y de la instalación de servicios en 15 poblaciones del cantón. Las obras beneficiarán a la mayor parte de la población urbana y a otras 20.000 personas de las poblaciones adyacentes. En la ciudad, el proyecto comprende la construcción de nuevos colectores principales y secundarios y la reparación de otros colectores abovedados. Estas obras requerirán la instalación de 147 kilómetros adicionales de tubería de diversos diámetros. En las parroquias, los trabajos incluirán la instalación de unos 55 kilómetros de tubería. El proyecto contribuirá a mejorar el nivel de salubridad del área y a disminuir el índice de mortalidad del país, uno de los más altos de América Latina. La ejecución de las obras representará también una disminución del desempleo y un apreciable estímulo a la industria de la construcción. Las proyecciones efectuadas indican que con el producto de las tarifas reestructuradas se podrá amortizar el préstamo y hacer frente a los gastos de mantenimiento y operación. El préstamo tiene la garantía de la República del Ecuador.

## Guatemala

**\$3.500.000—22 años—2¾ %—8 de marzo de 1962**

*Prestatario:*

### BANCO DE GUATEMALA

Según las estadísticas disponibles, un 25 por ciento de la población urbana de Guatemala, que en 1958 ascendía a unas 881.000 personas, contaba ese año con servicios municipales de agua potable y un 29 por ciento con servicios de alcantarillado. Esas condiciones se reflejan en una alta proporción de mortalidad atribuible a infecciones intestinales. En 1957 las defunciones por tal motivo se estimaron en un 30 por ciento del total de decesos. Frente a esa situación, entre otras medidas adoptadas por el Gobierno de Guatemala, se estableció en 1960 un Comité Nacional de Agua Potable, organismo que actúa como entidad coordinadora de los programas municipales de agua y alcantarillado y que se encuentra integrado por los Ministerios de Salud Pública y Obras Públicas y el Instituto de Fomento Municipal.

El préstamo financia el 67 por ciento del costo de instalación de 51 sistemas de agua potable y 31 de alcantarillado en sendas poblaciones del país, de acuerdo con un plan aprobado por el mencionado Comité. Las obras de agua potable, que beneficiarán a unas 82.000 personas, elevarán la proporción de la población urbana que cuenta con dichos servicios al 34 por ciento y las obras de alcantarillado, que beneficiarán a unas 120.000 personas, harán ascender la proporción correspondiente al 44 por ciento. El prestatario deberá tomar las medidas necesarias para que las tasas municipales y otras cargas que se cobran por los servicios de agua potable y alcantarillado, produzcan lo suficiente como para cubrir los gastos de administración y mantenimiento de los servicios, al igual que el interés y la amortización del préstamo.

## México

**\$9.200.000—20 años—2¾ %—15 de marzo de 1962**

*Prestatario:*

### NACIONAL FINANCIERA, S. A.

El Programa de Desarrollo Económico y Social de la Península de Yucatán, formulado para los años

1960-64 por la Secretaría de la Presidencia, otorga una alta prelación a los esfuerzos tendientes a solucionar el problema ocasionado por la escasez de agua potable de la región. En 1959, solo un 7 por ciento de la población de la península contaba con servicios de agua potable en la forma de tomas a domicilio e hidrantes públicos, en tanto que la proporción correspondiente a toda la República era del 35 por ciento. El deficiente abastecimiento de agua potable de Yucatán se refleja en la alta tasa de mortalidad atribuible a enfermedades transmitidas por el agua. Se estima, por ejemplo, que en los últimos 10 años un 40 por ciento de las defunciones de niños menores de 6 años tuvo como causa enfermedades originadas en el consumo de aguas impuras.

Este préstamo se destina al financiamiento del 60 por ciento del costo de 12 proyectos de agua potable, programados dentro del plan cuatrienal, en sendas ciudades del Estado de Yucatán, con una población conjunta de 264.000 habitantes, es decir, un 44 por ciento de la población total de la península. Parte de los recursos del préstamo se destinará al financiamiento de un proyecto de alcantarillado en la ciudad de Chetumal en el Territorio de Quintana Roo. Las obras de agua potable se realizarán en las ciudades de Mérida, capital del Estado, y en Progreso, Chelén, Chicxulub, Tizimín, Espita, Izamal, Maxcanú, Halachó, Motul, Ticul y Valladolid. Los trabajos comprenden la construcción de pozos para la captación de aguas subterráneas y la instalación de plantas potabilizadoras, tanques de almacenamiento, sistemas de conducción, equipos de bombeo, redes de distribución y medidores. Se espera que el mejoramiento de las condiciones sanitarias hará más atractiva la península para la industria y en particular el turismo. Alrededor de \$1.500.000 del préstamo se utilizarán para cubrir gastos en moneda extranjera. El monto restante, así como las contribuciones al programa por parte de la Secretaría de Recursos Hidráulicos y del Gobierno Estatal, que ascienden a unos \$6.100.000, se usarán para cubrir gastos locales. El préstamo tiene la garantía de los Estados Unidos Mexicanos.

## Panamá

**\$2.762.000—27 años—2¾%—31 de mayo de 1962**

*Prestatario:*

INSTITUTO DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS NACIONALES

En materia de obras sanitarias, el Gobierno de Panamá ha encaminado su política hacia la construcción de acueductos y alcantarillados adecuados en todas las poblaciones del país que cuenten con más de 1.000 habitantes. El esfuerzo en este campo obedece a los propósitos de proveer alicientes sociales y económicos que contribuyan a la consolidación de las poblaciones del interior y a reducir el movimiento migratorio hacia la Ciudad de Panamá, flujo que viene trayendo consigo serios problemas sociales.

Como etapa inicial de ese objetivo, el Gobierno ha preparado un programa de obras que contempla una inversión de 17.300.000 balboas para 1965 y una inversión total de 26.200.000 balboas a un plazo mayor. A cargo de este programa está el Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales, entidad creada en Diciembre de 1961 y en la que descansa la responsabilidad de todos los servicios sanitarios del país.

El préstamo se destina al financiamiento del 72 por ciento del costo de ocho proyectos dentro del programa nacional, que comprende la ampliación de los sistemas de agua potable en ocho ciudades del interior, ubicadas a lo largo de la Carretera Panamericana: Penonomé, Chitre, Agua Dulce, Las Tablas, La Chorrera, Santiago, David y Los Santos. La población conjunta de estas ciudades era de 79.000 personas en 1960 y de ellas sólo un 53 por ciento contaba con servicios de agua potable a domicilio. Las obras programadas elevarán esa proporción a un 67 por ciento para 1964. Futuras obras proyectadas por el Instituto en años subsiguientes la aumentarán a un 85 por ciento para 1985. Dentro del programa, se construirán también 26 pequeños acueductos y obras de alcantarillado en otras poblaciones, con fondos del Instituto. El préstamo tiene la garantía de la República de Panamá.



## **D. Educación y Entrenamiento Avanzados**

### **Argentina**

**\$5.000.000—15 años—1¼ %—22 de marzo de 1962**

*Prestatario:*

REPUBLICA ARGENTINA

Tanto el Gobierno Argentino como las universidades asignan actualmente la más alta prelación a la formación de los científicos y técnicos que requiere el proceso de industrialización del país. Uno de los principales obstáculos en esta dirección lo constituye la deficiencia de equipos básicos en las cátedras técnicas, tanto de material de enseñanza como de equipos de investigación y experimentación. En consideración a ello, se ha elaborado un plan, que se encuentra al margen de la asignación presupuestaria anual recibida por las ocho universidades nacionales, asignación que ya muestra la atención creciente que se ha venido dando a la materia. En efecto, para el año financiero 1961-62 se destinó el equivalente de \$12.000.000 a la adquisición de equipo científico y de investigación, cifra ésta que representa un aumento del 25 por ciento sobre los recursos asignados al mismo fin en el año anterior.

El préstamo complementará recursos del Gobierno Argentino por un monto similar al del crédito, destinados a financiar un plan que dotará a las universidades nacionales de nuevos equipos para mejorar la calidad del adiestramiento y aumentar el número de especialistas en ingeniería, ciencias naturales, físico-matemáticas y químicas, ciencias agrarias y economía. Serán beneficiadas por el proyecto las universidades de Buenos Aires, Tucumán,

Córdoba, La Plata, Cuyo, y las universidades del Litoral, del Norte y del Sur. En ellas cursan sus estudios numerosos estudiantes de diversas nacionalidades. El Consejo Interuniversitario, que sirve de nexo entre las universidades y el Gobierno, establecerá cuotas para asignar los recursos del préstamo entre las instituciones mencionadas.

### **Chile**

**\$2.300.000—15 años—1¼ %—15 de noviembre de 1962**

*Prestatario:*

UNIVERSIDAD DE CHILE

En 1959 el Consejo Universitario, organismo directivo de la Universidad de Chile, autorizó la creación de un sistema de cinco colegios universitarios regionales, con el fin de ofrecer a estudiantes en diferentes zonas del país: a) un curso básico de ciencias y humanidades, de dos años de duración, preparatorio de estudios más avanzados en las facultades profesionales de la Universidad y de los cursos de finalización en diversas carreras de nivel medio para estudiantes que no deseen proseguir estudios profesionales; b) entrenamiento para profesores de escuelas primarias y secundarias sobre una base experimental; y c) preparación para la investigación de problemas regionales y otorgamiento de asistencia técnica a instituciones locales.

Este préstamo financia un 34 por ciento del costo de la etapa 1962-63 del programa, que prevé la construcción de los edificios necesarios para ampliar los colegios de Temuco y La Serena, establecer colegios

en Antofagasta, Talca y Osorno y dotar a estos cinco planteles de materiales didácticos, equipo de laboratorio y elementos de biblioteca. La parte primera del programa comprende también estudios de especialización de profesores en Chile y el extranjero, así como gastos administrativos inherentes al funcionamiento de los colegios durante el período 1962-63. La Universidad y las comunidades donde se ubican los colegios contribuyen con el 57 por ciento del costo de esta etapa, e instituciones privadas con el 9 por ciento. Estos colegios representan la única posibilidad de continuar estudios para un número considerable de jóvenes. En el pasado, la gran mayoría de ellos al completar sus estudios secundarios no ha podido ingresar a los cursos ordinarios de la Universidad en Santiago. A más de su impacto social directo, los colegios proporcionarán la base para la preparación de técnicos y profesionales, cuya demanda crece a medida que el país avanza hacia sus metas de desarrollo económico. El préstamo tiene la garantía de la Corporación de Fomento de la Producción de Chile.

## México

**\$400.000—15 años—1¼ %—19 de abril de 1962**

*Prestatario:*

INSTITUTO MEXICANO DE INVESTIGACIONES TECNOLÓGICAS, A.C. (IMIT)

El IMIT es la mayor entre las instituciones de investigación aplicada que existen en México. Sus principales funciones comprenden: a) intervenir activamente en el adiestramiento intensivo y especializado de técnicos jóvenes; b) promover en forma continua el desarrollo de la investigación tecnológica; y c) actuar como organismo asesor y de consulta para instituciones del Gobierno mexicano y de la industria en general.

Este préstamo se utilizará en la adquisición de equipos de experimentación y aparatos de laboratorio para aumentar y mejorar las disponibilidades y facilidades del IMIT, con miras a incrementar la calidad y el número de especialistas en materias de tecnología. Desde 1954, más de 300 profesionales han participado en programas de adiestramiento del Instituto, que tiene numerosas solicitudes bajo consi-

deración, tanto de jóvenes mexicanos como de otros países del Hemisferio.

La escasez de personal capacitado es uno de los principales factores que limitan el crecimiento acelerado de Latinoamérica, particularmente en aquellos países donde la industria viene desempeñando un papel de creciente importancia. Este proyecto contribuirá a hacer más eficaz la labor del Instituto en su tarea de enfrentar las necesidades presentes y futuras de adiestramiento y de investigación, en materias de interés económico para México y para otros países latinoamericano. El préstamo tiene la garantía de Nacional Financiera S.A.

## Perú

**\$1.500.000—15 años—1¼ %—15 de noviembre de 1962**

*Prestatario:*

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

Este préstamo financia un 50 por ciento del costo de un proyecto que comprende la creación, mantenimiento y dotación de equipo de un Departamento de Ciencias Básicas a nivel postgraduados en la Universidad Nacional de San Marcos, que impartirá enseñanza avanzada en matemáticas, química, física, biología y otras ciencias naturales. El Departamento formará profesores especializados en esos campos, con énfasis en el trabajo científico de investigación, y proporcionará asesoramiento a los profesores de los cursos elementales. El proyecto incluye asimismo la adquisición del material didáctico requerido para elevar el nivel de enseñanza en varios cursos elementales correspondientes a las Facultades de Ciencias y de Química de la Universidad.

La Universidad financiará un 21 por ciento del costo total del proyecto. El 29 por ciento restante lo financiarán otras fuentes externas, con inclusión de la Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (AID) y la Fundación Ford. Hasta \$120.000 del préstamo podrán utilizarse en el financiamiento de asistencia técnica relacionada con el establecimiento del Departamento de Ciencias Básicas y con el manejo de sus talleres de electrónica, vidrios y mecánica de precisión, que serán instalados con fondos del préstamo. La asistencia técnica se relacionará también con la organización de la biblioteca universitaria y con la modernización de los sis-



temas contables y de registro de la Universidad. La realización de este proyecto habrá de hacer sentir su efecto en una mayor absorción del avance tecnológico y en su incorporación a los métodos nacionales de producción. El préstamo tiene la garantía de la República del Perú.

## América Central

**\$2.925.000—18 años—1¼ %—20 de diciembre de 1962**

*Prestatario:*

UNIVERSIDADES NACIONALES DE COSTA RICA, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS Y NICARAGUA

Los problemas educacionales comunes a los países latinoamericanos, presentan rasgos mas acentuados en la America Central. Los países centroamericanos, con excepción de Costa Rico, tienen, en efecto, una proporción inferior de matriculados con relación a la población en edad universitaria.

El objetivo de este préstamo es el de estimular la enseñanza de ciencias básicas y el fortalecimiento de los estudios generales en las Repúblicas de Centro América. Los fondos se emplearán primordialmente en el financiamiento de asistencia técnica, equipo científico, libros y revistas científicas. El Banco Centroamericano de Integración Económica, con sede en Tegucigalpa, actuará como mandatario y agente financiero de las universidades.

En su totalidad, el costo del programa asciende a \$10.833.000. El préstamo financiará el 27 por ciento. Los aportes de las universidades, se harán durante los tres primeros años a partir de la fecha del contrato y cubrirán otro 27 por ciento. Otras fuentes externas financiarán el monto restante.

Los recursos se asignarán y utilizarán como sigue: Universidad de Costa Rica, \$765.000, Universidad de El Salvador, \$675.000, Universidad de San Carlos de Guatemala, \$785.000, Universidad de Honduras, \$350.000 y Universidad de Nicaragua, \$350.000. El préstamo tiene la garantía, en la parte correspondiente, de las Repúblicas de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua.

## Asistencia Técnica

Como Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social y de conformidad con el Contrato

respectivo suscrito con el Gobierno de los Estados Unidos, el Banco ha atendido numerosas y variadas actividades de asistencia técnica en el curso del ejercicio.

La siguiente es una síntesis de las operaciones efectuadas:

### I. Asistencia Técnica Reembolsable:

|   |             |
|---|-------------|
| Operaciones en Bolivia, Brasil, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Panamá, Peru, República Dominicana, Uruguay, Venezuela y en las cinco Universidades Nacionales Centroamericanas | \$1.637.000 |
|---|-------------|

### II. Asistencia Técnica no Reembolsable:

|  |                    |
|--|--------------------|
| a) Operaciones en diversos países      | \$ 749.019         |
| b) Adiestramiento y actividades varias | \$ 301.300         |
| Total no reembolsable                  | \$1.050.319        |
| Gran Total                             | <u>\$2.687.319</u> |

## Operaciones por Países

Las actividades de asistencia técnica adelantadas por el Banco con cargo al Fondo Fiduciario de Progreso Social durante 1962 han sido las siguientes:

### BOLIVIA

En el préstamo concedido a la Corporación Boliviana de Fomento para su programa de colonización, se destina la suma de \$200.000 para asistencia técnica relacionada con los estudios y trabajos preparativos del programa (ver página 94).

### BRASIL

Para estudiar la formulación de tarifas de consumo de agua potable y establecer entidades que administren estos servicios, se fijó la suma de \$112.000 en el préstamo otorgado con destino al Banco del Nordeste (ver página 105). Se aplicó también la suma de \$100.000 en otro préstamo otorgado a esa misma institución para un programa

de viviendas (ver página 98), con el objeto de divulgar y promover los métodos de ayuda mutua y los planes de desarrollo de las comunidades. En la misión del Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola, que adelanta labores en el Nordeste del Brasil, el Banco participa con aportes no reembolsables.

#### ECUADOR

En el préstamo al Banco Ecuatoriano de la Vivienda (ver página 99), se destinó la suma de \$115.000 para atender a la adecuada organización del Instituto Nacional de la Vivienda y facilitar posteriormente asistencia técnica al mismo Instituto en el desenvolvimiento de sus funciones. Colaboró también el Banco en la forma de asistencia no reembolsable, por medio del envío de una misión, en los trabajos preparatorios de este préstamo. El Banco asesora igualmente al Instituto Nacional de Colonización que conduce la campaña de integración del campesinado en la preparación de proyectos específicos para la colonización de la región de Santo Domingo de los Colorados. Destacó asimismo el Banco una misión que efectuó con la Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica una evaluación del plan de desarrollo inmediato.

#### EL SALVADOR

Del préstamo al Instituto de Vivienda Urbana (ver página 100) se dedican \$100.000 para asistencia técnica, con el objeto de promover los estudios en que se base la creación de instituciones de ahorro y préstamos, así como para ampliar a escala nacional los sistemas de ayuda mutua y esfuerzo propio en la construcción de viviendas. También concedió el Banco, con carácter no reembolsable, asistencia técnica para asesorar en materias de administración y contabilidad a la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados.

#### GUATEMALA

En el préstamo autorizado al Banco de Guatemala (ver página 100), se dedica la suma de \$100.000 para asesorar a esa entidad en la organización de un sistema de ahorro y atender al desarrollo operativo del mismo. También destacó el Banco una misión a

Guatemala para estudiar los sistemas de agua potable y alcantarillado del país.

#### HONDURAS

El Banco facilitó asesoría técnica al Instituto de la Vivienda, en la forma de una operación no reembolsable, para la formulación de un programa nacional de viviendas populares.

#### MEXICO

Se contribuyó a financiar la revisión de los planes del proyecto experimental de colonización "El Limón," en el Estado de Tabasco. También ayudó el Banco a costear los gastos de una misión para asesorar en los estudios de movilización de ahorros, de sistemas de seguros e hipotecas y de legislación, tendientes a planear un programa de viviendas.

#### NICARAGUA

En relación con el préstamo concedido al Banco Nacional de Nicaragua (ver página 96), para la expansión del crédito rural, el Banco extendió asistencia técnica no reembolsable por el monto de \$95.000, para la reestructuración del departamento de crédito supervisado y administración rural de dicho organismo. En el préstamo al Instituto Nicaragüense de la Vivienda (ver página 101) se asignan \$100.000 para asistencia técnica relacionada con el proyecto, en el cual se incluye la realización de estudios acerca de métodos de construcción y uso de materiales locales.

#### PANAMA

Con el Instituto de Vivienda y Urbanismo realizó el Banco una doble operación de asistencia técnica, reembolsable y no reembolsable, por \$25.000 cada una, para colaborar en la reorganización de la entidad y contribuir a la formulación de programas de vivienda.

#### PARAGUAY

Como complemento del préstamo al Banco Nacional de Fomento y con destino a la producción agrícola (ver página 96), se aprobó una operación no reembolsable por \$100.000 para asistencia técnica relacionada con crédito agrícola, administración rural, contabilidad y auditoría.



## PERU

En el préstamo otorgado a la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (ver página 109), se autorizó el empleo hasta de \$120.000 para asistencia técnica, en relación con el establecimiento del Departamento de Ciencias Básicas y el manejo de los talleres y laboratorios de experimentación que serán montados con dicho préstamo. Con la Cooperativa de Crédito Central del Perú, Ltda., el Banco llevó a cabo dos operaciones de asistencia técnica no reembolsable: la primera, destinada a ayudar en el perfeccionamiento de los sistemas de contabilidad y la aplicación de nuevos métodos de organización y operaciones, y la segunda para conducir cursos de adiestramiento entre personal seleccionado de la Cooperativa. A la Corporación de Saneamiento de Arequipa se le extendió también asistencia técnica no reembolsable, dirigida a la organización, administración y operación de la entidad. A la Asociación Mutual de Crédito "El Pueblo" se le facilitó igualmente asistencia técnica no reembolsable, para asesorarla durante un año en prácticas administrativas.

## REPUBLICA DOMINICANA

El Banco otorgó asistencia técnica no reembolsable para la reorganización del Banco Agrícola y para un programa de crédito a pequeños agricultores adelantado por el mismo. En el préstamo concedido a dicha Institución para un programa de crédito agrícola (ver página 97), se asignó para labores de asistencia técnica la cantidad de \$100.000.

Como operación no reembolsable, el Banco envió una misión encargada de realizar un estudio sobre la situación de la vivienda. En el préstamo concedido al Gobierno de la República Dominicana con el objeto de ayudar a financiar un proyecto de vivienda adelantado por el Instituto Nacional de la Vivienda (ver página 103), se incluyen \$100.000 con destino a asistencia técnica relacionada con el proyecto y a un programa de asesoramiento en materia de reorganización y administración del Instituto.

## URUGUAY

Del préstamo que el Banco otorgó al Gobierno de la República Oriental del Uruguay (ver página

103) para el Plan Nacional de Viviendas a Corto Plazo, se destinó la suma de \$100.000 al financiamiento de la asistencia técnica dirigida a la aplicación de los sistemas de ayuda mutua y esfuerzo propio y a los estudios sobre el establecimiento de instituciones de ahorro y préstamo.

## VENEZUELA

La operación del Banco con el Instituto Agrario Nacional de Venezuela, para ayudar en la consolidación de asentamientos campesinos, comprende un préstamo (ver página 97), del cual se dedica el monto de \$200.000, para la preparación de proyectos específicos. Otra operación, no reembolsable, tiene por objeto el estudio de métodos para la ejecución de los proyectos de consolidación.

## AMERICA CENTRAL

Hasta \$165.000 del préstamo a las cinco universidades de América Central para educación avanzada (ver página 110), se utilizarán para financiar asistencia técnica relacionada con el programa. Un grupo de científicos y técnicos asesorará en el establecimiento y mantenimiento de laboratorios y talleres.

## Otras Actividades

Como Administrador del Fondo Fiduciario, el Banco colaboró con la FAO y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas en la preparación y realización de la reunión de un comité de expertos en reforma agraria, que se celebró en Washington. Patrocinó también, junto con esas dos entidades, la organización de cuatro cursos sobre administración y ejecución de la reforma agraria.

Financió el Banco igualmente becas para cursos sobre materias agrícolas y destinó fondos a traducciones técnicas sobre agricultura. Aportó asimismo su concurso a la celebración de tres seminarios sobre vivienda, agua potable y alcantarillado, ahorro e inversiones.

La contribución del Banco para la realización de estudios sobre administración tributaria, que patrocinó junto con la OEA y CEPAL, elevó durante 1962 a \$100.000 las sumas destinadas a este propósito.

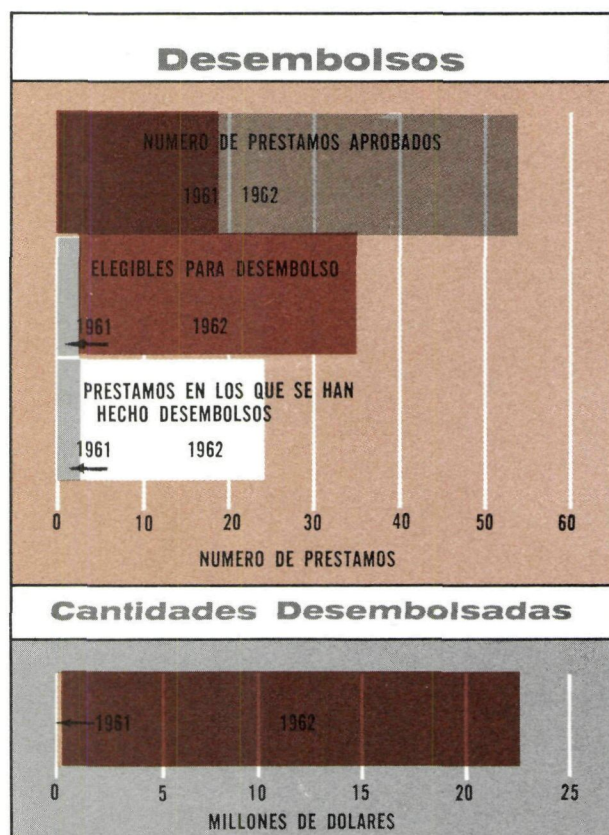


## Ejercicio Financiero

El Contrato actual del Fondo Fiduciario de Progreso Social autoriza al Banco como Administrador para asumir compromisos y realizar operaciones hasta por un monto de \$394.000.000. De esta cantidad se hacen giros a cargo de la Tesorería de los Estados Unidos sólo en la medida necesaria para efectuar las operaciones correspondientes a los recursos del Fondo Fiduciario.

Los gastos del Fondo Fiduciario arrojan un egreso neto sobre ingresos de \$1.995.349, antes de deducir la asistencia técnica, que asciende a \$566.767. Los ingresos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que provienen de intereses y comisiones de servicio sobre préstamos, fueron de \$196.427. Los gastos administrativos imputables al Fondo Fiduciario fueron de \$2.189.271 y los ajustes por variación en los tipos de cambio de \$2.505. El Banco ha recibido durante el año reembolsos de préstamos por valor de \$404.700.

Los desembolsos ascendieron en 1962 a \$21.892.353. Hasta diciembre 31 de 1962 el total desembolsado era de \$22.742.353.



HASTA DICIEMBRE 31 DE 1962



## **Opinión del Auditor Independiente Fondo Fiduciario de Progreso Social**

1710 H Street, N.W.  
Washington 6, D.C.  
21 de febrero de 1963

Al: Banco Interamericano de Desarrollo  
Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social  
Washington, D. C.

En nuestra opinión, los estados financieros que se acompañan presentan en forma razonable, en dólares de los Estados Unidos, la situación financiera del Fondo Fiduciario de Progreso Social, el cual es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1962, y el resultado de sus operaciones del año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, los cuales se han aplicado sobre bases semejantes a las del período del 19 de junio de 1961 (fecha en que el Banco se constituyó en Administrador del Fondo) al 31 de diciembre de 1961. Nuestro examen de dichos estados se practicó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, habiendo incluido las pruebas selectivas de la contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios.

PRICE WATERHOUSE & CO.

*Price Waterhouse & Co.*

## **Estados Financieros Fondo Fiduciario de Progreso Social**

|   | Anexo |
|---|-------|
| Balance General .....                           | III-1 |
| Estado de Ingresos y Egresos .....              | III-2 |
| Estado de los Gastos de Asistencia Técnica..... | III-3 |
| Resumen de los Préstamos .....                  | III-4 |
| Efectivo en Poder del Banco .....               | III-5 |
| Notas sobre los Estados Financieros .....       | III-6 |



**Fondo Fiduciario de Progreso Social  
Administrado por el Banco  
Interamericano de Desarrollo**

**BALANCE GENERAL**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

**Activo**

**Efectivo en bancos (Anexo III-5)**

|   |              |              |
|---|--------------|--------------|
| Dólares de los E.U.A. ....                          | \$ 3.097.447 |              |
| Otras monedas que no son dólares de los E.U.A. .... | 430.356      | \$ 3.527.803 |

**Préstamos pendientes (Anexo III-4)**

|  |               |            |            |
|--|---------------|------------|------------|
| Total de los préstamos aprobados ..... | \$320.562.000 |            |            |
| Saldo no desembolsado .....            | 297.819.647   | 22.742.353 |            |
| Menos amortizaciones .....             |               | 404.700    | 22.337.653 |

**Intereses y comisiones acumulados sobre los préstamos**

87.137

**Por recibir del Gobierno de los Estados Unidos (Nota B)**

365.000.000

**Otras cuentas del activo .....**

35.072

Total del activo ..... \$390.987.665

**Pasivo y Saldo del Fondo**

115

**Pasivo**

|   |  |            |
|---|--|------------|
| Gastos acumulados y cuentas por pagar ..... |  | \$ 214.655 |
|---|--|------------|

**Saldo del Fondo**

|  |            |               |             |
|--|------------|---------------|-------------|
| Monto original (Nota B) .....  |            | \$394.000.000 |             |
| Exceso de egresos sobre ingresos del 19 de junio al<br>31 de diciembre de 1961 .....               | \$ 664.874 |               |             |
| Exceso de egresos sobre ingresos del 1° de enero al<br>31 de diciembre de 1962 (Anexo III-2) ..... | 2.562.116  | 3.226.990     | 390.773.010 |

Total del pasivo y saldo del Fondo ..... \$390.987.665



**Fondo Fiduciario de Progreso Social  
Administrado por el Banco  
Interamericano de Desarrollo**

**ESTADO DE INGRESOS Y EGRESOS**

**1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

*Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6*

**Ingresos provenientes de préstamos**

|                                |            |            |
|--------------------------------|------------|------------|
| Intereses .....                | \$ 136.833 |            |
| Comisiones por servicios ..... | 59.594     |            |
| Ingresos brutos .....          |            | \$ 196.427 |

**Gastos administrativos**

|   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Sueldos (Nota B) .....  | 673.486   |           |
| Honorarios profesionales .....  | 64.119    |           |
| Viajes .....  | 175.019   |           |
| Impresos .....  | 60.803    |           |
| Gastos diversos .....   | 3.570     |           |
| Gastos indirectos y otros gastos generales<br>(Nota B)  |           |           |
| Reembolsables o ya reembolsados al Capital<br>Ordinario del Banco (Anexo I-2) .....                     | \$764.281 |           |
| Reembolsables o ya reembolsados al Fondo<br>para Operaciones Especiales del Banco<br>(Anexo II-2) ..... | 447.993   | 1.212.274 |
| Total de gastos administrativos .....   |           | 2.189.271 |

**Pérdidas resultantes de la fluctuación en los tipos de  
cambio (Nota A) .....**

2.505      2.191.776

**Exceso de gastos administrativos sobre ingresos antes  
de deducir los gastos de asistencia técnica .....**

1.995.349

**Gastos de asistencia técnica (Anexo-III-3) (Nota C)**

566.767

**Exceso del total de egresos sobre los ingresos del 1°  
de enero al 31 de diciembre de 1962 .....**

\$2.562.116

**Fondo Fiduciario de Progreso Social  
Administrado por el Banco  
Interamericano de Desarrollo**

**ESTADO DE LOS GASTOS DE ASISTENCIA TECNICA (NOTA C)  
1° DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

*Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6*

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Argentina .....            | \$ 4.569         |
| Bolivia .....              | 44.299           |
| Chile .....                | 12.366           |
| Ecuador .....              | 51.932           |
| El Salvador .....          | 13.758           |
| Guatemala .....            | 64.360           |
| Honduras .....             | 8.750            |
| México .....               | 32.890           |
| Panamá .....               | 234              |
| Paraguay .....             | 4.002            |
| Perú .....                 | 25.512           |
| República Dominicana ..... | 80.693           |
| Venezuela .....            | 19.617           |
| Programa de becas .....    | 40.000           |
| Estudios sustantivos ..... | 450              |
| Cursos y seminarios .....  | 163.335          |
|                            | <u>\$566.767</u> |



**Fondo Fiduciario de Progreso Social**  
**Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo**

**RESUMEN DE LOS PRESTAMOS**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

Expresado en Dólares de los Estados Unidos

Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6

| Países en que<br>se han hecho<br>préstamos (1)                                      | Préstamos aprobados     |                      |                           |                            |                          |
|---|-------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------|
|   | Total (2)               | Sin desembolsar      | Desembolsados<br>(Nota D) | Amortizaciones<br>(Nota D) | Saldo deudor<br>(Nota D) |
| Argentina .....   | \$ 35.000.000           | \$ 35.000.000        |                           |                            |                          |
| Bolivia .....   | 6.500.000               | 6.500.000            |                           |                            |                          |
| Brasil .....  | 50.860.000              | 48.421.761           | \$ 2.438.239              |                            | \$ 2.438.239             |
| Colombia .....  | 31.337.000              | 27.560.456           | 3.776.544                 |                            | 3.776.544                |
| Costa Rica .....  | 3.500.000               | 1.593.196            | 1.906.804                 | \$ 17.500                  | 1.889.304                |
| Chile .....   | 23.038.000              | 21.138.000           | 1.900.000                 |                            | 1.900.000                |
| Ecuador .....   | 13.600.000              | 13.600.000           |                           |                            |                          |
| El Salvador .....   | 11.640.000              | 9.960.575            | 1.679.425                 | 22.700                     | 1.656.725                |
| Guatemala .....   | 8.800.000               | 8.800.000            |                           |                            |                          |
| Honduras .....  | 3.500.000               | 3.500.000            |                           |                            |                          |
| México .....  | 13.600.000              | 13.600.000           |                           |                            |                          |
| Nicaragua .....   | 7.700.000               | 7.400.000            | 300.000                   |                            | 300.000                  |
| Panamá .....  | 10.362.000              | 7.793.354            | 2.568.646                 | 38.000                     | 2.530.646                |
| Paraguay .....  | 2.900.000               | 2.900.000            |                           |                            |                          |
| Perú .....  | 26.300.000              | 21.639.974           | 4.660.026                 | 126.500                    | 4.533.526                |
| República Dominicana .....  | 6.500.000               | 6.000.000            | 500.000                   |                            | 500.000                  |
| Uruguay .....   | 10.500.000              | 10.500.000           |                           |                            |                          |
| Venezuela .....   | 52.000.000              | 48.987.331           | 3.012.669                 | 200.000                    | 2.812.669                |
| Países Centroamericanos—<br>Banco Centroamericano de<br>Integración Económica ..... | 2.925.000               | 2.925.000            |                           |                            |                          |
| <b>Total .....</b>  | <b>\$320.562.000(3)</b> | <b>\$297.819.647</b> | <b>\$22.742.353</b>       | <b>\$404.700</b>           | <b>\$22.337.653</b>      |

(1) Los préstamos que se efectúan con recursos del Fondo Fiduciario se otorgan a los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a sus subdivisiones políticas o a las empresas particulares ubicadas en el territorio de los mismos. En el caso de los préstamos otorgados a entidades que no sean los gobiernos miembros del Banco, éste, en su carácter de Administrador, ha recibido, en muchos casos, la garantía del respectivo país miembro.

(2) Todos los préstamos han sido aprobados por el Banco en su carácter de Administrador del Fondo Fiduciario, pero en algunos casos, no se suscribirá el contrato respectivo o no se efectuarán desembolsos, mientras el prestatario o el fiador, si lo hubiere, no tomen ciertas medidas o proporcionen al Banco ciertas informaciones.

(3) Del total de los préstamos aprobados del Fondo Fiduciario, los préstamos efectivos (es decir, aptos para su desembolso) al 31 de diciembre de 1962 ascendían a \$202.797.000 (Véase (2) arriba).

**Fondo Fiduciario de Progreso Social  
Administrado por el Banco  
Interamericano de Desarrollo**

**EFFECTIVO EN PODER DEL BANCO  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

*Véanse Notas Sobre los Estados Financieros—Anexo III-6*

| <i>País</i>   | <i>Moneda</i> | <i>Tipo de<br/>cambio (1)</i> | <i>Efectivo en bancos</i>  |   |
|---|---------------|-------------------------------|----------------------------|---|
|   |               |                               | <i>Moneda<br/>nacional</i> | <i>Equivalente en<br/>dólares de<br/>los E.U.A.</i> |
| Brasil .....  | Cruzeiro      | 475,00                        | 1.015.170                  | \$ 2.137  |
| Colombia .....  | Peso          | 11,05                         | 86.131                     | 7.795   |
| Costa Rica .....  | Colón         | 6,65                          | 196.880                    | 29.606  |
| Chile .....   | Escudo        | 2,325                         | 1.961                      | 844   |
| El Salvador .....   | Colón         | 2,50                          | 67.608                     | 27.043  |
| Estados Unidos .....                                      | Dólar         | 1,00                          | 3.097.447                  | 3.097.447   |
| Panamá .....  | Balboa        | 1,00                          | 7.029                      | 7.029   |
| Perú .....  | Sol           | 26,82                         | 4.102.125                  | 152.950   |
| Venezuela .....   | Bolívar       | 4,54                          | 921.401                    | 202.952   |
| Total del equivalente en dólares<br>de los Estados Unidos |               |                               |                            | <u>\$3.527.803</u>                                  |

119

(1) Véase Anexo III-6, Nota A.



# **Fondo Fiduciario de Progreso Social Administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo**

## **NOTAS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

### *Nota A*

Las cantidades expresadas en monedas que no sean el dólar de los Estados Unidos han sido convertidas a dólares usando los tipos de cambio aproximados que regían en el mercado al 31 de diciembre de 1962. No se hace afirmación alguna en el sentido de que dichas monedas sean convertibles a cualquiera de las otras monedas a determinado tipo o tipos de cambio.

### *Nota B*

El 19 de junio de 1961 el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Banco Interamericano de Desarrollo subscribieron un Contrato en virtud del cual se designó al Banco Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social. El Congreso de los Estados Unidos ya había asignado los recursos necesarios para las operaciones del Fondo. Dichos recursos se deben emplear para facilitar capital y asistencia técnica a los países latinoamericanos en términos y condiciones flexibles con el objeto de lograr mejoras en los campos especificados en el Contrato. De acuerdo con el Artículo III del Contrato el Banco está autorizado para asumir compromisos en representación del Fondo Fiduciario por un monto de \$394.000.000. Hasta el 31 de diciembre de 1962, el Banco había recibido \$29.000.000 del Gobierno de los Estados Unidos, quien pondrá a su disposición los \$365.000.000 restantes a medida que el Banco los necesite para hacer frente a los compromisos del Fondo Fiduciario.

De conformidad con el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social, el Banco puede cargar los siguientes gastos al Fondo Fiduciario:

- (a) costos de sueldos, correspondientes al tiempo que dediquen a los asuntos del Fondo Fiduciario los funcionarios profesionales de la División de Desarrollo Social y los funcionarios profesionales de los siguientes Departamentos y Divisiones, exceptuando los Gerentes, Directores y Subdirectores: Operaciones, Técnico, Préstamos, Asistencia Técnica, Desarrollo Económico, Análisis de Proyectos, Control de Operaciones y Asesoría Jurídica,
- (b) todos los otros gastos que puedan ser claramente identificados como efectuados en beneficio del Fondo Fiduciario, y
- (c) gastos indirectos y generales del Banco, a razón de \$1,80 por cada dólar de costos de sueldos que se cargue al Fondo Fiduciario conforme a la letra (a) anterior.

### *Nota C*

De acuerdo con las disposiciones del Contrato Fiduciario, el Banco, en su carácter de Administrador, puede proporcionar asistencia y asesoramiento técnicos a los países latinoamericanos. Las cantidades que el Banco, en su carácter de Administrador, había aprobado para cubrir gastos de los proyectos de asistencia técnica, pero que todavía no se habían desembolsado, ascendían a \$1.513.203 al 31 de diciembre de 1962. El total de los gastos de asistencia técnica hechos por el Banco, en su carácter de Administrador, al 31 de diciembre de 1962, incluye \$50.225 que pueden ser reembolsados al Banco si se concedieran préstamos como resultado de los proyectos de asistencia técnica.

### *Nota D*

Los desembolsos por concepto de préstamos han sido en dólares de los Estados Unidos. Todos los contratos de préstamo estipulan que el prestatario puede pagar las amortizaciones de los préstamos en su propia moneda, usando el tipo de cambio aproximado que rija en el mercado a la fecha de pago. Algunos contratos de préstamo estipulan que el prestatario puede, a su elección, efectuar las amortizaciones en dólares de los Estados Unidos.







# Banco Interamericano de Desarrollo – Fondo Fiduciario de Progreso Social

## Resumen de los Préstamos Aprobados

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)                                  | Finalidad                        | Fechas*               | Situación de los Préstamos     |                               |                   |        | Interés<br>% <sup>2</sup> | Amortización<br>del Capital <sup>3</sup><br>(cuotas) |  |
|--|----------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|--------|---------------------------|--|--|
|  |                                  |                       | Monto<br>Aprobado <sup>1</sup> | Saldo sin<br>Desembol-<br>sar | Desembol-<br>sado | Pagado |                           |  | Pendiente<br>de pago   |
| <b>ARGENTINA</b>   |                                  |                       |                                |                               |                   |        |                           |  |  |
| República Argentina  | Educación avanzada               | 22/3/62<br>(4/5/62)   | \$ 5.000.000                   | 5.000.000                     |                   |        |                           | 1¼   | 15 anuales a partir<br>de 30/4/63  |
| Banco Hipotecario Nacional   | Viviendas                        | 29/11/62              | 30.000.000 <sup>1</sup>        | 30.000.000                    |                   |        |                           | 1¼   | 49 semestrales<br>comenzando un año<br>después de la firma<br>del contrato |
| <b>Total de los préstamos a Argentina</b>  |                                  |                       | <u>\$ 35.000.000</u>           | <u>35.000.000</u>             |                   |        |                           |  |  |
| <b>BOLIVIA</b>   |                                  |                       |                                |                               |                   |        |                           |  |  |
| Corporación Boliviana de Fomento<br>(Banco Central de Bolivia)                   | Colonización                     | 28/12/62              | \$ 6.500.000 <sup>1</sup>      | 6.500.000                     |                   |        |                           | 1¼   | 49 semestrales<br>comenzando un año<br>después de la firma<br>del contrato |
| <b>Total de los préstamos a Bolivia</b>  |                                  |                       | <u>\$ 6.500.000</u>            | <u>6.500.000</u>              |                   |        |                           |  |  |
| <b>BRASIL</b>  |                                  |                       |                                |                               |                   |        |                           |  |  |
| Superintendência de Aguas e Esgo-<br>tos do Estado da Bahia<br>(Estado de Bahia) | Agua potable                     | 30/11/61<br>(1/3/62)  | \$ 4.120.000                   | 3.355.071                     | 764.929           |        | 764.929                   | 2¾   | 23 anuales a partir<br>de 15/3/63  |
| Banco do Estado da Guanabara, S.A.<br>(Estado de Guanabara)                      | Agua potable                     | 13/3/62<br>(5/5/62)   | 12.500.000                     | 11.500.000                    | 1.000.000         |        | 1.000.000                 | 2¾   | 59 semestrales a<br>partir de 5/5/63                                       |
| Banco do Estado da Guanabara, S.A.<br>(Estado de Guanabara)                      | Alcantarillado                   | 13/3/62<br>(5/5/62)   | 11.000.000                     | 10.326.690                    | 673.310           |        | 673.310                   | 2¾   | 59 semestrales a<br>partir de 5/5/63                                       |
| Banco do Nordeste do Brasil, S.A.<br>(Estados Unidos del Brasil)                 | Agua potable y<br>alcantarillado | 5/4/62                | 12.990.000 <sup>1</sup>        | 12.990.000                    |                   |        |                           | 2¾   | 30 anuales comen-<br>zando un año<br>después de la firma<br>del contrato   |
| Caixa Econômica do Estado de<br>Minas Gerais<br>(Estado de Minas Gerais)         | Crédito agrícola                 | 12/4/62<br>(31/10/62) | 6.400.000 <sup>1</sup>         | 6.400.000                     |                   |        |                           | 1¼   | 20 anuales a partir<br>de 1/11/63  |

|  |                                  |                       |               |            |           |           |           |  |                                    |
|--|----------------------------------|-----------------------|---------------|------------|-----------|-----------|-----------|--|------------------------------------|
| Banco do Nordeste do Brasil, S.A.<br>(Estados Unidos del Brasil)                   | Viviendas                        | 16/8/62               | 3.850.000'    | 3.850.000  |           |           | 1¼        | 26 anuales comen-<br>zando un año<br>después de la firma<br>del contrato |                                    |
| Total de los préstamos al Brasil   |                                  |                       | \$ 50.860.000 | 48.421.761 | 2.438.239 | 2.438.239 |           |  |                                    |
| COLOMBIA   |                                  |                       |               |            |           |           |           |  |                                    |
| Establecimiento Público<br>Empresas Municipales de Cali<br>(República de Colombia) | Agua potable                     | 26/10/61<br>(16/4/62) | \$ 2.454.000  | 2.156.151  | 297.849   | 297.849   | 2¾        | 39 semestrales a<br>partir de 16/4/63                                    |                                    |
| Instituto de Crédito<br>Territorial<br>(República de Colombia)                     | Viviendas                        | 16/11/61<br>(2/2/62)  | 15.200.000    | 12.664.605 | 2.535.395 | 2.535.395 | 1¼        | 20 anuales a partir<br>de 2/2/63   |                                    |
| Empresas Municipales de Cúcuta<br>(República de Colombia)                          | Agua potable y<br>alcantarillado | 22/11/61<br>(3/2/62)  | 5.183.000     | 4.664.700  | 518.300   | 518.300   | 2¾        | 60 semestrales a<br>partir de 3/2/63                                     |                                    |
| Instituto Nacional de Fomento<br>Municipal<br>(República de Colombia)              | Agua potable y<br>alcantarillado | 12/7/62<br>(21/8/62)  | 8.500.000     | 8.075.000  | 425.000   | 425.000   | 2¾        | 4 anuales y 52<br>semestrales a partir<br>de 21/8/63                     |                                    |
| Total de los préstamos a Colombia  |                                  |                       | \$ 31.337.000 | 27.560.456 | 3.776.544 | 3.776.544 |           |  |                                    |
| COSTA RICA   |                                  |                       |               |            |           |           |           |  |                                    |
| Instituto Nacional de Vivienda<br>y Urbanismo de Costa Rica                        | Viviendas                        | 10/8/61<br>(31/10/61) | \$ 3.500.000  | 1.593.196  | 1.906.804 | 17.500    | 1.889.304 | 1¼   | 25 anuales a partir<br>de 15/10/62 |
| Total de los préstamos a Costa Rica  |                                  |                       | \$ 3.500.000  | 1.593.196  | 1.906.804 | 17.500    | 1.889.304 |  |                                    |
| CHILE  |                                  |                       |               |            |           |           |           |  |                                    |
| República de Chile   | Agua potable                     | 22/11/61<br>(16/5/62) | \$ 2.470.000  | 2.220.000  | 250.000   | 250.000   | 2¾        | 20 anuales a partir<br>de 16/5/63  |                                    |
| Corporación de Fomento de la<br>Producción   | Desarrollo rural                 | 21/12/61<br>(2/5/62)  | 1.268.000     | 1.268.000  |           |           | 1¼        | 30 anuales a partir<br>de 2/5/63   |                                    |
| Corporación de Fomento de la<br>Producción   | Crédito agrícola                 | 21/12/61<br>(16/5/62) | 10.000.000    | 8.850.000  | 1.150.000 | 1.150.000 | 1¼        | 20 anuales a partir<br>de 30/1/63  |                                    |
| Caja Central de Ahorros y Préstamos<br>(República de Chile)                        | Viviendas                        | 17/5/62<br>(13/6/62)  | 5.000.000     | 4.500.000  | 500.000   | 500.000   | 1¼        | 27 anuales a partir<br>de 13/6/63  |                                    |



## Resumen de los Préstamos Aprobados

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)  | Finalidad                        | Fechas*                | Situación de los Préstamos     |                               |                   |               |                      | Interés<br>% <sup>2</sup> | Amortización<br>del Capital <sup>3</sup><br>(cuotas)                     |
|--|----------------------------------|------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|---------------|----------------------|---------------------------|--|
|  |                                  |                        | Monto<br>Aprobado <sup>1</sup> | Saldo sin<br>Desembol-<br>sar | Desembol-<br>sado | Pagado        | Pendiente<br>de pago |                           |  |
| <b>CHILE</b> —(Continuación)<br>Promotora de Viviendas Económicas<br>Limitada y Compañía, C.P.A.<br>(Corporación de Fomento de la<br>Producción o Corporación de la<br>Vivienda) | Viviendas                        | 26/7/62                | 2.000.000 <sup>1</sup>         | 2.000.000                     |                   |               |                      | 1¼                        | 21 anuales comen-<br>zando un año<br>después de la firma<br>del contrato |
| Universidad de Chile<br>(Corporación de Fomento de la<br>Producción)   | Educación avanzada               | 15/11/62<br>(19/12/62) | 2.300.000 <sup>1</sup>         | 2.300.000                     |                   |               |                      | 1¼                        | 29 semestrales a<br>partir de 19/12/63                                   |
| <b>Total de los préstamos a Chile</b>  |                                  |                        | <u>\$ 23.038.000</u>           | <u>21.138.000</u>             | <u>1.900.000</u>  |               | <u>1.900.000</u>     |                           |  |
| <b>ECUADOR</b><br>Banco Ecuatoriano de la Vivienda<br>(República del Ecuador)  | Viviendas                        | 28/2/62<br>(23/7/62)   | \$ 10.600.000 <sup>1</sup>     | 10.600.000                    |                   |               |                      | 1¼                        | 59 semestrales a<br>partir de 23/7/63                                    |
| Municipalidad de Quito<br>(República del Ecuador)  | Alcantarillado                   | 28/2/62<br>(10/7/62)   | 3.000.000                      | 3.000.000                     |                   |               |                      | 2¾                        | 2 anuales y 36<br>semestrales a partir<br>de 10/6/63                     |
| <b>Total de los préstamos a Ecuador</b>  |                                  |                        | <u>\$ 13.600.000</u>           | <u>13.600.000</u>             |                   |               |                      |                           |  |
| <b>EL SALVADOR</b><br>Banco Central de Reserva de<br>El Salvador<br>(República de El Salvador)   | Crédito agrícola                 | 3/8/61<br>(24/11/61)   | \$ 2.000.000                   | 1.500.000                     | 500.000           | 5.000         | 495.000              | 1¼                        | 20 anuales a partir<br>de 1/12/62  |
| Banco Central de Reserva de<br>El Salvador<br>(República de El Salvador)   | Alcantarillado                   | 10/8/61<br>(17/11/61)  | 840.000                        | 780.000                       | 60.000            | 4.200         | 55.800               | 2¾                        | 60 semestrales a<br>partir de 17/11/62                                   |
| Banco Central de Reserva de<br>El Salvador<br>(República de El Salvador)   | Agua potable y<br>alcantarillado | 12/10/61<br>(17/11/61) | 2.700.000                      | 2.171.456                     | 528.544           | 13.500        | 515.044              | 2¾                        | 60 semestrales a<br>partir de 17/11/62                                   |
| Instituto de Vivienda Urbana<br>(República de El Salvador)   | Viviendas                        | 29/3/62<br>(7/6/62)    | 6.100.000                      | 5.509.119                     | 590.881           |               | 590.881              | 1¼                        | 59 semestrales a<br>partir de 7/6/63                                     |
| <b>Total de los préstamos a El Salvador</b>  |                                  |                        | <u>\$ 11.640.000</u>           | <u>9.960.575</u>              | <u>1.679.425</u>  | <u>22.700</u> | <u>1.656.725</u>     |                           |  |

|   |                               |                      |                           |                   |                |                |   |                                |
|---|-------------------------------|----------------------|---------------------------|-------------------|----------------|----------------|---|--------------------------------|
| <b>GUATEMALA</b>  |                               |                      |                           |                   |                |                |   |                                |
| Banco de Guatemala  | Agua potable y alcantarillado | 8/3/62<br>(3/8/62)   | \$ 3.500.000              | 3.500.000         |                | 2¾             | 22 anuales a partir de 3/8/63                                     |                                |
| Banco de Guatemala  | Viviendas                     | 2/8/62<br>(1/10/62)  | 5.300.000 <sup>1</sup>    | 5.300.000         |                | 1¼             | 27 anuales a partir de 1/10/63                                    |                                |
| <b>Total de los préstamos a Guatemala</b>   |                               |                      | <u>\$ 8.800.000</u>       | <u>8.800.000</u>  |                |                |   |                                |
| <b>HONDURAS</b>   |                               |                      |                           |                   |                |                |   |                                |
| Banco Nacional de Fomento<br>(Banco Central de Honduras)                                | Crédito Agrícola              | 30/8/62<br>(1/12/62) | \$ 2.500.000 <sup>1</sup> | 2.500.000         |                | 1¼             | 40 semestrales a partir de 30/11/63                               |                                |
| Instituto de la Vivienda<br>(República de Honduras)                                     | Viviendas                     | 6/12/62              | 1.000.000 <sup>1</sup>    | 1.000.000         |                | 1¼             | 53 semestrales comenzando un año después de la firma del contrato |                                |
| <b>Total de los préstamos a Honduras</b>  |                               |                      | <u>\$ 3.500.000</u>       | <u>3.500.000</u>  |                |                |   |                                |
| <b>MEXICO</b>   |                               |                      |                           |                   |                |                |   |                                |
| Nacional Financiera, S.A.<br>(Estados Unidos Mexicanos)                                 | Agua potable y alcantarillado | 15/3/62<br>(15/6/62) | \$ 9.200.000              | 9.200.000         |                | 2¾             | 4 anuales y 32 semestrales a partir de 15/6/63                    |                                |
| Nacional Financiera, S.A.<br>(Estados Unidos Mexicanos)                                 | Mejor uso de la tierra        | 19/4/62<br>(15/6/62) | 1.000.000                 | 1.000.000         |                | 1¼             | 4 anuales y 32 semestrales a partir de 15/6/63                    |                                |
| Instituto Mexicano de Investigaciones Tecnológicas, A.C.<br>(Nacional Financiera, S.A.) | Educación avanzada            | 19/4/62<br>(30/8/62) | 400.000                   | 400.000           |                | 1¼             | 29 semestrales a partir de 31/8/63                                |                                |
| Nacional Financiera, S.A.<br>(Estados Unidos Mexicanos)                                 | Mejor uso de la tierra        | 28/12/62             | 3.000.000 <sup>1</sup>    | 3.000.000         |                | 1¼             | 39 semestrales comenzando un año después de la firma del contrato |                                |
| <b>Total de los préstamos a México</b>  |                               |                      | <u>\$ 13.600.000</u>      | <u>13.600.000</u> |                |                |   |                                |
| <b>NICARAGUA</b>  |                               |                      |                           |                   |                |                |   |                                |
| Instituto Nicaragüense de la Vivienda   | Viviendas                     | 29/3/62<br>(2/8/62)  | \$ 5.200.000              | 4.900.000         | 300.000        | 300.000        | 1¼  | 25 anuales a partir de 2/8/63  |
| Banco Nacional de Nicaragua   | Crédito agrícola              | 14/6/62<br>(20/9/62) | 2.500.000                 | 2.500.000         |                |                | 1¼  | 20 anuales a partir de 20/9/63 |
| <b>Total de los préstamos a Nicaragua</b>   |                               |                      | <u>\$ 7.700.000</u>       | <u>7.400.000</u>  | <u>300.000</u> | <u>300.000</u> |   |                                |



## Resumen de los Préstamos Aprobados

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)                                     | Finalidad                                       | Fechas*                | Situación de los Préstamos     |                               |                   |                |                      | Interés<br>% <sup>2</sup> | Amortización<br>del Capital <sup>3</sup><br>(cuotas)                         |
|---|---|------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|----------------|----------------------|---------------------------|--|
|   |   |                        | Monto<br>Aprobado <sup>1</sup> | Saldo sin<br>Desembol-<br>sar | Desembol-<br>sado | Pagado         | Pendiente<br>de pago |                           |  |
| <b>PANAMA</b><br>Instituto de Vivienda y Urbanismo<br>(República de Panamá)         | Viviendas                                       | 3/8/61<br>(22/8/61)    | \$ 7.600.000                   | 5.181.354                     | 2.418.646         | 38.000         | 2.380.646            | 1¼                        | 27 anuales a partir<br>de 1/9/62   |
| Instituto de Acueductos y Alcan-<br>tarillados Nacionales<br>(República de Panamá)  | Agua potable                                    | 31/5/62<br>(14/6/62)   | 2.762.000                      | 2.612.000                     | 150.000           |                | 150.000              | 2¾                        | 27 anuales a partir<br>de 14/6/63  |
| <b>Total de los préstamos a Panamá</b>  |   |                        | <u>\$ 10.362.000</u>           | <u>7.793.354</u>              | <u>2.568.646</u>  | <u>38.000</u>  | <u>2.530.646</u>     |                           |  |
| <b>PARAGUAY</b><br>Banco Nacional de Fomento<br>(República del Paraguay)            | Crédito agrícola y<br>mejor uso de la<br>tierra | 20/12/62               | \$ 2.900.000 <sup>4</sup>      | 2.900.000                     |                   |                |                      | 1¼                        | 40 semestrales co-<br>menzando un año<br>después de la firma<br>del contrato |
| <b>Total de los préstamos al Paraguay</b>   |   |                        | <u>\$ 2.900.000</u>            | <u>2.900.000</u>              |                   |                |                      |                           |  |
| <b>PERU</b><br>República del Perú   | Viviendas                                       | 19/10/61<br>(24/11/61) | \$ 22.800.000                  | 18.639.974                    | 4.160.026         | 114.000        | 4.046.026            | 1¼                        | 20 anuales a partir<br>de 23/11/62   |
| Cooperativa de Crédito<br>Central del Perú<br>(República del Perú)                  | Desarrollo rural                                | 19/10/61<br>(27/10/61) | 1.000.000                      | 700.000                       | 300.000           | 12.500         | 287.500              | 1¼                        | 21 anuales a partir<br>de 27/10/62   |
| Asociación Mutua de Crédito para<br>la Vivienda "El Pueblo"<br>(República del Perú) | Viviendas                                       | 15/3/62<br>(1/5/62)    | 1.000.000                      | 800.000                       | 200.000           |                | 200.000              | 1¼                        | 21 anuales a partir<br>de 1/5/63   |
| Universidad Nacional de San<br>Marcos<br>(República del Perú)                       | Educación avanzada                              | 15/11/62<br>(17/12/62) | 1.500.000 <sup>4</sup>         | 1.500.000                     |                   |                |                      | 1¼                        | 29 semestrales a<br>partir de 17/12/63                                       |
| <b>Total de los préstamos al Perú</b>   |   |                        | <u>\$ 26.300.000</u>           | <u>21.639.974</u>             | <u>4.660.026</u>  | <u>126.500</u> | <u>4.533.526</u>     |                           |  |

|   |  |                           |                       |                      |                   |                  |                |                  |  |  |
|---|--|---------------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|------------------|----------------|------------------|--|--|
| <b>REPUBLICA DOMINICANA</b><br>Banco Agrícola<br>(República Dominicana)   |  | Crédito agrícola          | 23/8/62<br>(12/10/62) | \$ 3.000.000         | 2.500.000         | 500.000          | 500.000        | 1¼               | 20 anuales a partir<br>de 15/10/63   |  |
| República Dominicana  |  | Viviendas                 | 28/12/62              | 3.500.000¹           | 3.500.000         |                  |                | 1¼               | 53 semestrales co-<br>menzando un año<br>después de la firma<br>del contrato |  |
| <b>Total de los préstamos a la República Dominicana</b>                   |  |                           |                       | <u>\$ 6.500.000</u>  | <u>6.000.000</u>  | <u>500.000</u>   | <u>500.000</u> |                  |  |  |
| <b>URUGUAY</b><br>Gobierno del Departamento de<br>Montevideo              |  | Alcantarillado            | 7/12/61               | \$ 2.500.000¹        | 2.500.000         |                  |                | 2¾               | 41 semestrales co-<br>menzando un año<br>después de la firma<br>del contrato |  |
| República del Uruguay   |  | Viviendas                 | 20/9/62               | 8.000.000¹           | 8.000.000         |                  |                | 1¼               | 51 semestrales co-<br>menzando un año<br>después de la firma<br>del contrato |  |
| <b>Total de los préstamos al Uruguay</b>                                  |  |                           |                       | <u>\$ 10.500.000</u> | <u>10.500.000</u> |                  |                |                  |  |  |
| <b>VENEZUELA</b><br>Banco Obrero de Venezuela<br>(República de Venezuela) |  | Viviendas                 | 3/8/61<br>(15/11/61)  | \$ 12.000.000        | 10.317.467        | 1.682.533        | 200.000        | 1.482.533        | 1¼   | 40 semestrales a<br>partir de 15/5/62  |
| República de Venezuela  |  | Agua potable              | 7/12/61<br>(3/5/62)   | 10.000.000           | 9.801.336         | 198.664          |                | 198.664          | 2¾   | 39 semestrales a<br>partir de 30/4/63  |
| Instituto Nacional de Obras<br>Sanitarias<br>(República de Venezuela)     |  | Agua potable              | 14/12/61<br>(3/5/62)  | 10.000.000           | 8.868.528         | 1.131.472        |                | 1.131.472        | 2¾   | 20 anuales a partir<br>de 30/4/63      |
| Banco Obrero de Venezuela<br>(República de Venezuela)                     |  | Viviendas                 | 29/3/62<br>(8/6/62)   | 10.000.000           | 10.000.000        |                  |                |                  | 1¼   | 22 anuales a<br>partir de 19/12/63     |
| Instituto Agrario Nacional<br>(República de Venezuela)                    |  | Mejor uso de la<br>tierra | 8/11/62<br>(19/12/62) | 10.000.000¹          | 10.000.000        |                  |                |                  | 1¼   | 39 semestrales a<br>partir de 19/12/63 |
| <b>Total de los préstamos a Venezuela</b>                                 |  |                           |                       | <u>\$ 52.000.000</u> | <u>48.987.331</u> | <u>3.012.669</u> | <u>200.000</u> | <u>2.812.669</u> |  |  |



## Resumen de los Préstamos Aprobados

| País y Prestatario<br>(Fiador entre Paréntesis)  | Finalidad          | Fechas*  | Situación de los Préstamos     |                               |                          |                       |                          | Interés<br>% <sup>2</sup> | Amortización<br>del Capital <sup>3</sup><br>(cuotas)                            |
|--|--------------------|----------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------------|---|
|  |                    |          | Monto<br>Aprobado <sup>1</sup> | Saldo sin<br>Desembol-<br>sar | Desembol-<br>sado        | Pagado                | Pendiente<br>de pago     |                           |   |
| UNIVERSIDADES NACIONALES<br>CENTROAMERICANAS<br><br>Universidades de Costa Rica, Guate-<br>mala, El Salvador, Honduras y<br>Nicaragua (Repúblicas de Costa<br>Rica, Guatemala, El Salvador, Hon-<br>duras y Nicaragua) | Educación avanzada | 20/12/62 | \$ 2.925.000 <sup>1</sup>      | 2.925.000                     |                          |                       |                          | 1¼                        | 35 semestrales co-<br>menzando 12 meses<br>después de la firma<br>del contrato. |
| Total de préstamos a las Universidades Centroamericanas  |                    |          | <u>\$ 2.925.000</u>            | <u>2.925.000</u>              |                          |                       |                          |                           |   |
| Gran Total   |                    |          | <u><u>\$320.562.000</u></u>    | <u><u>297.819.647</u></u>     | <u><u>22.742.353</u></u> | <u><u>404.700</u></u> | <u><u>22.337.653</u></u> |                           |   |

\* En esta columna se muestran la fecha de aprobación del préstamo y, entre paréntesis, la de la firma del contrato correspondiente.

<sup>1</sup> Todos los préstamos del Fondo Fiduciario de Progreso Social se han otorgado en dólares de los Estados Unidos.

<sup>2</sup> Además del interés que en cada caso se expresa, el Banco cobra en todas las operaciones una comisión de servicio de 0,75% sobre los saldos deudores.

<sup>3</sup> Tanto el interés como el capital pueden pagarse en la moneda nacional del prestatario.

<sup>4</sup> No elegible para desembolso.

